

**778-903-1243**  
**AVINASH KAUR (Ms)**  
**RCIC, M.Com**  
**MISSISSAUGA (ONT.)**  
**+1-289-541-4243**

**SKILLED WORKER**  
**SKILLED TRADES**  
**CANADIAN EXPERIENCE CLASS**  
**PNP / LIVE-IN CAREGIVER**  
**INVESTOR**  
**SELF EMPLOYED**

**ACROSS BORDER VISA INC.**  
**THE HOUSE OF IMMIGRATION**  
**B.C (HEAD OFFICE): 12888 80th Ave., #206 Surrey (York Business Center)**  
**ONTARIO (BRANCH OFFICE): 218 EXPORT BLVD #104, MISSISSAUGA**  
**info@acrossbordervisa.com www.acrossbordervisa.com**

**STUDENT VISA / VISITOR VISA**  
**SUPER VISA / WORK PERMIT**  
**HUMANITARIAN / COMPASSIONATE**  
**FAMILY CLASS**  
**REFUGEES**  
**\*TERMS & CONDITIONS APPLY**

**604-503-6601**  
**PUSHPINDER S. VIRK**  
**DIRECTOR - OVERSEAS**  
**M.Sc (Hons.)**  
**MISSISSAUGA (ONT.)**  
**+1-289-541-4243**

**Sidhu Homeopathic Clinic**

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
**D.H.M.S. (Hons.)**

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
**D.H.M.S. (Ph.)**

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
**#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)**

**ਪੰਜਾਬ ਐਬਟਸਫੋਰਡ**

**ਗਾਰਡੀਅਨ**

**PUNJAB GUARDIAN**

**B.C** Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish

**ALBERTA** Edmonton, Calgary

**ONTARIO** Ottawa, Brampton, Toronto

**QUEBEC** Montreal

**USA** Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood

**Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 29, Issue No. 22, Ending Date: Jun 03, 2022**

**WALIA FOREX LTD**

ਦੁਨਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

**Send money instantly Worldwide**

**We also Buy & Sell US Dollars/Euro & Pounds**

**778-822-8410** **778-861-0324**  
**#2A-2599 Cedar Park Pl. #285-8128-128 St. Abbotsford, BC Surrey, BC**

**The Mortgage Centre**

ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਲੋਨ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੋਨ

- Purchases with 5% Down Payment
- Refinance & Renewals at Best Rates
- Self-employment - Special Programs
- Second Mortgage & Equity Loans (No Income Verification)
- Private financing - Easy Approvals
- Low Income & Bad Credit Financing

**Satnam Saroya**  
**Mortgage Specialist**

**604.760.9172**

**# 384-8148 128 St, Surrey (Payal Buss. Centre)**

**ਮਸਜਿਦਾਂ 'ਚ ਸ਼ਿਵਲਿੰਗ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਆਰ.ਐਸ.ਐਸ ਤੇ ਬੀਜੇਪੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ: ਮਾਨ**

ਫਤਹਿਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ: ਵਾਰਾਨਸੀ ਵਿਖੇ ਗਿਆਨ ਵਿਆਪੀ ਮਸਜਿਦ ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਵਲਿੰਗ ਹੋਣ ਦਾ ਕੂੜ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਕੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕੌਮ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ ਨੂੰ ਬਾਬਾਰੀ ਮਸਜਿਦ ਦੀ ਤਰਾਂ ਢਾਅ ਕੇ ਮੰਦਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਅਮਲ ਅਤਿ ਖਤਰਨਾਕ ਤੇ ਨਫਰਤ ਭਰਿਆ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਵਿਰੋਧੀ ਵਰਤਾਰਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਾਰਤੀ ਅਦਾਲਤਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਪੱਖਪਾਤੀ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਕਿ "ਪਲੇਜਿਜ ਆਫ ਵਰਸ਼ਿਪ ਐਕਟ-1991" ਦੀ ਵੀ ਘੋਰ ਉਲੰਘਣਾ ਜਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੌਮ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ ਨੂੰ ਦੂਸਰੀ ਕੌਮ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਬਦਲਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਹ ਬਿਆਨ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਮੁਖੀ ਸ. ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਹਿੰਦੂਤਵੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਦੀਆਂ ਗੈਰ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਗੱਲਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਅਮਨ ਚੋਨ ਅਤੇ ਜ਼ਮਹੂਰੀਅਤ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਖਤਰਾ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਸਜਿਦਾਂ 'ਚ ਸ਼ਿਵਲਿੰਗ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਬਣਾ ਕੇ ਆਰ.ਐਸ.ਐਸ ਤੇ ਬੀਜੇਪੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ।

**ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਸਰੀ ਅਤੇ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਵਿਖੇ ਦਸਤਖਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ**

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ**  
**ਦੇ ਲਈ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ**

ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਲਗਣ ਤੇ 100% ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ

"ਬੈਂਕ ਮੌਰਟਗੇਜ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬੈਂਕ ਮੌਰਟਗੇਜ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰਸ਼ਨਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲਈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"

- ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਟਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਫੈਟਲ ਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਪਲੈਨ
- ਆਰ ਈ ਐੱਸ ਪੀ, ਆਰ ਆਰ ਐੱਸ ਪੀ

ਮਨੀ-ਬੈਂਕ ਟਰਮ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
ਕਿਰੀਟੀਕਲ ਇਲੈਨੈਂਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
ਪਰੋਵਿਜ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਵਰੇਜ  
ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਅਥਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
ਟੈਕਸੀ ਤੇ ਟਰੇਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਵਾਸਤੇ

**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
**778 317 6262**  
**JasvirGrewal088@gmail.com**

ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਨੂੰ ਪੱਕਿਆ ਕਰਨਾ ਹੈ

**BASANT SWEETS & RESTAURANT**  
**TAKE OUT-DINE IN & CATERING**

ਮੰਦਰ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ, ਫੰਕਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡਿਸਕਾਉਂਟ

**ਫੋਨ: 604-595-3535**  
**ਬਲਰਾਮ ਬੱਲੀ: 604-862-1733**  
**#402-8148 128 St. Surrey (Payal Business Centre)**

**BM Elite Renovations Ltd.**  
**ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

- ਹਾਰਡਵੇਡ
- ਟਾਈਲਾਂ
- ਕਿਚਨ ਕੈਬਿਨੇਟਸ
- ਸਟੋਨ ਵਰਕ
- ਲੈਮੀਨੇਟ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਫ੍ਰੈਮਿੰਗ
- ਡਰਾਈਵਲ ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ

ਨਵੀਂ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਬਾਥਰੂਮ ਐਕਸਟੈਂਸ਼ਨ

**Call at 604-791-3933**  
**BMeliterenovation@outlook.com**

**Colorful Painting Ltd**

ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**Commercial & Residential Interior & Exterior**

**Ph: 604-897-2526**

**TRANSWORLD TRAVEL**  
**ਗੋਤਾ ਜਿੱਥੇ ਮਰਜੀ ਲਾਉ, ਸਸਤੀ ਟਿਕਟ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਬਣਵਾਉ**

ਇੰਡੀਆ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਉ

ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Air Canada Direct**  
**YVR to Delhi**  
**604-852-2204, 604-501-1000**

**SUPER VISA INSURANCE**

- BEST RATES GUARANTEED
- FULL REFUND IF VISA DENIED
- PARTIAL REFUND IF PARENTS LEAVE EARLY
- MORTGAGE INSURANCE

CALL SUPER VISA SPECIALIST  
**SANDEEP AHUJA CHS**  
**604-996-6862**  
**Surrey & Abbotsford**

**Universal Auto Collision Ltd.**

- ICBC Claims
- Private Claims
- Free Courtesy Cars
- Auto Glass Replacement
- Free Estimates

ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਕਲੇਮਜ਼  
ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਲੇਮਜ਼  
ਫਰੀ ਕਰਟਸੀ ਕਾਰ  
ਆਟੋ ਗਲਾਸ ਰਿਪਲੇਸਮੈਂਟ  
ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ

**Ph. 604-596-2800**  
**Fax: 604-596-3800**  
**#1, 7680-134th Street, Surrey, BC V3W 778**

**ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜ਼ਿਊਲਰਜ਼ ਲਿ:**

24k & 22k  
**Gold Jewelry**  
**Lucky Stones**  
**Gemstones**  
**40% OFF**  
**Seiko & Citizen Watches**

**ABBOTSFORD LOCATION**  
**#103 - 2752 Allwood St. Abbotsford, BC V2T 3R7**  
**604-864-6066 | 604-853-5259**

**SIDHU TRAVEL LTD.**

ਦੁਨਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਟਿਕਟਾਂ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**Rani Sidhu (Manager)**  
**Ph: 604-504-3400**  
**Email: sidhustravel13@gmail.com**

**BESTWAY Foreign Exchange Ltd.**  
**Sony Sidhu (Zira)**  
**Ph: 778-246-2500**  
**604-592-2676**  
**Unit 109, 12830-80 Ave York Centre Surrey**

**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**

ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਤੇ ਪੁਰਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੈਸ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਬਿਨਾ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।

ਤਨਖਾਹ \$15-\$30 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ  
6 ਦਿਨ ਕੰਮ, 10 ਘੰਟੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ

**Ph: 604-209-2722**

**ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਮਾਹਿਰ**

**MORTGAGE ALLIANCE**

**Avineet Kalsey**  
**Mortgage Consultant**  
**604.763.3000**

- ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕੌਂਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ
- ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ

akalsey@mortgagealliance.com  
MortgageAlliance.com/AvineetKalsey

**#1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford, BC V2T 2Y3**  
**#205 - 12033 92A Ave, Surrey, BC V3V 4B8**  
**Corp Office: 310-130 Brew St, Port Moody, BC V3H 0E3**

**PATNA SWEETS & RESTAURANT**

40 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬੰਗਾਲੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮਠਿਆਈਆ ਦੇ ਮਾਹਰ ਹਲਵਾਈ

**DINE-IN & TAKE OUT**

**604-756-0383, 778-552-3625**  
**#102-2580 Cedar Park Pl Abbotsford, BC**

**HARVY JAWANDA**  
**PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION**  
**604.655.7776**  
**YOUR SURREY REALTOR**  
**YOURSURREYREALTOR.COM**





ਹਰਾ ਪਿਆਜ਼  
Green Onion

**69¢**  
/each

Open 7 Days a Week  
8.30 am to 9.00 pm

**SPECIAL OFFERS : 27 May - 02 Jun**

Daily Specials on

ਪ੍ਰਦੀਨਾ  
Mint



**99¢**  
each

ਜੁਕੀਨੀ  
Zucchini



**\$1.29**  
/lb

ਲਾਲ ਅੰਗੂਰ  
Red Grapes



**\$1.99**  
/lb

ਸਟ੍ਰਾਬੈਰੀ  
Strawberry



**\$2.99**  
each

ਪਪੀਤਾ  
Papaya



**\$2.49**  
/lb



ਖੀਰਾ  
English  
Cucumber

**99¢**  
each

ਨਮਕੀਨਜ਼  
Balaji

Assorted Namkeen



**\$1.49**  
each

ਨਮਕੀਨਜ਼  
Balaji

Assorted Namkeen



**\$2.99**  
each

ਸ਼ਾਨ ਅਚਾਰ  
Shan  
Mango/mix/chilli  
Punjabi mix hydrabadi Pickles



**\$3.99**  
each



ਹਲਦੀਰਾਮ ਨਮਕੀਨ  
Haldiram  
Assorted Namkeen

**\$1.29**  
each



ਹਲਦੀਰਾਮ ਪੇਠਾ  
Haldiram  
Agra Petha

**\$1.99**  
each



ਚਿੰਗ ਸਾਸ (ਐਸਾਰਟਿਡ)  
Ching's Sauce  
Greenchilli/Red Chilli/  
Dark Soya

**99¢**  
each



ਪਨੀਰ  
Mother Dairy  
Fresh Paneer

**\$3.99**  
each

ਮੈਗੀ ਨੂਡਲਜ਼  
Maggi  
Noodles

**\$0.99**  
each

**\$1.99**  
each

**\$2.99**  
each



ਹਲਦੀਰਾਮ ਪੇਠਾ  
Haldiram  
Agra Petha

**\$3.49**  
each



ਹੈਲੋ ਜੀ ਰੱਸ  
Hello ji  
Saunf Elaichi &  
Milk Rusk

**\$3.99**  
each



ਸੌਰਭੀ ਐਸਾਰਟਿਡ ਆਟਾ  
Saurbhi Flour

**\$3.99**  
each

Bajari Flour/Corn Flour/ Ragi Atta/Besan



ਰੂਹਾਫਜ਼ਾ  
Roohafza  
Indian/Pakistani

**\$3.99**  
each



ਬਾਸਮਤੀ ਚਾਵਲ  
India at Home  
Dehradun Basmati Rati

**\$7.99**  
each



ਸ਼ਾਨ-ਏ-ਪੰਜਾਬ ਆਟਾ  
Shaan-e-Punjab  
Chakki Atta

**\$9.99**  
each

**DHALIWAL BAKERY ITEMS AVAILABLE NOW**

# 09-10 12830 96 Ave. Surrey BC | Tel: 604 930 7742

# 103-104 14320 64 Ave. Surrey BC | Tel: 604 593 6323

Curbside pick up available





**CIVIC  
FAMILY HEALTH CENTRE  
WE CARE PHARMACY**

# WE CARE PHARMACY & MEDICAL CLINIC



**Civic Family Health Centre & We Care Medical Clinic  
are accepting New Family Patients**

**ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਮਰੀਜ਼ ਲੈ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਾਂ**

## WE CARE WALK-INS

When you have difficulty seeing your family doctor for your medical needs please visit our walk-in clinic.

## WE CARE COMPLEX CARE CLINIC

(Team Based Approach)

Physician | Pharmacist  
Physiotherapist | Patient

## WE CARE PHARMACY SERVICES OFFERED

Medication Counselling

Over-the-counter medication advise

- Insurance Claim Processing
- Medication Reviews
- Home Care Supplies
- Diabetic Supplies
- Ostomy Supplies
- Flu Shots & routine Vaccination
- Smoking Cassation Program
- Free Prescription delivery

**ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।**

### WE CARE MEDICAL CLINIC

**Ph: 604-593-6934**

Fax: 604-593-6933

### WE CARE PHARMACY

**Ph: 604-593-6924**

Fax: 604-593-6925

#100-101, 6329 King George Blvd.,  
Surrey, BC- V3X 1G1

### CIVIC FAMILY HEALTH CENTRE

**Ph: 778-565-7844**

Fax: 778-819-0180

### WE CARE PHARMACY#2

**Ph: 778-565-7988**

Fax: 778-565-7989

Add:110-13588 88 Ave, Surrey,  
BC- V3W 3K8

**For more info Please Visit [www.wecarerx.ca](http://www.wecarerx.ca)**



# ਤਨਖਾਹੀਆਂ ਧਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ 'ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਜਵਾਬ, ਪੇਸ਼ ਨਾ ਹੋਣ ਲਈ ਮੰਗੀ ਮੁਆਫ਼ੀ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਆਨਲਾਈਨ ਗਲਤੀਆਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤਨਖਾਹੀਆਂ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਧਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਆਨੰਦ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ (ਐੱਸ.ਜੀ.ਪੀ.ਸੀ.) 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਾਧਿਆ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਵਸੇ ਧਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਜਵਾਬ ਭੇਜਿਆ ਹੈ। ਧਰਮਿੰਦਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਈ ਮੁਆਫ਼ੀ ਵੀ ਮੰਗ ਲਈ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਆਨਲਾਈਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਧਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਆਨੰਦ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ 1952 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਰੂਪ ਵਿੱਚ 700 ਤੋਂ ਵੱਧ ਗਲਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਗਲਤੀਆਂ ਹੁਣ 5,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦਾ ਗਠਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਲਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਧਰਮਿੰਦਰ ਨੇ ਸਿਹਤ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਜਥੇਦਾਰਾਂ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਹੋਣ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਧਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਆਨੰਦ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਵਿਗੜਨ ਕਾਰਨ ਉਹ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ। ਉਸ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਈ ਹੈ।



# ਭਾਰਤ ਨੇ ਬਿਲਾਵਲ ਦੀ ਟਿੱਪਣੀ ਨੂੰ ਮੁੱਢੇਂ ਰੱਦ ਕੀਤਾ

ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ-ਭਾਰਤ ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪਰਿਸ਼ਦ (ਯੂਐਨਐੱਸਸੀ) 'ਚ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਬਾਰੇ ਬੇਲੋੜੀ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਾਧਿਆ। ਭਾਰਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਬਿਲਾਵਲ ਭੁੱਟੋ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਦੀ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪਰਿਸ਼ਦ ਵਿੱਚ ਟਿੱਪਣੀ ਰਟੀ-ਰਟਾਈ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਰੁੱਧ ਝੂਠਾ ਅਤੇ ਦੁਰਭਾਵਨਾ ਵਾਲਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨਾ ਹੈ।

# ਭੀੜ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸਾੜਿਆ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਡੋਜ਼ ਕੀਤਾ

ਅਸਾਮ: 21 ਮਈ ਨੂੰ, ਇੱਕ ਮੱਛੀ ਵਪਾਰੀ ਸਫੀਕੁਲ ਇਸਲਾਮ ਦੀ ਕਥਿਤ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਆਸਾਮ ਦੇ ਨਾਗਾਓਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭੀੜ ਨੇ ਬਤਦਰਵਾ ਥਾਣੇ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ। ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਪਿੰਡ ਸਲੋਨਾਬਾੜੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਅਤੇ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅੱਗ ਲਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਢਾਹ ਦਿੱਤਾ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹਿਰਾਸਤੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਉਸਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਰਿਸ਼ਵਤ ਵਜੋਂ 10,000 ਰੁਪਏ ਅਤੇ ਇੱਕ ਬੱਤਖ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਬੁਲਡੋਜ਼ਰ ਲੈ ਕੇ ਥਾਣੇ ਤੋਂ ਕਰੀਬ ਛੇ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਪਿੰਡ 'ਚ ਪਹੁੰਚੇ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ 'ਨਜਾਇਜ਼' ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਢਾਹ ਦਿੱਤਾ।

## Sidhu Homeopathic Clinic

**Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruff, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases**



**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)  
drmsidhu2@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)  
drksidhu70@gmail.com

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)



## Charlesworth

insurance services ltd.

**Servicing the following insurance needs:**

• Homeowners	• Condo	• Cargo
• Tenants	• RV's	• Liability
• Farms	• Business	• Auto
• Travel	• Contractors	• Private Auto
• Life	• Disability	• Marriage Licence Issuer

**"For Fast, Friendly and Reliable Service!"**



**Phone:**  
**604-852-2565**  
Fax: 852-2996

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
MON, TUE, WED 8:30 AM - 8 PM  
THUR, FRI 8:30 AM - 9 PM  
SATURDAY 9 AM - 6 PM  
SUN & HOLIDAYS 10 AM - 5 PM

1A-32465 South Fraser Way, Abbotsford, BC V2T 1X4

www accuraterailing.com

## Accurate Railing

& AWNING LTD



- \* Topline Aluminum Patio Cover
- \* Car Ports \* Insulated Patio Roof
- \* Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- \* Custom Built Sunroom Enclosures
- \* Aluminum Picket Railing
- \* Glass Railing \* Aluminum Fences
- \* Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- \* Window Security Bars
- \* ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- \* ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- \* ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- \* ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਿਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:  
**Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan**  
**Ph: 604-596-6512**  
**Cell: 604-866-1432 \* Cell: 604-961-8767**  
Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey

## KOHALY PRINTING

Tel: 604.594.2324 Fax: 604.594.2361

Unit 210-12837-76th Ave, Surrey, B.C V3W2V3  
www.kohalyprinting.com Email: info@kohalyprinting.com



*Wedding Cards*  
**ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ**

# Best Rates

# ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

Letterheads, Business Cards, Envelops, Invoices, Flyers, Folding, Stitching, Numbering, Rubbers Stamps, Receipt Books, Brochures, All kinds of Signs and Decals

ਲੈਟਰਹੈੱਡ, ਬਿਜਨਸ ਕਾਰਡ, ਲਫਾਫੇ, ਇਨਵੋਇਸਿਸ, ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ, ਫੋਲਡਿੰਗ, ਸਟਿਚਿੰਗ, ਨੰਬਰਿੰਗ, ਰਬਰ ਸਟੈਂਪਸ, ਰਸੀਦ ਬੁੱਕ, ਬਰਾਉਚਰਜ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਈਨ ਤੇ ਡੈਕਲ

**ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**



# ਕੱਲ੍ਹ ਦੇ ਕਾਂਗਰਸ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਅੱਜ ਬੀਜੇਪੀ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਬਣੇ ਜਾਖੜ ਜੀ

ਸੁਨੀਲ ਜਾਖੜ ਦੇ ਸ਼ਬਦੀ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਤਾਂ ਇਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ 'ਆਪ' ਵਲ ਜਾਣਗੇ ਪਰ ਆਖਰਕਾਰ ਉਹ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ। ਉਂਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵੇਲੇ ਬੋਲੇ ਕੁੱਝ ਵਾਕ ਸੁਣ ਕੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਜਾਖੜ ਦੇ ਇਕ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਹੋਣ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵਲੋਂ

**ਦਾਨੀ ਸੱਜਣਾਂ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ  
ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ  
ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਭੇਜੇ 4  
ਲੱਖ 12 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਪਹੁੰਚ ਗਏ**



ਹਸਨਪੁਰ(ਲੁਧਿਆਣਾ):-ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਹਸਨਪੁਰ(ਲੁਧਿਆਣਾ) ਵਿਖੇ ਚੱਲ ਰਹੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਭੇਜੇ 4 ਲੱਖ 12 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਮਿਲ ਗਏ ਹਨ। ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸੰਚਾਲਕ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਮਾਇਆ ਦੀਪਕ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬਿਲ ਪੇਅ ਕਰਨ ਲਈ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਥੇ 9 ਮਰੀਜ਼ ਦਾਖਲ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਿੱਧੀ ਮਾਇਆ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੇ ਜੋ ਮਾਇਆ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਉਹਨਾ ਨਾਲ ਬਿੱਲ ਪੇਅ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਮਾਇਆ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ ਦੀ ਮਾਰਫਤ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਸਨਪੁਰ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਨਰਸ ਬੀਬੀ ਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬਿੱਲ ਪੇਅ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਬੀਬੀ ਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਨਾਲ ਫੋਨ 011-91-97805-32627 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਭ ਦਾਨੀ ਸੱਜਣਾਂ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

ਲਾਲ ਕਿਲ੍ਹੇ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦੇਣ ਨੂੰ ਡਾ. ਮੁਹੰਮਦ ਇਕਬਾਲ ਦੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਨਾਲ ਰਲਗੱਡ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, “ਫਿਰ ਉਨ੍ਹੀ ਤੋਂ ਹੀ ਕੀ ਸਦਾ ਇਕ ਪੰਜਾਬ ਸੇ ਹਿੰਦ ਕੇ ਇਕ ਮਰਦ-ਇ ਕਾਮਲ ਨੇ ਜਗਾਇਆ ਖਵਾਬ ਸੇ।” ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਇਨਕਲਾਬ ਨੂੰ ਇਕਬਾਲ ਦੀ ਤੋਹੀਦ (ਰੂਹਾਨੀਅਤ) ਦੀ ਸਦਾਅ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਵੱਡੇ ਸਵਾਲ ਖੜੋ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਜਾਖੜ ਜੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਕੇ “ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਭੈ ਏਕੈ ਹੀ ਪਹਿਚਾਨਬੋ” ਅਪਣੇ ਸਿਆਸੀ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਸਹੀ ਦਰਸਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਵੀ ਕਰ ਗਏ ਪਰ ਫਿਰ ਉਹ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕੀ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਜਦ ਉਹ ਕੁੱਝ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਤੇ ਗ਼ਰੀਬ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਆਖ ਰਹੇ ਸਨ? ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਬਿਕਾ ਸੋਨੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਧਰਮ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰ ਕੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬਣਨ ਦਿੱਤਾ, ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸੱਭ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਗਿਆ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਚ ਦਿਸਦਾ ਸੀ।

ਜਾਖੜ ਜੀ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੱਚੀ ਟਿਪਣੀ ਹਾਰਦਿਕ ਪਟੇਲ ਦੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਛੱਡਦੇ ਹੋਏ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਹ ਪਾਰਟੀ ਹੁਣ ਸਿਰਫ ਕੁੱਝ ਖ਼ਾਸ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ

ਵਿਚ ਸਿਰਫ ‘ਆਪ’ ਹੋਵੇਗੀ ਜਾਂ ‘ਭਾਜਪਾ’। ਅਸਲ ਵਿਚ ਅੱਜ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਧੜਿਆਂ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਕ ਉਹ ਜੋ ਇਕ ਫੀ ਸਦੀ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਜਗਤ ਦਾ ਪੱਖ ਲਵੇਗਾ ਤੇ ਦੂਜਾ ਉਹ ਜੋ ਆਮ ਗ਼ਰੀਬ ਵਾਸਤੇ ਹੋਠਲੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ।

ਭਾਜਪਾ ‘ਹਿੰਦੁਤਵ’ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੇਗੀ ਪਰ ਅਸਲ ਫਰਕ ਆਰਥਕ ਸੋਚ ਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਜੱਫੀ ਪਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦਿਲ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਹੈ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਅੰਬਾਨੀ ਅਡਾਨੀ ਨਾਲ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਸੋਚ ਸੀ ਕਿ ਉਪਰਲੇ 1 ਫੀ ਸਦੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤਾਕਤਵਰ ਬਣਾ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਆਰਥਕ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਵਲ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ‘ਆਪ’ ਹੋਠਲੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਅੱਗੇ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਤੋਂ ਖ਼ਾਸਮਖ਼ਾਸ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰੀਬੀਆਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਹਟਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਇਹ ਕਬਜ਼ੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਸੁਨੀਲ ਜਾਖੜ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਸਮੇਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਹਟਾਏ ਗਏ। ਹੁਣ ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਭਾਜਪਾ ਅੱਗੇ ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਹ ਕਾਂਗਰਸ ਵਾਲੀ ਖ਼ਾਸਮਖ਼ਾਸ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਵੀ



ਅਪਣਾਉਂਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ‘ਆਪ’ ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਗਲਤ ਕਬਜ਼ੇ ਹਟਾ ਕੇ ਸਰਕਾਰੀ ਖ਼ਜ਼ਾਨੇ ਨੂੰ ਭਰ ਸਕੇ ਅਤੇ ਇਸ ਖ਼ਜ਼ਾਨੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਆਮ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ, ਸਿਹਤ ਤੇ ਮਾਫੀਆ-ਮੁਕਤ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਸਕੇ ਤਾਂ ਇਹ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਖ਼ਾਤਮਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਸਿਆਸੀ ਸੋਚ ਦਾ ਨਵਾਂ ਮਾਡਲ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਸਕੇਗੀ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਉਹ ਉਸ ਮੌਕੇ ਦਾ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕੀ। ਹੁਣ ਵੇਖਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ‘ਆਪ’ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖ਼ਾਸਮਖ਼ਾਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਹ ਵੀ ਸਿਸਟਮ ਵਿਚ ਹੀ ਡੁਬ ਜਾਵੇਗੀ। ਜਵਾਬ 2024 ਤਕ ਸਾਹਮਣੇ ਆਵੇਗਾ ਤੇ ਇਕ ਨਵੀਂ ਹਵਾ ਪੰਜਾਬ ਵਲੋਂ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ।

-ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

**BHARTI ART JEWELLERS**  
WORLD CLASS IMPORTS OF GOLD AND DIAMOND JEWELLERY

ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ 'ਭਾਰਤੀ ਆਰਟ ਜਿਊਵੈਲਰਜ਼' ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਹੁਣ ਸਹੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

**USA ਕਸਟਮਰਜ਼ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ**  
42nd Anniversary Celebration

**New Location:** 346 8140 128th St (Payal Bus. Centre) Surrey BC Ph: 778-565-5000  
**Flagship Location:** 6612 Main St. Vancouver BC Ph: 604-327-8711

BhartiJewellers.com

**BADH** 26 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

Accounting Services

- \* Tax Forms Fill up \* Accounting
- \* Payroll \* Business Income Tax
- \* Personal Income Tax \* Bookkeeping
- \* T4 & Workers Compensation Forms

**604-325-8370**  
Fax: 604-325-6654

# 1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

**Jasbir Singh Badh**

**CANRISE IMMIGRATION**  
www.canriseimmigration.com

**778-565-1717**

**SPOUSAL SPONSORSHIP ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ**  
ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਪੂਰਾ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**BCPNP ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ**  
• New BCPNP program is Open. Get FREE Assessment.  
• To bring your relatives or friends in your business contact us.  
• Students on Open Work Permit can apply in this program.

ਨਵਾਂ ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਰੀ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਲਵੋ। ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- LMIA / Work Permit
- PARENTS & GRANDPARENTS SPONSORSHIP
- SPOUSAL SPONSORSHIP (MARRIAGE CASES)
- BCPNP
- In Home Caregivers (Nanny)
- SUPER VISA FOR PARENTS
- Student Visa

**OUR SERVICES:**

- Visitors Visa / Skilled Workers
- Temporary Workers
- Quebec Immigration
- Family Sponsorship
- Provincial Nominees
- Canadian Experience Class
- Business / Entrepreneurs / Investor Immigration
- Extension Of Temporary Visa
- Restoration Of Status
- Refugee Claims
- Citizenship Application
- Immigration & Investment Programs For Farmers / Businessmen

**Ranjeet S. Sohi**  
Registered Canadian Immigration Consultant  
ICCRC Membership # R422751  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

**UNI GLOBAL IMMIGRATION**

Consulting Services Ltd.

Your Dream.....Our Passion

For all your Immigration Related Needs:

- ▶▶ Express Entry (PR)
- ▶▶ FSW, FST
- ▶▶ Canadian Experience Class
- ▶▶ LMIA & Work Permit
- ▶▶ PNP
- ▶▶ Spousal (Marriage) Sponsorship
- ▶▶ Business (Investor) Visa
- ▶▶ Study Visa
- ▶▶ Care-giver (Nanny)
- ▶▶ Visitor Visa
- ▶▶ Super Visa
- ▶▶ Citizenship Application
- ▶▶ Refusal Cases
- ▶▶ IEC

We also help employers in hiring temporary foreign workers (TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers

**Tel. : 604-338-4975**  
**778-232-3141**

#12387-75 Avenue Surrey, BC V3W 2S7  
E-mail: contactuniglobal@gmail.com



# ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਫੈਲਾਓ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਲਾਇਸੈਂਸੀ ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਹਿਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਂਤੀ, ਸਦਭਾਵਨਾ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਫੈਲਾਉਣ। ਇੱਥੇ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਉਸ ਬਿਆਨ ਦਾ ਸਖ਼ਤ ਨੋਟਿਸ ਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹਰੇਕ ਸਿੱਖ ਕੋਲ ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਸੱਭਿਅਕ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜਿੱਥੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸ਼ਾਸਨ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਰਾਜ ਨਾਲ ਚੱਲਦਾ ਹੈ।

ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੁਹਿਰਦ ਅਤੇ ਸਦਭਾਵਨਾ ਵਾਲੇ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਵਤੰਗ ਨੇ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਲਾਇਸੈਂਸੀ ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਵਿੱਚ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖ਼ਤਰਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਆਧੁਨਿਕ ਲਾਇਸੈਂਸੀ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੂਬਾ ਕਾਂਗਰਸ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ

ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਾਨ ਹੈ। ਉਹ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਸਬੰਧੀ ਦਿੱਤੇ ਸੱਦੇ ਪਿੱਛੇ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ। ਵਤੰਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਲੋਕ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲਾਇਸੈਂਸੀ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਕਿਸੇ ਵੱਲੋਂ ਹਥਿਆਰ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ 'ਤੇ ਕੋਈ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉੱਪਰ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ



ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਬਿਆਨ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਦਿੰਦਿਆਂ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਸੂਬਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਸ਼ਵਨੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਸ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਉਚ ਅੱਗੇ 'ਤੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਉਹ ਸਿੱਖ ਜਗਤ ਲਈ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸੰਗਤ ਲਈ ਡੂੰਘੀ ਆਸਥਾ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਹੈ। ਇਸ ਉੱਚ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦੀ। ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਝੱਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਅਸ਼ਵਨੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਅਜਿਹੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਗਲਤ ਸੰਦੇਸ਼ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਦੀ ਕਾਮਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਗੁਰੂਆਂ ਦੇ ਦਰਸਾਏ ਮਾਰਗ 'ਤੇ ਚੱਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਕਿਸਾਨ ਹਿੱਟ ਲਿਸਟ ਤੇ

ਸਾਡੇ ਤੋਂ 8-10 ਘਰ ਛੱਡਕੇ ਅਪਣੇ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰੀ ਫਾਰਮ ਵਿਚ ਵਸੋਂ ਕੀਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਪਿਆ ਕਿ ਖੁਲੀ ਥਾਂ ਹੈ ਇਥੇ ਕੁਝ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਸਫਾਈ ਕਰਨ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਜੋ ਪੁਰਾਣਾ ਗੰਦ ਪਿਲ, ਲਕੜ ਪਲਾਸਟਿਕ ਸੀ ਚੁਕ ਕੇ ਬਾਲ ਭਾਂਬੜ ਦਿਤੇ ਪਰ ਪਤਾ ਹੀ ਓਦੋਂ ਲਗਾ ਜਦ ਅਗਲੇ ਹੀ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਖੜਕ ਘੰਟੀਆਂ ਗਈਆਂ ਨਾਲੇ ਤਾਂ ਫਾਇਰ ਬਿਰਗੋਡ ਵਾਲੇ ਚੰਗੀ ਮੋਟੀ ਟਿਕਟ ਦੇ ਕੇ ਗਏ ਨਾਲ ਅਕਲ ਸਿਖਾ ਕੇ ਕਿ ਅਗ ਇਓਂ ਨਹੀਂ ਇਓਂ ਬਾਲੀ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪਰਮਿਟ ਲੈ ਕੇ ਬਾਲੀ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਪਾਈਪ ਲਾਗੇ ਰਖ ਕੇ ਬਾਲੀ ਦੀ ਹੈ। ਜਿਧਰ ਦੀ ਅਸੀਂ ਕਰੀਬਨ ਹੀ ਲੰਘਦੇ ਹਾਂ ਓਥੇ ਸੜਕ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪਰੇ ਬਰੈੱਪਟਨ ਦਾ ਕਈ ਏਕੜਾਂ ਵਿਚ ਇਟਾਂ ਦਾ ਭਠਾ ਹੈ ਓਥੇ ਮਿੱਟੀ ਉਡਦੀ ਤਾਂ ਛੱਡੋ ਕਿਸੇ ਜੇ ਧੂੰਆਂ ਵੀ ਨਿਕਲਦਾ ਦੇਖਿਆ ਹੋਵੇ। ਮੇਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਤੁਰਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਬਹੁਤ ਪੁਰਾਣਾ ਗੁਆਚੀਂ, ਉਸ ਨੇ 4-5 ਏਕੜ ਦੀ ਲਾਟ ਯਾਣੀ ਪਲਾਟ ਲਿਆ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਸਾਡੀ ਆਦਤ ਹੈ ਜਾਦਿਆਂ ਹੀ ਆਰਾ ਚੁਕ ਲਿਆ ਪਰ ਜਦ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਆਇਆ ਤਾਂ 12000 ਡਾਲਰ ਦੇ ਰੁਖ ਓਵੇਂ ਦੇ ਓਵੇਂ ਹੀ ਲਾ ਕੇ ਛੁਟਿਆ ਨਾਲੇ ਮਾੜਾ ਰਿਕਾਡ ਸਿਸਟਮ ਵਿਚ ਚਲਾ ਗਿਆ।

ਲਾਅ ਐਂਡ ਆਰਡਰ ਸਮਝਦੇ ਕੀ ਹੁੰਦਾ? ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਬੰਦਾ ਬਣਾਈ ਰਖਣ ਲਈ ਵਾੜ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਪਸ਼ੂਆਂ ਲਈ ਘਟ ਪਰ ਬੰਦੇ ਲਈ ਜਿਆਦਾ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਨਾ ਦੇ ਮੁਲਖ ਵਿਚ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀ। ਗਡੀਆਂ ਦੀ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਜਹਿਰੀਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਣਾਓਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਤਕ। ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਰੋਜਾਨਾ ਹੁੰਦੇ ਬਲਾਤਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਨਿਆਣੇ ਵੇਚਣ ਤਕ ਅਤੇ ਗੁੰਡਾਗਰਦੀਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹਰੇਕ ਤਰਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਧਾੜ ਤਕ। ਅਸੀਂ ਟਰੈਕਟਰ ਦਾ ਤੇਲ ਬਦਲਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਮੁੰਡੇ ਆਵਦੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਪਿਛੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਟੋਆ ਪੁਟ ਕੇ ਦਬ ਦਿੰਨੇ ਆਂ ਯਾਣੀ ਡੋਹਲ ਕੇ ਮਿੱਟੀ ਸੁੱਟ ਦਿੰਨੇ ਆਂ ਤਾਂ ਓਹ ਕਹਿੰਦਾ ਪਾਪਾ ਨਾਂਅ! ਇਹ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਵਾਪਸ ਅਪਣੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਆਓਣਾ ਜਿਹੜਾ ਮੁੜ ਸਾਨੂੰ ਹੀ ਪੀਣਾ ਪੈਣਾ। ਕਿਸਾਨ ਤਾਂ ਅਨਪੜ੍ਹ ਨੇ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਵਡੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਮੈਨੇਜਰ ਨੇ ਓਹ ਵੀ ਅਨਪੜ੍ਹ ਨੇ ਕਿ ਓਹ ਸਾਰੇ ਜਹਿਰੀਲੇ ਕੈਮੀਕਲ ਵੱਡੀਆਂ ਪਾਈਪਾਂ ਰਾਹੀਂ ਧਰਤੀ ਦੀਆਂ ਨਾਸਾਂ ਵਿਚ ਤੁੰਨ ਰਹੇ ਨੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇਨਾ ਖਤਰਨਾਕ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚ ਵੀ ਨਹੀ ਸਕਦੇ ਯਾਣੀ ਨਿਰਾ ਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ। ਦਰਅਸਲ ਜਿਥੇ ਲਾਅ ਐਂਡ ਆਰਡਰ ਫਿਹਲ ਹੋਵੇ ਓਥੇ ਲੁਕਾਈ ਦਾ ਜੀਵਨ ਪਸ਼ੂਆਂ ਤਰਾਂ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ। ਸਿੰਘਾਪੁਰ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਗਮ ਵੀ ਸੁਟ ਕੇ ਦਿਖਾਓ ਸੜਕ ਉਪਰ ਪਰ ਬਿਹਾਰ ਯੂਪੀ ਵੰਨੀ ਲਾਲ ਖੁਕ ਨਾਲ ਬਸਾਂ ਗਡੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਪਈਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਬਾਹਰ ਤੁਸੀਂ ਸੜਕ ਤੇ ਮੁੜ ਕੇ ਵੀ ਦਿਖਾਓ ਪਰ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਰੇਲ ਗਡੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲਾਈਨਾ ਤੇ ਸਵੇਰੇ ਸਵੇਰ ਲਗੇ ਮੇਲੇ ਸ਼ਾਈਨ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਮੂੰਹ ਚਿੜਾ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਨੇ। ਇਓਂ ਨਾੜਾਂ ਜਾਂ ਪਰਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਅਗਾਂ ਲਾਓਣੀਆਂ ਮੁੱਢੇ ਹੀ ਮੂਰਖਤਾ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਸਮੁੱਚੇ ਵਰਤਾਰੇ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰੇ ਮੁਲਖ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਦੇਖੋ ਤਾਂ ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਫਿਹਲਰ ਮੁਲਖ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕੇਵਲ ਰਿੰਮਾਂ ਉਪਰ ਰਿੜ ਰਿਹਾ ਹੈ ਟਾਇਰ ਇਸ ਦੇ ਕਦ ਦੇ ਉਡ ਚੁਕੇ ਹੋਏ ਨੇ ਅਤੇ ਫਿਲਮਾਂ ਵਾਲੇ ਭੰਡ ਜਾਂ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲੇ ਟਕੜਬੋਚ ਰਿੰਮਾ ਨੂੰ ਹੀ ਸ਼ਾਈਨ ਇੰਡੀਆ ਕਹਿ ਕੇ ਲੁਕਾਈ ਨੂੰ ਮੂਰਖ ਬਣਾਈ ਤੁਰੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ।

ਮੁਕਦੀ ਗਲ ਕਿ ਇਹ ਦਰਦਨਾਕ ਹਾਦਸੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ, ਪਰਾਲੀ ਜਾਂ ਨਾੜਾਂ ਦੇ ਧੁੰਦੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਉਠਦੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ, ਰੁੱਖਾਂ ਦੀ ਬਰਬਾਦੀ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਛੇੜ ਛਾੜ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਅਤ ਨਿੰਦਣਜੋਗ ਅਤੇ ਮਾੜੀ ਹਰਕਤ ਹੈ ਪਰ ਯਾਦ ਰਹੇ ਇਸ ਵਾਰੀ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਕਿਸਾਨ ਖਾਸ ਕਰ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਹਿਟ ਲਿਸਟ ਤੇ ਹੈ ਪਰ ਪਤਾ ਕਿਓਂ?

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

**ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

**WE DO ALL KIND OF PAINTING JOBS**  
**All Antique Work**  
**Full Finishing Work**  
**Vanishal Plaster**  
**Quality Workmanship**

**We Use Only Brand Name Paint**

**Best Rates**  
**Guaranteed Work**  
**Fast & Friendly Service**

**CALL US FOR A FREE NO-OBLIGATION QUOTE**

**Jaswinder Nahal**  
**604.782.0675**

**Peter Dhaliwal**  
**604.783.5217**

[www.shaanprofessionalpainting.com](http://www.shaanprofessionalpainting.com)    [shaan2006@hotmail.com](mailto:shaan2006@hotmail.com)

**NOW PRE-SELLING PHASE 5**

**SHOW HOME NOW OPEN**

Open Daily 12-5pm, Except Fridays  
 UNIT 142- 13898-64 AVE.  
 SURREY, BC  
**778-885.6700**

## Elegant Stanley Green Development

**STARTING PRICE FROM MID \$600'S**

**NOW PRE-SELLING PHASE 5**

**SHOW HOME NOW OPEN**

Open Daily 12-5pm, Except Fridays  
 UNIT 142- 13898-64 AVE.  
 SURREY, BC  
**778-885.6700**

A unique and affordable living opportunity offering savvy lifestyle choices...  
 3 + Den & 4 Bedroom town homes ranging from 1,600 to 1,770 SF



# ਵਿਚਾਰ: ਮਸਜਿਦਾਂ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਦਾ 'ਰੱਬ' ਜਾਂ 'ਧਾਰਮਿਕ' ਕਬਜ਼ੇ ਦਾ ਢੰਗ?

ਅਪੁਰਵਾਨੰਦ (ਦਿੱਲੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹਨ) ਇੱਕ ਵਾਰ ਇੱਕ ਸਾਹਿਬ ਮੁਸੀਬਤ ਵਿੱਚ ਪੈ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ਕੰਧ 'ਚ ਦਰਾੜ 'ਚੋਂ ਪਿੱਪਲ ਦਾ ਬੂਟਾ ਨਿਕਲਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਇਸ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਕਿ ਕੰਧ ਕਮਜ਼ੋਰ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਇੰਨੀਆਂ ਡੂੰਘੀਆਂ ਨਾ ਜਾਣ ਕਿ ਪੂਰੇ ਘਰ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕੇ। ਉਸ ਦੇ ਇੱਕ ਗੁਆਂਢੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਬੱਸ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਨੇ ਆ ਕੇ ਪਿੱਪਲ ਦੇ ਦਰਖਤ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ, ਜੋ ਅਜੇ ਤੱਕ ਰੁੱਖ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਆਖਰ ਉਹ ਇਸ ਪਵਿੱਤਰ ਰੁੱਖ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਫੂਹ ਸਕਦੇ ਹਨ! ਭਜਨ-ਕੀਰਤਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ, ਆਂਢ-ਗੁਆਂਢ ਦੀ ਕੁਦਰਤੀ ਈਰਖਾ ਭਰੀ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਸਥਾਨਕ ਪੁਲਿਸ ਇਸ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਘਰ ਦੀ ਇਸ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਦਿਲਚਸਪੀ ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਹੀ ਸੀ।

ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ, ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਲੈ ਦੇ ਕੇ, ਇੱਕ ਰਾਤ ਉਸਨੇ ਪਿੱਪਲ ਦੇ ਪੱਥੇ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੈਂ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਬਜਰੰਗ ਦਲ ਵਰਗੇ ਧਾਰਮਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧ ਵਰਕਰ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਹ ਰਾਤ ਦੇ ਹਨੇਰੇ 'ਚ ਪਿੱਪਲ ਭਗਵਾਨ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਦਾ ਪਾਪ

ਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਥਾਂ 'ਤੇ ਸ਼ਿਵਲਿੰਗ ਦੇ ਅਚਾਨਕ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਬਾਰੇ 'ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਪਰ ਸੱਚ' ਵਰਗੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਸੁਣਦੇ ਸੀ। ਬਾਲ ਦਿਮਾਗ ਇਸ ਚਮਤਕਾਰ ਦਾ ਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਿਆ।

ਇੱਕ ਦਿਨ ਇੱਕ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਆਸਾਨ ਤਰੀਕਾ ਹੈ। ਜ਼ਮੀਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਟੋਆ ਪੁੱਟੋ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਛੋਲੇ ਪਾਓ ਅਤੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਮੂਰਤੀ ਰੱਖੋ, ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਪਾਣੀ ਦਿੰਦੇ ਰਹੋ। ਚੰਨੇ ਫੁਲਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਮੂਰਤੀ ਇੱਕ ਦਿਨ ਉੱਪਰ ਉੱਠਦੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗੀ। ਫਿਰ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਰੋਲਾ ਪੈ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਮੂਰਤੀ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋ ਗਈ। ਪੂਜਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

ਪੰਡਤ ਆਪਣੇ ਗਮਚੇ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਦੇ ਹੋਏ ਦੇਵਤਾ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਕਰਾਮਾਤਾਂ ਦੇ ਭੁੱਖੇ ਲੋਕ, ਆਪਣੀ ਸ਼ਰਧਾ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਬਹੁਤਾਤ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ, ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ, ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਲੱਗ ਜਾਣਗੇ। ਕਬਰਿਸਤਾਨ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਇੱਕ ਨੁੱਕਰ 'ਤੇ ਦਰਖਤ 'ਤੇ ਧਾਗੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ, ਇਸ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜਾਂ, ਇਹ ਛੋਟੀ ਮੂਰਤੀ ਰੱਖ ਕੇ ਅਤੇ ਉਸ 'ਤੇ ਜਲ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਇਹ ਕੰਮ ਤਿਰੰਗੇ ਤੋਂ ਵੀ

ਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਯਾਨੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਰਾਸ਼ਟਰੀਕਰਨ। ਅੱਜ ਜਿਸ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਰਾਮ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮੰਦਰ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਹ ਇਸ ਵਿਧੀ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਵੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ।

1949 ਵਿੱਚ ਬਾਬਰੀ ਮਸਜਿਦ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਰਾਤ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਬ ਦੀਆਂ ਮੂਰਤੀਆਂ ਚੋਰੀ ਕਰਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਅਪਰਾਧ ਸੀ। ਪਰ ਇਹ ਕਿੰਨੀ ਦਿਲਚਸਪ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮਸਜਿਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪਾਈਰੇਸੀ ਲਈ ਜੋ ਕਿਹਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਆਪਕ ਸਮਾਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਾਮ ਲੱਲਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਿਹਾ ਗਿਆ। ਅਤੇ ਹਿੰਦੂ ਸਮਾਜ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ।

ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਮਸਜਿਦ ਵਿਚ ਮੂਰਤੀਆਂ ਚੋਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਪਰ ਇਹ ਮਸਜਿਦ 'ਤੇ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਸ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਅਜ਼ਮਾਇਆ ਅਤੇ ਪਰਖਿਆ ਗਿਆ ਤਰੀਕਾ ਹੈ। ਇਹੀ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਮਸਜਿਦਾਂ ਨਾਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸੰਪਾਦਕੀ ਨੋਟ:- ਹਿੰਦੂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਲੀਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਮਸਜਿਦਾਂ ਹਿੰਦੂ ਮੰਦਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਤਬਕੇ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਹਿੰਦੂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਜਾਤ ਪਾਤ ਦੇ ਕੋਹ ਤੋਂ ਪਾਸੇ ਹੋ ਕੇ ਦੱਬੇ ਕੁਚਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਮਸਲਿਮ ਧਰਮ ਅਪਣਾ ਲਿਆ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਲਈ ਮਸਜਿਦਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਸਨ।

## (ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਸਰੀ (ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਬੁਲਾਰਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ) ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਐਬਸਫੋਰਡ ਕਲਗੀਧਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਵੱਖ ਵੱਖ ਪਾਰਕਾਂ, ਸਰੀ ਵਿਖੇ, ਬੀਅਰ ਕਰੀਕ ਪਾਰਕ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਸੁਖਸਾਗਰ ਵਿਖੇ ਦਸਤਖਤ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਗਈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਤਕਰੀਬਨ ਲਗਪਗ ਦੋ ਸੌ ਸੱਤ ਦਸਤਖਤ ਲੈ ਕੇ ਪਰਚਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜੋ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਭਾਰਤੀ ਅੰਬੈਸੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਿਹੜੀ ਗਿਆਰਾਂ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਹੈ ਅਸੀਂ ਉਸ ਦੀ ਹਰ ਵੇਲੇ ਮਦਦ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਗਿਆਰਾਂ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਆਖੇ ਕਿ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਮਤਾ ਪਾ ਕੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜੇ ਤਾਂ ਕਿ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਰਿਹਾਅ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਅੱਗੇ ਚਲ ਸਕੇ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਤੇ ਮੌਕੇ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਨਜਾਇਜ਼ ਕੇਸ ਪਾਏ ਸਨ। ਇਹ ਤੀਹ ਤੀਹ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ ਉਹ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ। ਕਈ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਪੈਰੋਲ ਤੇ ਛੁੱਟੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ।

ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਨਿਆਂਪਾਲਿਕਾ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਵੱਲ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਰੱਬ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੱਜਾਂ ਦਾ ਵੀ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਨਜਾਇਜ਼ ਜੇਲ ਬੰਦੀ ਖਤਮ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਸਾਨੂੰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਪੂਰਨ ਭਰੋਸਾ ਹੈ ਕਿ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘ ਜਲਦੀ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਉਣਗੇ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਰਪੰਚ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਿਸ਼ਨ, ਮਾਸਟਰ ਮੱਸਾ ਸਿੰਘ, ਮਾਸਟਰ ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕੈਂਥ, ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁੱਖ ਸਾਗਰ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਸੁਖਸਾਗਰ, ਭਾਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰੌਤਾ, ਭਾਈ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਹਰਕੇਵਲ ਸਿੰਘ ਸਰੋਤਾ, ਬੀਬੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ, ਬੀਬੀ ਦਲਜੀਤ ਕੌਰ, ਬੀਬੀ ਮਨਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਕਾਕਾ ਜੋਧਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਕਾਕਾ ਗੁਰਦਿਤ ਸਿੰਘ, ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ, ਬੀਬੀ ਅਵਤਾਰ ਕੌਰ, ਬੀਬੀ ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ, ਬੀਬੀ ਪ੍ਰਭਸ਼ਰਨ ਕੌਰ, ਨਰਿਪਜੀਤ ਕੌਰ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਬੁਲਾਰਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਅਰਦਾਸ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਅੱਗੇ ਅਰਜ਼ੋਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਰਿਹਾਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ, ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਘਰ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨਾਲ ਰਹਿ ਸਕਣ।

## ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ

- CANADIAN VISA & SUPER VISA\*
- SPOUSAL SPONSORSHIP\*
- STUDY-WORK PERMIT & LMIA\*
- CIC REFUSAL APPEAL CASES\*
- PR & CITIZENSHIP APPLICATION\*
- INDIAN VISA-NAME CHANGE APPLICATION
- PCC-OCI-RTI APPLICATIONS
- IELTS & ENGLISH SPEAKING

\*Services provided by Registered Canadian Immigration Consultant

- \* Settlement Services For New Immigrants
- \* Social Insurance Number-Medical Service Plan
- \* Child Care Benefit Application



Call : **778-869-1097**  
By Appointment Only  
#202-12677-80 AVE SURREY

## H.M.S. Accounting & Tax Services Ltd.

[hmsaccounting@gmail.com](mailto:hmsaccounting@gmail.com)

Over 35 Yrs Experience  
Expert in Quickbook Training

WCB, PST, GST, Personal & Corporate Taxes  
& Registration of sole proprietorship  
and new corporate companies

ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਨੇ:  
Contact us for Resume Making, EI  
Internet filing, Passport Applications, PR  
cards and all other type of applications.

ਅਸੀਂ ਪਰਨਸਲ ਅਤੇ ਬਿਜਨੈਸ Personal Tax  
ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ ਈ-ਫਾਈਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ e-filing for just \$25

Call Manvir Singh  
**604-360-7241**  
#106-12414-82 Ave Surrey

## THANDI AUTO CARE CENTRE LTD

WE DO REPAIR OF ALL MAKES & MODELS

- General Repairs
- Transmission- Brakes
- Tune Ups - Mufflers
- Electrical Problems
- We also do Diesel Repairs

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਡੋਮੇਸਟਿਕ ਅਤੇ ਇਨਪੋਰਟੀਡ ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Bhupinder Singh Thandi**  
Certified Auto Mechanic  
**604.503.0713**  
Fax: 604.503.0712  
Harp\_t@hotmail.com

#106-12465 82 Ave , Surrey BC



# ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਤਾਕਤਵਰ ਮੁਗਲ ਸਾਮਰਾਜ ਨਾਲ ਲੋਹਾ ਲਿਆ ਸੀ?

ਰੋਹਨ ਫਜ਼ਲ  
ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਉਲਟ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਿਉਂਦੀ। ਅਲੜ ਉਮਰੇ ਸੰਤ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਨਾਲ ਸੰਸਾਰਿਕ ਜੀਵਨ ਵੱਲ ਮੁੜ ਆਏ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਬਿਨਾਂ ਫੌਜੀ ਸਿਖਲਾਈ, ਹਥਿਆਰਾਂ ਅਤੇ ਫੌਜ ਦੇ 2500 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦਾ ਸਫ਼ਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ 20 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਰਹਿੰਦ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਕੇ ਖਾਲਸਾ ਰਾਜ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ। "ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਦਾ ਜਨਮ 27 ਅਕਤੂਬਰ, 1670 ਨੂੰ ਰਾਜੌਰੀ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਘਰ ਛੱਡ ਕੇ ਉਹ ਬੈਰਾਗੀ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਧੋਦਾਸ ਬੈਰਾਗੀ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਜਾਣਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਘਰੋਂ ਨਿਕਲ ਅਤੇ ਦੇਸ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮਹਾਂਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਨਾਦੇਸ਼ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਨਾਂਦੇੜ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਦਸਵੇਂ ਗੁਰੂ, ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਹੋਈ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਬੈਰਾਗੀ ਜੀਵਨ ਤਿਆਗਣ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਗਲਾਂ ਤੋਂ ਫੁਟਕਾਰਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਸੌਂਪਿਆ। ਜੇਐੱਸ ਗਰੇਵਾਲ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ ਸਿਖਸ ਆਫ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, "ਗੁਰੂ ਨੇ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇੱਕ ਤਲਵਾਰ, ਪੰਜ ਤੀਰ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਸਾਥੀ ਦਿੱਤੇ। ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਫਰਮਾਨ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਮੁਗਲਾਂ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰੋ। "ਗੋਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਵਿੱਚ ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਦੱਸਦਿਆਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, "ਗੁਰੂ ਨੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਸਾਥੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਕੂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਜਾ ਕੇ ਸਰਹਿੰਦ ਸ਼ਹਿਰ ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਵਜ਼ੀਰ ਖਾਂ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣ। "ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਨਿਕਲ ਤੁਰੇ ਪਰ ਕੁਝ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਹੀ ਜਮਸ਼ੀਦ ਖਾਂ ਨਾਮ ਦੇ ਇੱਕ ਅਫ਼ਗਾਨ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਤੇ ਕਟਾਰ ਨਾਲ ਵਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਰਹੇ। ਰਾਜਮੋਹਨ ਗਾਂਧੀ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ 'ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਿਸਟਰੀ ਆਫ ਐਂਗਲੋਥ ਟੂ ਮਾਊਂਟਬੇਟਨ' ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, "ਫ਼ਾਟੜ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਆਖਰੀ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਚਾਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਪੁਰਖਿਆਂ (ਪਹਿਲੇ ਗੁਰੂਆਂ) ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਅਗਲਾ ਗੁਰੂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਹੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਸਥਾਈ ਗੁਰੂ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। "ਸਾਲ 1709 ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਮੁਗਲ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਹਾਲੇ ਵੀ ਦੱਖਣ ਵਿੱਚ ਲੜਾਈ ਲੜ ਰਹੇ ਸਨ, ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਪੰਜਾਬ



ਵਿੱਚ ਸਤਲੁਜ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪੂਰਵ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਲੱਗ ਗਏ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੋਨੀਪਤ ਅਤੇ ਕੈਥਲ ਵਿੱਚ ਮੁਗਲਾਂ ਦਾ ਖਜ਼ਾਨਾ ਲੁੱਟਿਆ। ਮਸ਼ਹੂਰ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਹਰਿਰਾਮ ਗੁਪਤਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ 'ਲੇਟਰ ਮੁਗਲ ਹਿਸਟਰੀ ਆਫ ਪੰਜਾਬ' ਵਿੱਚ ਉਸ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਮੁਗਲ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਖ਼ੜੀ ਖਾਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ, 'ਤਿੰਨ ਤੋਂ ਚਾਰ ਮਹੀਨਿਆਂ ਅੰਦਰ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਸੈਨਾ ਵਿੱਚ ਤਕਰੀਬਨ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਅੱਠ ਹਜ਼ਾਰ ਪੈਦਲ ਫੌਜੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ। 'ਜ਼ਿੰਮੀਦਾਰਾਂ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਤੋਂ ਤੰਗ ਸਰਹਿੰਦ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਬਹੁਤ ਔਖੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਤੀਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਡਰ ਆਗੂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਸੀ। ਉਹ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਭੁੱਲ ਸਕੇ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨਾਲ ਕੀ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਦੌਲਤ ਮਹੁੰਦੀਆ ਕਰਵਾਈ। ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਮਨਸਬਦਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੂੰ ਤਨਖ਼ਾਹਾਂ ਨਹੀਂ ਸਨ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਲੋਕ ਵੀ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਵਿੱਚ ਸਨ ਜਿਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਨਾਲ ਆਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਆ। ਐਂਗਲੋਥ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਵੇਂ ਮੁਗਲ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਅਕਸ ਉਦਾਰਵਾਦੀ ਜ਼ਰੂਰ ਬਣ ਗਿਆ ਪਰ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਸਨ ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਫ਼ਸਰ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਸਮਝਣ

ਲੱਗੇ। ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਜੋ ਡਰ ਸੀ ਉਹ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਨਵੰਬਰ, 1709 ਵਿੱਚ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਫੌਜੀਆਂ ਨੇ ਅਚਾਨਕ ਸਰਹਿੰਦ ਵਿੱਚ ਪੈਂਦੇ ਕਸਬੇ ਸਮਾਣਾ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਹਰਿਰਾਮ ਗੁਪਤਾ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, "ਸਮਾਣਾ ਹਮਲੇ ਕਰਨ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਸੀ ਕਿ 34 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਦਾ ਸਿਰ ਕਲਮ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਵਜ਼ੀਰ ਖਾਂ ਉਸੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ। "ਸਮਾਣਾ ਦੇ ਕੋਲ ਸਿਧੌਰਾ ਦੇ ਮਨਸਬਦਾਰ ਉਸਮਾਨ ਖਾਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਦੋਸਦੀ ਰਾਖਣ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਮੁਸਲਮਾਨ ਪੀਰ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਉਥੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਖ਼ੜੀ ਖਾਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਮੁਗਲ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣਾ ਅਹੁਦਾ ਛੱਡ ਦੇਣ। "ਸਮਾਣਾ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਸਰਹਿੰਦ ਲਈ ਕੋਈ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਭੇਜੀ ਗਈ। ਸਰਹਿੰਦ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਲਾਹੌਰ ਦਰਮਿਆਨ ਵਸਿਆ ਸ਼ਹਿਰ ਸੀ। ਇਥੇ ਮੁਗਲਾਂ ਨੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਭਵਨ ਬਣਵਾਏ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਲਾਲ ਮਲਮਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ। ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਮਈ 1710 ਵਿੱਚ ਸਰਹਿੰਦ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਬੋਲਿਆ। ਹਰੀਸ਼ ਢਿਲੋਂ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ 'ਫ਼ਤਹ ਰਾਜ ਆਫ ਦਾ ਸਿਖਸ ਦਾ ਲਾਈਫ ਐਂਡ ਟਾਈਮਸ ਆਫ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, 'ਬੰਦਾ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿੱਚ 35000 ਲੋਕ ਸਨ। ਇੰਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 11000 ਭਾੜੇ ਦੇ ਫੌਜੀ ਸਨ। ਵਜ਼ੀਰ ਖਾਂ ਕੋਲ ਚੰਗੇ ਸਿਖਲਾਈਯਾਫ਼ਤਾ 15000 ਸੈਨਿਕ ਸਨ।

ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਫੌਜ ਕੋਲ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਬਹਿਰਤਰ ਹਥਿਆਰ ਸਨ। "ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਦਰਜਨ ਤੋਪਾਂ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੱਧੇ ਫੌਜੀ ਘੋੜਸਵਾਰ ਸਨ।" 22 ਮਈ 1710 ਨੂੰ ਹੋਈ ਇਸ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਵਿਚਕਾਰ ਰਾਖੀਆਂ ਚਾਰ ਤੋਪਾਂ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਕਿਉਂਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਤੋਪਾਂ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਰੱਖਿਆ। ਇਸ ਹਮਲੇ ਦੀ ਕਮਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਫ਼ਤਿਹ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ। ਹਰੀਸ਼ ਢਿਲੋਂ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, "ਆਮੋ-ਸਾਹਮਣੇ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਫ਼ਤਿਹ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰ ਖਾਂ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਵਾਰ ਕੀਤਾ। "ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਸਰਹਿੰਦ ਵਿੱਚ ਫੌਜੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੈਨਾਪਤੀ ਦਾ ਕਾਟਿਆ ਸਿਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਡਿਗਦਿਆਂ ਦੇਖਿਆ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਨੋਬਲ ਢਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਮੈਦਾਨ ਛੱਡ ਭੱਜ ਗਏ। "ਇਸ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੋਈ। ਸਰਹਿੰਦ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਮਿੱਟੀ ਵਿੱਚ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਦੋਂ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਖ਼ਬਰ ਮਿਲੀ ਕਿ ਯਮੁਨਾ ਨਦੀ ਦੇ ਪੂਰਬ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਯਮੁਨਾ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸਹਾਰਨਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਹਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਹੋ ਸਥਾਨਕ ਸਿੱਖ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦੁਆਬੇ ਵਿੱਚ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਰਾਹੋਂ, ਬਟਾਲਾ ਅਤੇ ਪਠਾਨਕੋਟ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ। ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਲੋਹਗੜ੍ਹ ਦਾ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ। ਸਰਹਿੰਦ ਦੀ ਜਿੱਤ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਦੀ ਡਰਾਈਵਾਲ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਡਰਾਈਵਾਲ ਬੋਰਡਿੰਗ ਅਤੇ ਸਟੀਲ ਸਟੱਡ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਮੁਤਾਬਕ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਵਰਕਰ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: Approved LMIA ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ  
**778-865-2763**

## The Builder's Direct

Experienced & Honest

**Bath & Kitchen Fixtures**



**Wholesale price to public**

**We carry all major brands**

**Fireplaces Also Available**



Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates

Harjit Sahota: 778-808-2628

**604-593-7755**

12652-82 Ave, Surrey BC

## T&S Transportation

Hiring Owner Operators & Drivers



ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-607-0333**



ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਵੇਂ ਸਿੱਕੇ ਢਲਵਾਏ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਮੋਹਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਕਿਆਂ ਤੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਸਨ। ਸਾਲ 1710 ਵਿੱਚ 66 ਸਾਲਾ ਮੁਗਲ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਖ਼ੁਦ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਉੱਤਰੇ। ਦੱਖਣ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਆਉਂਦਿਆਂ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਰੁਕੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਿੱਧਾ ਲੋਹਗੜ੍ਹ ਵੱਲ ਕੀਤਾ। ਮੁਗਲ ਫੌਜ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਫੌਜ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਵੱਡੀ ਸੀ। ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਭੇਸ ਬਦਲ ਕੇ ਲੋਹਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚੋਂ ਜਾਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ।

ਐੱਸ ਐੱਸ ਲਤੀਫ਼ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ 'ਦ ਹਿਸਟਰੀ ਆਫ਼ ਪੰਜਾਬ' ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, 'ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ ਮੁਗਲ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਹੁਣ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਬਜਾਏ ਲਾਹੌਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਹੋਵੇਗੀ। "ਲਾਹੌਰ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਫੌਜੀ ਕਮਾਂਡਰ ਭੇਜੇ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਬੰਦੇ ਨੇ ਖੁਦ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਕੁਝ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪਹਾੜਾਂ ਵਿੱਚ ਲੁਕੇ ਲਿਆ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਇੱਕ ਕਮਾਂਡਰ ਖਾਲੀ ਹੱਥ ਵਾਪਸ ਆਇਆ ਤਾਂ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਲੇ ਵਿੱਚ ਹੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ। ਲਾਹੌਰ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਦਾਖਲੇ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਬੰਦੇ ਦੇ ਸਾਥੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਰਾਵੀ ਦਰਿਆ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਤੈਰਦੇ ਹੋਏ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਬਾਹਰੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੇ ਅਤੇ ਮੁਗਲ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕਰਕੇ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਰਿਆ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ।' ਸਾਲ 1712 ਵਿੱਚ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਈ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾ ਪਹਿਲਾਂ ਜਹੰਦਰ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਆਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਦੇ ਭਤੀਜੇ ਫੁਰਖ਼ਸ਼ੀਅਰ ਨੂੰ ਮੁਗਲੀਆ ਤਾਜ ਮਿਲਿਆ। ਫੁਰਖ਼ਸ਼ੀਅਰ ਨੇ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਫੜਨ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਸੂਬੇਦਾਰ ਅਬਦੁੱਲ ਸਮਦ ਖ਼ਾਨ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ। ਸਮਦ ਨੇ 1713 ਦੇ ਆਉਂਦੇ-ਆਉਂਦੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਸਰਹੰਦ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਬੰਦੇ ਅਤੇ ਸਮਦ ਦੇ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਲੁਕਣ-ਮੀਟੀ ਦਾ ਖੇਡ ਚੱਲਦਾ ਰਿਹਾ। ਆਖ਼ਰਕਾਰ ਸਮਦ ਖਾਂ ਨੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਅਜੋਕੇ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਚਾਰ ਮੀਲ ਦੂਰ ਗੁਰਦਾਸ ਨੰਗਲ ਪਿੰਡ ਦੇ ਇੱਕ ਕਿਲੇ ਵਿੱਚ ਧੱਕਣ ਵਿੱਚ ਸਫਲਤਾ ਮਿਲੀ।

ਇੱਥੇ ਕਿਲੇ ਨੂੰ ਇੰਨਾ ਸਖ਼ਤ ਘੇਰਾ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਨਾਜ ਦਾ ਇੱਕ ਦਾਣਾ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਿਆ। ਕਿਲੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਭੁੱਖਮਰੀ ਫੈਲ ਗਈ ਅਤੇ ਬੰਦੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਘੋੜਿਆਂ ਅਤੇ ਗਧਿਆਂ ਦਾ ਮਾਸ ਖਾ ਕੇ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਾ ਰੱਖਣਾ ਪਿਆ। ਹਰੀਰਾਮ ਗੁਪਤਾ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, ਘਾਹ, ਪੱਤੇ ਅਤੇ ਮਾਸ ਤੇ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਤਾਕਤਵਰ ਮੁਗਲ ਫੌਜ ਦਾ ਅੱਠ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਬੜੀ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਸਾਹਮਣਾ ਕੀਤਾ। ਆਖ਼ਰਕਾਰ 1715 ਵਿੱਚ ਸਮਦ ਖ਼ਾਨ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਸੰਨ੍ਹ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਗਏ। 'ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਫੜ ਲਏ ਜਾਣ

ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦਾਸ ਨੰਗਲ ਵਿੱਚ ਕੀ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਹੌਰ ਵਾਪਸੀ ਸਮੇਂ ਰਾਵੀ ਦਰਿਆ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਐਸਐਮ ਲਤੀਫ਼ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, ਸੂਬੇਦਾਰ ਨੇ ਜੇਤੂ ਵਾਂਗ ਲਾਹੌਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਆਪਣੇ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਤੁਰ ਰਹੇ ਸਨ। 'ਸਾਰੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਜੰਜੀਰਾਂ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਗਧਿਆਂ ਉੱਪਰ ਬੈਠਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।' ਸਮਦ ਖ਼ਾਨ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਖੁਦ ਦਿੱਲੀ ਲੈ ਜਾਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਮੰਗੀ ਪਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਮਨ੍ਹਾਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਸਮਦ ਖ਼ਾਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਜ਼ਕਰੀਆ ਖ਼ਾਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਲਈ ਰਵਾਨਾ ਕੀਤਾ। 27 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਇਹ ਜਲੂਸ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਇਆ। ਜਲੂਸ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਵਾਸੀ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਜੇਥੀਐਸ ਯੂਥਿਰੋਏ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ 'ਰੀਜਨਲ, ਸਿਵਲ ਸੋਸਾਈਟੀ ਐਂਡ ਦਿ ਸਟੇਟ- ਏ ਸਟਾਂਡੀ ਆਫ ਸਿੱਖਿਜ਼ਮ' ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, 'ਇੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਨੇ, ਜੋ ਜਨਵਰੀ 1716 ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਸੀ, ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਜਲੂਸ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਵਿੱਚ ਕਰੀਬ 744 ਜ਼ਿੰਦਾ ਸਿੱਖ ਕੈਦੀ ਤੁਰ ਰਹੇ ਸਨ।' ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੋ-ਦੋ ਕਰਕੇ ਬਿਨਾਂ ਕਾਠੀ ਵਾਲੇ ਉੱਠਾਂ ਉੱਪਰ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਾਣੀ 377 ਉੱਠਾਂ ਦਾ ਕਾਫਲਾ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਹਰੇਕ ਕੈਦੀ ਦਾ ਇੱਕ ਹੱਥ ਗਰਦਨ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਲੋਹੇ ਦੀ ਜੰਜੀਰ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲੰਬੇ ਬਾਂਸਾਂ ਉੱਪਰ 2000 ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਟੰਗੇ ਹੋਏ ਸਨ।' ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਲੋਹੇ ਦੇ ਪਿੰਜਰੇ ਵਿੱਚ ਪਾ ਕੇ ਗਾਥੀ ਉੱਪਰ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਪੈਰ ਲੋਹੇ ਦੀਆਂ ਸਾਂਕਲਾਂ ਨਾਲ ਜਕੜੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਨੰਗੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਲਈ ਦੋ ਮੁਗਲ ਸਿਪਾਹੀ ਖੜ੍ਹੇ ਸਨ।'

ਕੈਦੀਆਂ 5 ਮਾਰਚ, 1716 ਨੂੰ ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਤੱਕ ਕੈਦ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਤਲੋਆਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਹਰ ਸਵੇਰੇ ਕੋਤਵਾਲ ਸਰਬਰਾਹ ਖ਼ਾਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗਲਤੀ ਸੁਧਾਰਨ ਦਾ ਆਖ਼ਰੀ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਅਕੀਦਾ ਖ਼ਤਮ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸਲਾਮ ਕਬੂਲ ਕਰ ਲਵੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਨ ਬਖ਼ਸ਼ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। 'ਹਰੀਸ਼ ਢਿੱਲੋਂ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, 'ਹਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਮੁਸਕਰਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਹਿਲਾ ਕੇ ਕੋਤਵਾਲ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ। ਸੱਤ ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਲਗਾਤਾਰ ਹੋਏ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਤਲੋਆਮ ਨੂੰ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। 'ਕੋਤਵਾਲ ਨੇ ਫੁਰਖ਼ਸ਼ੀਅਰ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਉੱਪਰ ਮੁੜ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਹੋਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਏਕਾਂਤਵਾਸ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਕੋਠਰੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣਿਓਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕੋਤਵਾਲ ਸਰਬਰਾਹ ਖ਼ਾਨ ਗੁਜ਼ਰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਾਲਾ ਫੇਰਦੇ ਹੋਏ ਦੇਖਦਾ।' 9 ਜੂਨ, 1716 ਨੂੰ ਬੰਦੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ

ਕੁਝ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁਤਬ ਮੀਨਾਰ ਦੇ ਕੋਲ ਮਹਿਰੌਲੀ ਵਿੱਚ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕਬਰ 'ਤੇ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ। ਉੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ। ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾ ਪੁੱਤਰ ਅਜੈ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਹਰੀਸ਼ ਢਿੱਲੋਂ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, 'ਕੋਤਵਾਲ ਸਰਬਰਾਹ ਖ਼ਾਨ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਉੱਪਰ ਅਜੈ ਸਿੰਘ ਦੇ ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਅਡੋਲ ਬੈਠੇ ਰਹੇ। ਅਜੈ ਸਿੰਘ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਤੁੰਨਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਲਾਦ ਨੇ ਆਪਣਾ ਧਿਆਨ ਬੰਦੇ ਵੱਲ ਮੋੜਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਾਸ ਨੋਚਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਾ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ। ਆਖ਼ਰ

ਕਈ ਤਸੀਹੇ ਦੇਣ ਮਗਰੋਂ ਜਲਾਦ ਨੇ ਬੰਦੇ ਦੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ਧੜ ਤੋਂ ਵੱਖ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। 'ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਦੋ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਸਈਦ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ ਮਰਾਠਿਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਫੁਰਖ਼ਸ਼ੀਅਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਗੱਦੀ ਤੋਂ ਲਾਹਿਆ ਅਤੇ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁਗਲ ਸਾਮਰਾਜ ਦਾ ਪਤਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਨੌਬਤ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਆ ਗਈ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਕਠਪੁਤਲੀ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਏ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਲਾਲ ਕਿਲੇ ਤੋਂ ਕੁਤਬਮੀਨਾਰ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਹੋ ਗਏ। ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ ਅਤੇ ਲਾਹੌਰ ਉੱਪਰ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੱਖਣੀ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪਾਣੀਪੱਤ ਤੱਕ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਇਲਾਕਾ ਮਰਾਠਿਆਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਆ ਗਿਆ।



## DREAM VIEW KITCHEN CABINETS

WWW.DREAMVIEWKITCHEN.CA

SPECIALIZE IN  
SINGLE & MULTI  
FAMILY PROJECTS

- CUSTOM KITCHEN CABINETS
- VANITIES, BATHROOMS
- COUNTER TOPS • BARS
- ENTERTAINMENT UNITS




**BALWINDER BASSI - OFF: 604-590-0880 • CELL: 604-537-9151**

SHOWROOM: F: 604.590.0881  
#5 12372 84TH AVE. SURREY EMAIL: DREAMVIEWKITCHEN@GMAIL.COM

# TMG LOGISTICS INC.

## Need Owner Operators

\*Vancouver to California    \*California to Alberta Back Vancouver

\*Vancouver to East USA Return

### Good Paying Loads



### Need Company Drivers

*Single Driver Pay 52cents/mile*

*Team Drivers 32 cents/mile*

**FOR MORE INFORMATION CALL AT:**

**(604) 598-3680 Fax: 604-596-3681 Cell: 778-838-3680**

**#121-13140-80Ave Surrey, BC V3W 3B2**



# ਨਰਿੰਦਰ ਪੰਨੂ ਦੀ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ

ਸਰ੍ਹੀ-(ਰੁਪਿੰਦਰ ਖਹਿਰਾ ਰੂਪੀ) ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਸਭਾ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਮਾਸਿਕ ਮਿਲਣੀ 14 ਮਈ, 2022 ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 12:30 ਵਜੇ ਬੰਬੇ ਬੈਕਟ ਹਾਲ ਸਰ੍ਹੀ ਵਿਖੇ ਹੋਈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲੇਖਕ ਨਰਿੰਦਰ ਪੰਨੂ ਦੇ ਕਹਾਣੀ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ “ਮੈਂ ਬਾਂਝ ਨਹੀਂ” ਦਾ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ-ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਗਿੱਲ, ਸਕੱਤਰ-ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਲੇਖਕ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਅਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ ਸ਼ੇਰਬਿੱਤ ਹੋਏ।

ਆਰੰਭ ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੀਤ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਮਰਹੂਮ ਮਨਜੀਤ ਮੀਤ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅੱਜ ਦਾ ਸਮਾਗਮ ਮਹਾਨ ਲੇਖਕ ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ ਅਤੇ ਮਾਂ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਰਿਹਾ। ਉਪਰੰਤ ਪੁਸਤਕ “ਮੈਂ ਬਾਂਝ ਨਹੀਂ” ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾ ਪਰਚਾ ਲੇਖਿਕਾ ਹਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸੋਹੀ, ਦੂਸਰਾ ਲੇਖਕਾ ਹਰਕੀਰਤ ਕੌਰ ਚਾਹਲ, ਤੀਸਰਾ ਪਰਚਾ ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਚੌਥਾ ਪਰਚਾ ਦਰਸ਼ਨ ਸੰਘਾ ਵੱਲੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਗਿਆ। ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਲੇਖਕ ਨਰਿੰਦਰ ਪੰਨੂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀ ਸਾਹਿਤਕ ਸਫ਼ਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ, ਸਰ੍ਹੀ ਦੇ ਉੱਘੇ ਲੇਖਕ, ਐਮ.ਪੀ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਬੀ.ਸੀ ਸੂਬੇ ਦੇ ਲੇਬਰ ਮਨਿਸਟਰ ਹੈਰੀ ਬੈਂਸ, ਸਾਬਕਾ ਐਮ ਪੀ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਸਾਬਕਾ ਮਨਿਸਟਰ ਡਾ: ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨਾਂ ਨੇ ਵੀ

ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ।

ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਨਵੇਕਲਾ ਰੰਗ ਬਨਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹੈ:- ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਗਿੱਲ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿਜੱਰ (ਸ਼ਬਦ), ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਕੌਰ (ਨਰਿੰਦਰ ਪੰਨੂ ਦੀ ਬੇਟੀ), ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਕਸ਼ਮੀਰਾ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ (ਵਿਚਾਰ), ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰਿਥੀਪਾਲ ਸੋਹੀ (ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਰਗਾ ਘਰ), ਲੇਬਰ ਮਨਿਸਟਰ ਹੈਰੀ ਬੈਂਸ, ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ, ਡਾ: ਹਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸੋਹੀ (ਪਰਚਾ), ਦਰਸ਼ਨ ਸੰਘਾ (ਪਰਚਾ), ਹਰਕੀਰਤ ਕੌਰ ਚਾਹਲ (ਪਰਚਾ)। ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਭੰਡਾਲ, ਰੇਡੀਓ ਹੋਸਟ ਮਨਜੀਤ ਕੰਗ, ਜਸਬੀਰ, ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ (ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਧਾਨ), ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਧੋਪੁਰੀ, ਕਸ਼ਮੀਰਾ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਕਵਿੰਦਰ ਚਾਂਦ (ਗਜ਼ਲ), ਐਮ.ਪੀ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ, ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬਾਗੜੀ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਮੰਡੇਰ, ਮੀਤ ਬਾਦਸ਼ਾਹਪੁਰੀ, ਸੁੱਖ ਗੋਹਲਵਤ, ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਧੋਰ, ਸੁੱਖਵਿੰਦਰ ਸੁੱਖੀ, ਦਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਜੋਗਲ, ਗੁਰਮੇਲ ਬਦੇਸ਼ਾ, ਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਗਲੋਟੀ, ਬਿਕੱਰ ਖੋਸਾ, ਸ਼ਾਹਗੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਮਾਸਟਰ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਲੋਲੂ, ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਸਾਬਕਾ ਮਨਿਸਟਰ ਡਾ: ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਚੀਮਾ, ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਾਬਕਾ ਐਮ. ਪੀ., ਇੰਦਰਪਾਲ ਸੰਧੂ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਬਲ, ਦੇਵ ਹੰਸ



(ਪਿਕਸ), ਮੀਨੂੰ ਬਾਵਾ, ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਅਤੇ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਗਿੱਲ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਭਾਸ਼ਨ ਨਾਲ ਹੋਰ ਪੜਵੰਤੇ ਸੱਜਣ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਏ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸਮੇਟਿਆ ਗਿਆ।

## ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਹਾਸ਼ੀਏ ‘ਤੇ

ਪਟਨਾ: ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਹਰ ਕੋਈ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਛੇਤੀ ਹੀ ਜਾਤੀ ਜਨਗਣਨਾ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੇਗੀ। ਜਾਤੀ ਅਧਾਰਤ ਜਨਗਣਨਾ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ 27 ਮਈ ਨੂੰ ਸਰਬ ਪਾਰਟੀ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਦੇ ਆਯੋਜਨ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਫਿਲਹਾਲ ਕੁਝ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੀ ਉਡੀਕ ਹੈ। ਅੰਤਿਮ ਫੈਸਲਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੁਸਤਾਵ ਕੈਬਨਿਟ ਕੋਲ ਜਾਵੇਗਾ, ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਾਂਗੇ। “ਵਰਨਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਜਾਤੀ ਜਨ ਗਣਨਾ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਨਤੀਸ਼ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚਕਾਰ ਮਤ ਭੇਦ ਹਨ।

**GARCHA Plumbing Heating & Repair Ltd.**  
 15 Yrs Experience  
 ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਪਲਬਿੰਗ  
 \* Hot Water Tank Replacement  
 \* Boiler & Furnace Repair  
 \* Drain Cleaning  
 \* Certified Plumber  
 ਹਾਟ ਵਾਟਰ ਟੈਂਕ ਉਸੇ ਦਿਨ ਬਦਲ ਦੇ ਹਾਂ  
**Amarjit Singh Garcha**  
**604-306-3276**  
 Big Or Small, We Do It All

**GOLDEN STAR PAINTING**  
 ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
 Free Estimate  
 ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ  
**ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ: 604-897-5750**

**UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.**  
**PARTY RENTALS**  
 • Chair Rentals  
 • Tables Rentals  
 • Audio/Visual  
 • Linens Rentals  
 • BBQ'S Rentals  
 • Portable Bar  
 • Carpet  
 • Dance Floor  
 • Lighting  
 • Decor & More.  
 Any size tent  
**NOW HIRING**  
 Call today to book your special event  
 Jaswinder (Jessie) Thandi  
**Ph: 604.951.2905**  
**Cell: 604.825.8588**  
 Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion  
 ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ  
**NOW HIRING**  
 Email: info@universaltent.ca www.universaltent.ca

**UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.**  
 Since 1987  
**NOW HIRING**  
 \*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL  
 • Pressure Washing  
 • Carpet Cleaning  
 • Driveway Washing & Sealing  
 • Gutter Cleaning  
 • Floor Cleaning  
 • Waxing & Sealing  
 • New House Cleaning  
**Fast & Quality Service Reasonable Rates**  
 Call Jaswinder (Jessie) Thandi  
**Cell: 604-377-2641**  
**Bus: 604-951-2909**  
 Website: www.universalbuildingmaintenance.ca  
 Email: universalbuildingmaintenance01@gmail.com



# ਚੀਨ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਪੁਲ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਭਾਰਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪੈਂਗੋਂਗ ਝੀਲ 'ਤੇ ਚੀਨ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਦੂਜਾ ਪੁਲ ਉਸ ਇਲਾਕੇ 'ਚ ਹੈ, ਜਿਸ 'ਤੇ 1960 ਤੋਂ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਕਬਜ਼ਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਲਾਕਾ ਭਾਰਤ ਦਾ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਅਰਿੰਦਮ ਬਾਗਚੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੇ ਕਦੇ ਵੀ "ਆਪਣੇ" ਖੇਤਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਬਜ਼ੇ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬਾਗਚੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੁਰਾਣੇ ਪੁਲ ਦੇ ਨਾਲ ਪੈਂਗੋਂਗ ਝੀਲ 'ਤੇ ਚੀਨੀ ਪੱਖ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਪੁਲ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੇਖੀਆਂ ਹਨ।"

ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਪੁਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹਨ ਜੋ 1960 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਤੋਂ ਚੀਨ ਦੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਬਜ਼ੇ ਹੇਠ ਹਨ, "ਬਾਗਚੀ ਨੇ ਮੀਡੀਆ ਦੁਆਰਾ ਪੁੱਛੇ ਇੱਕ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ। ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਕਦੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਖੇਤਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਬਜ਼ੇ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਅਸੀਂ ਚੀਨੀ ਦਾਅਵਿਆਂ ਜਾਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਉਸਾਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਕਈ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਅਤੇ ਲੱਦਾਖ਼ ਕੇਂਦਰ ਸ਼ਾਸਤ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ ਅੰਗ ਹਨ ਅਤੇ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਅਖੰਡਤਾ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨਗੇ।"



## New Healing Touch Accupressure

(Practising Chandel's Method)

**We Cure:** Back Pain, Neck/Shoulder, Sciatica Pain, Stress, Migraine Pain, Digestive Disorder, Solar Plexus, Asthma, Depression, Anxiety Infertility/Conception, Fibromyalgia, Slipped Disk, Cervical Spondylitis, leg/Knee Pain, Tensions, Headaches, Constipation, Fatigue, Arthritis, Obesity, Parkinson's Disease, High Blood pressure, Minieres, hormonal imbalance, (M.S) Muscular Dystrophy, Stroke, Cancer and much more...

**We Specialize in Ladies & Children Problems**

### Height Increase & Conception Cases

- Quick Checkup and Effective Relief
- No Medication, No Needles
- No Side Effects
- All Natural Form Of Healing

Experience The Most Powerful Whole Body Detoxification Exiting In The World

**First Consultation FREE**



**Dr. Sukhpal Sangha (M.D.A)**  
Certified Accupressurist,  
Director OF International Accupressure Medical Accosiation USA

Email: [sanghasukhpal@gmail.com](mailto:sanghasukhpal@gmail.com) **604-857-2806**

**ਮਨ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਹੈ Mind is the key to the man.**

**NATURAL HOMEOPATHIC SOLUTIONS**

Homeopathic Natural Products And Consultations

• Stress • Obesity & Weight Management & much more

**2nd Location at Abbotsford also**  
#1, 32056 Cedar Park  
(Above Dr. Chan Medical Clinic)  
**CALL Dr. Shveta : 604-304-2236**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)

**• Children & Ladies Problems and much more**

**We Have Effective New Medicines Based On Latest Research For The Cure Of:**

- Allergy Conditions
- Colitis • De-addiction
- Migraine • Sexual Problems
- Arthritis • Stress Anxiety
- All Auto-Immune Diseases



**"Homeopath R S Saini receiving International Award"**

Director, West coast Homeopathic Society of Canada

Dr. R S Saini & Dr. Shveta Has The Latest Knowledge For The Cure Of These Diseases. ਰੋਮਿਊਪੈਥ ਆਰ. ਐਸ. ਸੈਣੀ D.HOM. (London), MD(AM), International Medal Awardee 1973 ਤੇ ਐਕਟਿਵ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਵਿੱਚ

**For Abbotsford**

#1, 32056 Cedar Park (Above Dr. Chan Medical Clinic)  
**Appointments Call Dr. Shveta**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
**604-304-2236**

**For Surrey**

**231-8138-128 ST., SURREY**  
(2ND FLOOR PAYAL BUSINESS CENTER)  
**604-502-9579**  
[www.homeopathsaini.com](http://www.homeopathsaini.com)

**Special offer!**







**ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾ**

ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

- ▶▶ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ : ਏਅਰ ਕਨੈਕਟ ਅਤੇ ਚਾਈਨਾ ਏਅਰ ਲਾਈਨ
- ▶▶ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ
- ▶▶ ਅਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**2642 Cedar Park**  
**Abbotsford, British Columbia V2T 3S5**  
**Ph : 604-825-3075, 604-744-4400**

## Jordan Mattress

### VOGUE ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

SOFA DESIGN



ਸੋਫਾ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

1. ਸੋਫੇ ਦੇ ਫਰੇਮ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰ
2. ਕੱਪੜੇ ਦੀ ਕਟਿੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰ
3. ਸਿਲਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰ
4. ਕੱਪੜਾ ਚੜਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰ
5. ਮੈਟਰਿਸ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਰਕਰ

\* ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਬੇਨੈਫਿਟਸ

ਆਪ ਆ ਕੇ ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ: 13137-82ਏ ਐਵੇਨਿਊ ਸਰੀ ਜੌਰਡਨ ਸੋਫਾ ਵਾਲੀ ਬਿਲਡਿੰਗ



# ‘ਜਲ ਸੰਭਾਲ ਗੋਸ਼ਟੀ ਵਟਾਂਦਰਾ’ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਅਹਿਮ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਕ ਰਹੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਸੰਕਟ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਪੱਧਰ ਤੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ



ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ: ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਅਜੋਕੇ ਹਲਾਤ, ਭਵਿੱਖ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ, ਸੰਬੰਧਿਤ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਅਤੇ ਹੱਲ ਜਿਹੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਨ ਲਈ ‘ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਨ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਕੇਂਦਰ’ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਵਿਚਾਰ ਗੋਸ਼ਟੀ ਕਰਵਾਈ ਗਈ। ਵਿਚਾਰ ਗੋਸ਼ਟੀ ਦੌਰਾਨ ਜ਼ਮੀਨੀ ਪਾਣੀ ਦੇ ਪੱਧਰ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਸਥਿਤੀ, ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਡਿੱਗਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਅਤੇ ਸੰਭਾਵੀ ਹੱਲਾਂ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਿਆ ਗਿਆ। ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰੋ. ਹਰਬੀਰ ਕੌਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਚ ਜ਼ਮੀਨਦੋਜ ਪਾਣੀ ਤੇਜੀ ਨਾਲ ਖਤਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੂਬੇ ਦੇ 80% ਬਲਾਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਹੇਠਲੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਅਤਿ-ਤੇਜੀ ਨਾਲ ਹੇਠਾਂ ਡਿੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਰਫਤਾਰ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਜ਼ਮੀਨ ਹੇਠਲਾ ਪਾਣੀ ਅਗਲੇ ਕਰੀਬ ਡੇਢ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮੁੱਕ ਜਾਣ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਹਲਾਤ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਤੇ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੱਕੀ ਪਾਣੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ, ਰਾਜਸੀ ਤੌਰ ਤੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਵਾਇਤੀ ਫਸਲੀ ਚੱਕਰ, ਰੁੱਖਾਂ ਹੇਠ ਰਕਬਾ, ਮੁਨਾਫ਼ਾਖੋਰੀ ਵਾਲਾ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਮਾਡਲ ਆਦਿ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਚ ਚਰਚਾ ਹੋਈ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਦਰਪੇਸ਼ ਸਮੱਸਿਆ ਦੇ ਫੌਰੀ, ਦੀਰਘਕਾਲੀ ਅਤੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਹੱਲ ਵੀ ਵਿਚਾਰੇ ਗਏ। ਇਹ ਵੀ ਜਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਝੋਨੇ ਹੇਠ ਰਕਬਾ ਘਟਾਉਣ, ਝਿੜੀਆਂ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਬਰਸਾਤੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਾਂਭ-ਸੰਭਾਲ ਵਰਗੇ ਉੱਦਮਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਵਾਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਚੰਗਾ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਦੌਰਾਨ ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ (ਪੰਥ ਸੇਵਕ ਜਥਾ, ਦੋਆਬਾ), ਸ. ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਪੰਜੋਲੀ (ਜਰਨਲ ਸਕੱਤਰ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ), ਸੀਨੀਅਰ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸ. ਹਮੀਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਅਜੈਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਡਾ. ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਰਲਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ), ਸਰਦਾਰ ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਘਰਿਆਲਾ (ਸਾਬਕਾ ਡਿਪਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਬਾਗਬਾਨੀ), ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਬਸੰਤਕੋਟ, ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਅਤੇ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾੜਾ ਵੱਲੋਂ ਅਹਿਮ ਨੁਕਤੇ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਕੇਂਦਰ ਵੱਲੋਂ ਇਸੇ ਲੜੀ ਤਹਿਤ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਵਿਚਾਰ ਗੋਸ਼ਟੀਆਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

## ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਕਿੱਲਤ:ਹਾਹਾਕਾਰ ਮੱਚੀ

ਦਿੱਲੀ:ਕੌਮੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੋਰ ਵਿਗੜ ਗਈ ਹੈ। ਵਜ਼ੀਰਾਬਾਦ ਤਲਾਬ ਦਾ ਪੱਧਰ ਹੁਣ 668.3 ਫੁੱਟ ਤੱਕ ਡਿੱਗ ਗਿਆ ਹੈ। ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਯਮੁਨਾ ਨਦੀ ਲਗਭਗ ਸੁੱਕ ਗਈ ਹੈ, ਕੈਰੀਅਰ ਲਾਈਨਡ ਨਹਿਰ ਤੇ ਦਿੱਲੀ ਸਬ ਬਰਾਂਚ ਤੋਂ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਵਜ਼ੀਰਾਬਾਦ ਵੱਲ ਮੋੜ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਹੈਦਰਾਬਾਦ ਫੇਜ਼-1 ਤੇ ਫੇਜ਼ 2 ਅਤੇ ਬਵਾਨਾ ਵਾਟਰ ਟਰੀਟਮੈਂਟ ਪਲਾਂਟ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਦਾ ਉਤਪਾਦਨ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਦਿੱਲੀ ਜਲ ਬੋਰਡ ਨੇ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉੱਤਰੀ ਦਿੱਲੀ, ਉੱਤਰ ਪੱਛਮੀ ਦਿੱਲੀ, ਪੱਛਮੀ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਦੱਖਣੀ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਹੋਣ ਤੱਕ ਪਾਣੀ ਘੱਟ ਦਬਾਅ ਨਾਲ ਉਪਲੱਬਧ ਰਹੇਗਾ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੀਣ ਵਾਲਾ ਪਾਣੀ ਨਾ ਮਿਲਣ ਕਾਰਨ ਹਾਹਾਕਾਰ ਮੱਚੀ ਹੋਈ ਹੈ।

# ਵਰਲਡ ਸਿੱਖ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ



ਗ੍ਰੀਨਵਿਚ, ਕਨੈਕਟੀਕਟ (ਅਮਰੀਕਾ): ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਇੱਕ ਸੁਤੰਤਰ ਤੇ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਸੰਪੰਨ ਦੇਸ਼ ਹੈ, ਭੂਮੀਗਤ ਖੇਤਰ (ਸਮੁੰਦਰੀ ਤੱਟ ਤੋਂ ਬਗੈਰ) ਵਾਲੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਨੇ 2008 ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ, ਤੇ ਹੁਣ ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਸਮਰਥਨ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਗਣਰਾਜ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਐਲਬਿਨ ਕੁਰਤੀ ਨੇ ਕਨੈਕਟੀਕਟ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਕੂਟਨੀਤਕ ਅਤੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਸਬੰਧੀ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ, ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵਰਲਡ ਸਿੱਖ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਆਪਣੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸਬੰਧੀ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਕਨੈਕਟੀਕਟ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਨਾਲ ਵਰਲਡ ਸਿੱਖ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਹਿੰਮਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਮਿਲੀ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਨਾਲ ਇਕਮੁੱਠਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਕਲਾ ਕ੍ਰਿਤ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਸਮੇਂ, ਨਾਰਵਿਚ ਕਨੈਕਟੀਕਟ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਸਿੱਖ ਆਰਟ ਗੈਲਰੀ ਵੱਲੋਂ ਅਲਬੇਨੀਆ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਵਾਲੀ ਆਰਟਵਰਕ ਵੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵਜੋਂ ਮੈਂ ਕਨੈਕਟੀਕਟ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਵਰਲਡ ਸਿੱਖ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਭਾਰਤ ਤੁਹਾਡੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਜ਼ਾਦੀ ਪ੍ਰਤੀ ਵੱਖਰਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਸੰਪੰਨ ਨੇਸ਼ਨ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਦੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੀ ਹੈ। ਖਾਲਸਾ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, “ਅਸੀਂ ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਇਕਜੁੱਟਤਾ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਇੱਥੇ ਹਾਂ।” ਕਨੈਕਟੀਕਟ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰੀਨਵਿਚ ਅਕੈਡਮੀ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਵਾਲੇਸ ਪਰਫਾਰਮਿੰਗ ਆਰਟਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਮੈਸੀ ਥੀਏਟਰ ਵਿੱਚ ਵਰਲਡ ਅਫੇਅਰਜ ਫੋਰਮ ਦੁਆਰਾ ਸਮਾਗਮ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਐਲਬਿਨ ਕੁਰਤੀ ਨੇ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ “ਕੋਸ਼ੇਵੇ ਇਨ ਪਰਸਪੈਕਟਿਵ” ਵਿੱਚ ਅਪਣੇ ਬਾਲਕਨ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀ ਤਾਕਤ ਅਤੇ 2008 ਵਿੱਚ ਇਸਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਏ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕੀਤੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਉਰਜਾ, ਸੁਰੱਖਿਆ, ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਮੌਕਿਆਂ, ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਭਾਈਵਾਲੀ - ਖਾਸ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ ਤਕਨਾਲੋਜੀ (ਫਿਠ) ਸੈਕਟਰ ਵਿੱਚ, ਗਰੀਨ ਉਰਜਾ, ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਹੋਰ ਖੇਤਰਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ।

## ਕਸ਼ਮੀਰ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਕਾਰਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹੋਰ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਹੋਏ:ਬਿਲਾਵਲ

ਨਿਊਯਾਰਕ-ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਬਿਲਾਵਲ ਭੁੱਟੋ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦਰਜਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 370 ਦੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਤੇ ਹੱਦਬੰਦੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਹਾਲੀਆ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ਾਂ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹੋਰ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਬਿਲਾਵਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਦੇਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਆਰਥਿਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ, ਗੱਲਬਾਤ ਤੇ ਕੂਟਨੀਤੀ ਸਬੰਧ ਨਾਂਹ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹਨ। ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਅਮਰੀਕਾ ਫੇਰੀ ‘ਤੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਪਹੁੰਚੇ ਬਿਲਾਵਲ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸੰਮੇਲਨ ‘ਚ ਇਹ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ।

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ

www.singhsabhasurrey.com

8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5

### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**ਸਵੇਰੇ**  
 ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ  
 ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ  
 ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45  
 ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ  
 ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ  
 ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ  
 ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ  
 ਢਾਡੀ: 10.30-11.30

**ਸਮਾਪਤੀ**  
 ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ  
 ਚੌਂਕੀ ਸੋਦਰ: 4.30-5.00  
 ਪਾਠ ਸੋਦਰ: 5.00-5.30  
 ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40  
 ਕਥਾ: 6.40-7.15  
 ਢਾਡੀ: 7.15-8.00

**ਸਮਾਪਤੀ**

### ਮਈ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ।

1. ਨਗਰ ਅਖਾੜਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ
2. ਭਾਈ ਰਛਪਾਲ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

ਇਹ ਦੋਨੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 27 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

- \*27 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਸੁਰਨੀਤ ਕੌਰ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਵੈਲੀਵਿਊ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਉਹਨਾਂ ਨਮਿਤ ਰਖਾਏ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸ਼ਾਮ 3.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*28 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਭਾਈ ਤਰਲੋਕ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਗਨ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*28 ਮਈ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ 2 ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ:
  1. ਭਾਈ ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  2. ਬੀਬੀ ਯਸਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸਿੰਘ ਲਾਲੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਥਾਂਦੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੌਰ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਫਾਈਵ ਰਿਵਰ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਦੁਪਹਿਰ 12.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਉਹਨਾਂ ਨਮਿਤ ਰਖਾਏ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਬਾਦ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ 2 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ”

1. ਭਾਈ ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਦਲਜੀਤ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀ ਬੇਟੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੇ 16ਵੇਂ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗੀ।
2. ਭਾਈ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਿਮਰਨ**  
 ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ: ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 11.30 ਤੋਂ 1.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ,

**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ:ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ**  
 ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ:ਭਾਈ ਸਿਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਰਨਾਲ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜਲੰਧਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਕਥਾਵਾਚਕ:ਭਾਈ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਜੀ

**ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਫੋਨ:604-590-3232, 778-713-5121, 604-590-3224, ਫੈਕਸ:604-572-3276**



# ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵੀ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ-ਚੰਦਰਸ਼ੇਖਰ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਗਲਵਾਨ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਚਾਰ ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ 10-10 ਲੱਖ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਦੌਰਾਨ ਜਾਨ ਗਵਾਉਣ ਵਾਲੇ 712 ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਤਿੰਨ-ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ ਵੰਡੀ ਗਈ

ਚੰਡੀਗੜ-ਚੀਨ ਦੀ ਫੌਜ ਨਾਲ ਗਲਵਾਨ ਘਾਟੀ 'ਚ ਹੋਈ ਝੜਪ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਚਾਰ ਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 10-10 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਬਾਰਡਰ 'ਤੇ ਕਿਸਾਨੀ ਅੰਦੋਲਨ ਦੌਰਾਨ ਜਾਨ ਗਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ 543 ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ 150 ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਤਿੰਨ-ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਪਰ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਚੋਣਾਂ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕੇ। ਕੇ. ਰਾਓ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਦੁੱਖ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਭਾਵਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਆਪਣੇ ਬਣਦੇ ਹੱਕ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸਾਨੀ ਅੰਦੋਲਨ ਦੌਰਾਨ ਸਭ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਹੈ। ਰਾਓ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਮਨਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸਿਰ ਝਕਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਚੰਦਰਸ਼ੇਖਰ ਰਾਓ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਰਾਜ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਥੇ ਵੀ ਕਿਸਾਨ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀਆਂ ਕਰ



ਰਹੇ ਸਨ ਪਰ ਹੁਣ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ 24 ਘੰਟੇ ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ

ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸਾਨੀ ਅੰਦੋਲਨ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਅੰਦੋਲਨ ਚਲਦਾ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦ ਤੱਕ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਣਦੇ ਹੱਕ ਨਹੀਂ

ਮਿਲਦੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜਾਨ ਦੀ ਕੋਈ ਕੀਮਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਅੰਦੋਲਨ ਹੱਕੀ ਮੰਗਾਂ ਦਾ ਅੰਦੋਲਨ ਸੀ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਲੰਮਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ ਅੰਦੋਲਨ ਸੀ।

ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸਾਨੀ ਨੂੰ ਲਾਹੇਵੰਦ ਧੰਦਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਲਗਾਤਾਰ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕੰਮ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫ਼ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਕਤ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਅੰਦੋਲਨ ਦਿੱਲੀ ਵਿਖੇ ਚੱਲਿਆ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਖੇਡ ਸਟੇਡੀਅਮਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਫਾਈਲ ਆਈ ਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨ੍ਹਾਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿਉਂਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜੇਲ੍ਹਾਂ 'ਚ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗਲਵਾਨ ਘਾਟੀ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ।

## ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਲਾ ਪਤਾ ਹੋ ਬੱਚੇ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਦਰਜ਼ਾਨ ਬੱਚੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਲਾ-ਪਤਾ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ 2021 ਵਿੱਚ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਔਸਤਨ 29 ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ 14 ਬੱਚੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਗੈਰ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਗਠਨ 'ਕ੍ਰਾਈ' ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ 'ਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਉੱਤਰੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਚਾਰ ਵੱਡੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਫੀ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਅੱਠ ਪੁਲਿਸ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ, 2021 ਵਿੱਚ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਪੰਜ ਬੱਚੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਏ ਹਨ। 'ਚਾਈਲਡ ਰਾਈਟਸ ਐਂਡ ਯੂ' (ਸੀਆਰਵਾਈ) ਦੀ 'ਸਟੇਟਸ ਰਿਪੋਰਟ ਆਨ ਮਿਸਿੰਗ ਚਿਲਡਰਨ' ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ 58 ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਔਸਤਨ ਅੱਠ ਬੱਚੇ - ਛੇ ਲੜਕੀਆਂ ਅਤੇ ਦੋ ਲੜਕੇ - ਲਾਪਤਾ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 2021 ਵਿੱਚ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਲਾਪਤਾ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਲੜਕੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਪੰਜ ਗੁਣਾ ਵੱਧ ਹੈ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਕ੍ਰਾਈਮ ਰਿਕਾਰਡ ਬਿਊਰੋ (ਐੱਨ.ਸੀ.ਆਰ.ਬੀ.) ਦੇ 2020 ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ 8,751 ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ 3,179 ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਭਾਈਵਾਲ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨ (ਆਰ.ਟੀ.ਆਈ.) ਦੇ ਤਹਿਤ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ, ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 2021 ਵਿੱਚ, ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ 10,648 ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ 5,354 ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਆਰਟੀਆਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੰਕੜਿਆਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇੰਦੌਰ, ਭੋਪਾਲ, ਧਾਰ, ਜਬਲਪੁਰ ਅਤੇ ਰੀਵਾ ਚੋਟੀ ਦੇ ਪੰਜ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਔਸਤਨ 29 ਬੱਚੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ 24 ਲੜਕੀਆਂ ਅਤੇ 5 ਲੜਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਲਾਪਤਾ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ 75 ਵਿੱਚੋਂ 58 ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ 2021 ਵਿੱਚ 835 ਲੜਕੀਆਂ ਅਤੇ 2,163 ਲੜਕੀਆਂ ਸਮੇਤ ਕੁੱਲ 2,998 ਬੱਚੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਲਾਪਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲਗਭਗ 88.9 ਫੀਸਦੀ 12-18 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਸਨ। ਅੰਕੜੇ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਲਖਨਊ, ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ, ਕਾਨਪੁਰ ਨਗਰ, ਮੇਰਠ ਅਤੇ ਮਹਾਰਾਜਗੰਜ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਚੋਟੀ ਦੇ ਪੰਜ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਹ ਅੰਕੜੇ 2020 ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 26 ਫੀਸਦੀ ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ 41 ਫੀਸਦੀ ਦੇ ਵਾਧੇ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ।

## ਸ਼ੇਖ ਅਬਦੁਲਾ ਦੀ ਹਟੇਗੀ ਤਸਵੀਰ

ਜੰਮੂ: ਜੰਮੂ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨੂੰ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਬਹਾਦਰੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਲਈ ਜੰਮੂ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਪੁਲਿਸ ਮੈਡਲਾਂ 'ਤੇ ਸ਼ੇਖ ਅਬਦੁਲਾ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ ਹੁਣ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨਾਲ ਬਦਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਬਦੁਲਾ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸਨ। ਮੈਡਲਾਂ 'ਤੇ ਅਸ਼ੋਕਾ ਪਿੱਲਰ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨਦੇਹੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਗ੍ਰਿਹ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 'ਸ਼ੇਰ-ਏ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਪੁਲਿਸ ਮੈਡਲ' ਦਾ ਨਾਂ ਬਦਲ ਕੇ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਪੁਲਿਸ ਮੈਡਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। 'ਸ਼ੇਰ-ਏ-ਕਸ਼ਮੀਰ' ਨੂੰ ਸ਼ੇਖ ਅਬਦੁਲਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

## ਗਾਂਧੀਵਾਦ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸੁੰਹ ਚੁੱਕੀ

ਮੇਰਠ: ਹਿੰਦੂ ਮਹਾਸਭਾ ਨੇ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਾਤਲ ਨਬੂਰਾਮ ਗੋਡਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ 'ਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਆਪਣੇ ਦਫ਼ਤਰ 'ਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਮੇਰਠ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ ਬਦਲ ਕੇ 'ਨਬੂਰਾਮ ਗੋਡਸੇ ਨਗਰ' ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ। ਹਿੰਦੂ ਮਹਾਸਭਾ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਅਭਿਸ਼ੇਕ ਅਗਰਵਾਲ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਕਾਰਕੁਨ ਗੋਡਸੇ ਦੀ ਜੈਅੰਤੀ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਇੱਥੇ ਸ਼ਾਰਦਾ ਰੋਡ ਸਥਿਤ ਦਫ਼ਤਰ 'ਚ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਅਤੇ 'ਹਿੰਦੂ-ਵਿਰੋਧੀ ਗਾਂਧੀਵਾਦ' ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸੁੰਹ ਚੁੱਕੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਜਲਦੀ ਹੀ 'ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ' ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਗਰਵਾਲ ਨੇ ਗੋਡਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਮੇਰਠ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕਥਿਤ ਸਬੰਧਾਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ 'ਨਬੂਰਾਮ ਗੋਡਸੇ ਨਗਰ' ਰੱਖਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ।

## ਨਕਲੀ ਨੋਟ ਛਾਪਣੇ ਵਾਲੀ ਫੈਕਟਰੀ ਫੜੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਕ੍ਰਾਈਮ ਬ੍ਰਾਂਚ ਨੇ ਜਾਅਲੀ ਕਰੰਸੀ ਛਾਪਣ ਵਾਲੀ ਫੈਕਟਰੀ ਦਾ ਪਰਦਾਫਾਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਤਿੰਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਸਿੰਡੀਕੇਟ 500-500 ਦੇ ਨਕਲੀ ਨੋਟ ਛਾਪਦਾ ਸੀ। ਗਾਜ਼ੀਆਬਾਦ ਦੇ ਲੋਨੀ ਦੇ ਟਰੋਨਿਕਾ ਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਨਕਲੀ ਨੋਟ ਛਾਪਣ ਦੀ ਫੈਕਟਰੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸੀ। ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਕ੍ਰਾਈਮ ਬ੍ਰਾਂਚ ਨੇ ਛਾਪਾ ਮਾਰ ਕੇ ਉਥੋਂ 4,63,000 ਦੇ ਤਿਆਰ ਅਤੇ 30,12,500 ਦੇ ਨਕਲੀ ਰੁਪਏ ਦੀ ਸੀਟ ਵਿੱਚ ਛਪੇ ਨੋਟ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਿਆਹੀ ਦੇ 4 ਬਕਸੇ, ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨ, 3 ਸੀਪੀਯੂ, ਇੱਕ ਸਕੈਨਰ ਵੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਰਾਜਪਾਲ, ਅਜ਼ੀਮ ਅਤੇ ਆਸ਼ੀਸ ਜੈਨ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਤਿੰਨੋਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਉੱਤਰ ਪੂਰਬੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਨ।

**AujLawZ Tax & Accounting Services**  
 • Reliable • Professional • Confidential  
 (we provide first couple of month's service free)  
 \*Income Tax Filling (Personal & Small Business) \*Canadian Citizenship App  
 \*Accounting including Payroll Small business \*Employment Insurance App  
 \*Indian & Canadian Passport Renewal App \*Retirement Pension App  
 \*Permanent Resident Card Renewal App \*Canadian Disability App  
 \*Rental Agreement & Evacuation of Tenant App \*OCI Application  
 \*Super Visa Medical Insurance & Life Insurance \*US visa & Visa App for India  
 Contact: Gurbachan Aujla  
**604-504-1657, 604-835-3693**  
 Off:32033 Sherwood Cres Abbotsford, BC V2T 1C1  
 Res:2357 Bevan Cres Abbotsford BC V2T 3Z4  
 Email:aujlagee@shaw.ca

**ICBC Certified Driving School**  
**B and H Driving School Inc.**  
 Surrey BC  
 Driving Training 5, 7  
 Certified Instructor Punjabi Speaking  
 Reasonable Rates Car Available for Road Test  
 ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਇੰਸਟ੍ਰਕਟਰ ਕੋਲੋਂ ਕਾਰ ਚਲਾਉਣੀ ਸਿੱਖੋ।  
 ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਵਾਜਬ ਹਨ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ। ਰੋਡ ਟੈਸਟ ਲਈ ਕਾਰ ਵੀ ਉਪਲੱਬਧ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :  
**604-807-2296**



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਐਨੀਵਰਸਰੀ ਅਤੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾਉਣ ਲਈ



# ਜਗਰੂਪ ਢਿੱਲੋਂ ਐਂਡ ਪਾਰਟੀ

ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਲੋਕ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਯਾਦਗਾਰੀ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ

ਜਗਰੂਪ ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

604.401.9335  
604.379.9572  
778.593.9335



ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵੇਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)

ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: **604-518-3637**

ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [hssandhupcs@gmail.com](mailto:hssandhupcs@gmail.com)



**FOR ALL YOUR DENTAL NEEDS**

In Cloverdale & South Surrey



**CLOVERDALE VILLAGE  
DENTAL**

Dr. Indrepreet Sandhu  
BDS, DDS

Services Provided

- Dental Exams/X-rays
- Extractions/Oral Surgery
- Cleaning & Polishing
- Dentures & Mouth Guards
- Dental Fillings
- Teeth Whitening
- Crowns & Bridges
- Root Canal Treatment

**A House of Family Dentistry**

5635 - 176A Street, Surrey, BC  
(across the street from Cloverdale Library)  
[Cloverdalevillagedental@gmail.com](mailto:Cloverdalevillagedental@gmail.com)

**604-579-0102**



**HARVY JAWANDA**

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

604.655.7776



RE/MAX  
BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

[YOURSURREYREALTOR.COM](http://YOURSURREYREALTOR.COM)

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ: 604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



# LIQUOR

# DISCOUNTER

Friday May 6<sup>th</sup> 2022 until Sunday June 5<sup>th</sup> 2022

 <b>\$95<sup>99</sup></b> GREY GOOSE 1.75L	 <b>\$70<sup>99</sup></b> JAMESON 1.75L	 <b>\$67<sup>99</sup></b> JACK DANIELS 1.75L	 <b>\$55<sup>99</sup></b> JOHNNY WALKER BLACK LABEL 750ML	 <b>\$48<sup>79</sup></b> BOMBAY GIN 1.75L	 <b>\$48<sup>79</sup></b> SMIRNOFF VODKA 1.75L	
 <b>\$48<sup>79</sup></b> BACARDI WHITE 1.75L	 <b>\$44<sup>99</sup></b> CIROC WATERMELON BLUE REDBERRY 750ML	 <b>\$35<sup>99</sup></b> CAPTAIN MORGAN SPICED 1.4L	 <b>\$34<sup>99</sup></b> ABSOLUT VODKA 1.14L	 <b>\$33<sup>99</sup></b> WISERS 1.14L	 <b>\$31<sup>99</sup></b> JAGERMEISTER 750ML	
 <b>\$31<sup>99</sup></b> EL JIMADOR TEQUILA 750ML	 <b>\$28<sup>99</sup></b> FIREBALL 1.14L	 <b>\$27<sup>99</sup></b> SIERRA REOPSADO 750ML	 <b>\$25<sup>99</sup></b> BAILEYS 750ML	 <b>\$24<sup>99</sup></b> KAHLUA 750ML	 <b>\$24<sup>99</sup></b> CROWN ROYAL 750ML	
 <b>\$24<sup>99</sup></b> TANQUERAY GIN 750ML	 <b>\$24<sup>99</sup></b> DEWARS 750ML	<b>BELOW Government Store Prices!</b>			 <b>\$23<sup>99</sup></b> STOLICHNAYA VODKA 750ML	 <b>\$20<sup>99</sup></b> BACARDI WHITE 750ML

 <b>\$37<sup>99</sup></b> NAKED GRAPE PINOT GRIGIO 4L	 <b>\$34<sup>99</sup></b> BODACIOUS SMOOTH RED 4L	 <b>\$28<sup>99</sup></b> MISSION RIDGE WHITE 4L	 <b>\$17<sup>99</sup></b> JOSH CALI RED 750ML	 <b>\$17<sup>99</sup></b> LA MARCA PROSECCO 750ML
 <b>\$14<sup>99</sup></b> JACKSON TRIGGS PINOT GRIGIO CAB SAUV 1.5L	 <b>\$13<sup>99</sup></b> GATO NEGRO CAB SAUV 1.5L	 <b>\$13<sup>99</sup></b> FRONTERA CAB SAUV SAUV BLANC 1.5L	 <b>\$13<sup>99</sup></b> YELLOW TAIL BUBBLES 750ML	 <b>\$10<sup>49</sup></b> JACOBS CREEK MOSCATO 750ML
 <b>\$9<sup>49</sup></b> BODACIOUS SMOOTH RED SMOOTH WHITE 750ML	 <b>\$9<sup>49</sup></b> BASK CAB SAUV 750ML	 <b>\$8<sup>99</sup></b> BAREFOOT MOSCATO PINK PINOT GRIGIO 750ML	 <b>\$8<sup>49</sup></b> COPPER MOON CAB SAUV SAUV BLANC 750ML	 <b>\$7<sup>49</sup></b> BLACK CELLAR SHIRAZ CABERNET MALBEC MERLOT 750ML

## SHOP & SAVE Rewards Program

See in-store for details

 <b>\$52<sup>99</sup></b> BUDWEISER 36 CANS	 <b>\$47<sup>99</sup></b> STELLA ARTOIS 24 BOTTLES	 <b>\$38<sup>99</sup></b> COORS ORIGINAL 24 CANS	 <b>\$35<sup>99</sup></b> LUCKY LAGER 24 CANS	 <b>\$32<sup>99</sup></b> KOKANEE 24 CANS	 <b>\$32<sup>99</sup></b> PABST 24 CANS
 <b>\$28<sup>99</sup></b> PACIFIC PILSNER 24 CANS	 <b>\$25<sup>79</sup></b> MOLSON ULTRA 15 CANS	 <b>\$25<sup>79</sup></b> MICHELOB ULTRA 15 CANS	 <b>\$21<sup>49</sup></b> SLEEMANS HONEY BROWN 12 BOTTLES	 <b>\$19<sup>99</sup></b> OLD MILWAUKEE 15 CANS	 <b>\$19<sup>99</sup></b> RED TRUCK 12 CAN MIX
 <b>\$19<sup>79</sup></b> STEAMWORKS MASH UP 12 CANS	 <b>\$24<sup>99</sup></b> NUDE 12 CANS	 <b>\$24<sup>99</sup></b> WHITECLAW 12 CANS	 <b>\$24<sup>99</sup></b> MUDDLER MOSCOW MULE 12 CAN MIXER	 <b>\$24<sup>99</sup></b> NUTRL 12 CANS	 <b>\$21<sup>99</sup></b> TWISTED TEA ORIGINAL PARTY PACK 12 CANS
 <b>\$21<sup>99</sup></b> HEY Y'ALL ORIGINAL 12 CANS	 <b>\$20<sup>49</sup></b> STRONGBOW 8 CANS	 <b>\$8<sup>99</sup></b> GROWERS APPLE PEACH 2L	<b>PRICE BEAT GUARANTEE!</b>		

8473 - 120 Street, Delta

14357 - 104 Ave, Surrey

604.592.2599

778.293.1964

LiquorDiscounter.ca

SHOP & SAVE  
Rewards Program  
See In-Store for details

follow us on facebook

Prices exclude tax and deposits and are subject to change without notice.



"THERE IS ONLY ONE FATHER, AND WE ARE ALL HIS CHILDREN, RECOGNIZE ALL HUMAN RACE AS ONE" GURU NANAK



GURDWARA BABA NANAK SAHIB  
SIKH TEMPLE

# SQUAMISH SIKH SOCIETY

37947 - 5TH AVE., BOX 555, SQUAMISH, B.C. V0N 3G0  
TELEPHONE: 604- 892-5048 \* KITCHEN:604- 892-5016

ਸ਼ਕਾਮਿਸ਼ ਵਿਖੇ ਸਲਾਨਾ 15ਵਾਂ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 18 ਜੂਨ ਨੂੰ



ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਘਰ ਸਕਾਮਿਸ਼ ਵਿਖੇ ਜੋ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ 15ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 18 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਬੀ.ਸੀ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਆਪ ਸਭ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

### ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 16 ਜੂਨ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ  
ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 18 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ  
ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਗੁਰੂ ਘਰ ਤੋਂ 18 ਜੂਨ ਦਿਨ  
ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਚਾਲੇ ਪਾਵੇਗਾ

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੀਰਾਂ ਭੈਣਾਂ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੇ ਸਟਾਲ ਲਾਉਣੇ ਹਨ ਉਹ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਤਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕੀਏ

### ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ

ਸਮੂਹ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਨਿਵਾਸੀ ਸ਼ਕਾਮਿਸ਼ ਬੀ.ਸੀ ਵੱਲੋਂ ਸਭ ਨੂੰ ਹਾਰਦਿਕ ਸੱਦਾ

ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਕਾਮਿਸ਼ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ  
ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ  
604-892-9650  
604-815-1516

ਸੈਕਟਰੀ  
ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਧਾ  
604-898-3467  
604-849-1940

ਖਜ਼ਾਨਚੀ  
ਸ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ  
604-898-3205  
ਗੁਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਢੀਂਡਸਾ  
604-815-1990

ਸੇਵਾਦਾਰ  
ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ  
604-213-4111  
ਨਿਮਰਜੀਤ ਥਾਂਦੀ  
604-815-1124





Older Years of  
Life/Comfort Care  
\*Connect \*Coordinate \*Cherish

## ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ/ਵਾਈਟ ਰੌਕ 'ਚ ਹੋਮ ਨਰਸਿੰਗ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਹੋਮ ਕੇਅਰ (ਨਰਸਿੰਗ) ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਨਵੀਂ ਕੰਪਨੀ 'ਕੁਆਲੀ ਕੇਅਰ ਹੋਮ ਕੇਅਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼' ਨੇ ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਵਾਈਟ ਰੌਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ 18 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ੈਲੀ ਪਟੇਲ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਸੈਕਟਰ ਵਿੱਚ ਲੰਬਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦੁਰਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚੋਂ ਛੁੱਟੀ ਮਿਲ ਜਾਣ ਉਪਰੰਤ ਵੀ ਤੰਦਰੁਸਤ ਹੋਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਬਿਮਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਅਲਜ਼ਾਈਮਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਨਰਸਿੰਗ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਕੁਆਲਟੀ, ਵਾਜ਼ਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ 24/7 ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

When keeping your loved one comfortable is the only option that remains, you want care to be offered peacefully, in the warmth of your loved one's home. Providing the kind of care that's required, though, can become a stretch for any family on their own. This leaves many families feeling like their only realistic choice is to transfer their loved ones to a facility. But, your loved one deserves the option to journey through these final stages at home. At Qualicare, we understand how heartbreaking it can feel to receive difficult news and how quickly that heartbreak can be overwhelming when faced with quick decisions and impossible choices. We're right beside you to help you navigate each decision with confidence, starting with End of Life and Comfort Care solutions in the comfort of your loved one's home. Whether your loved one needs help with personal or nursing care, assistance orchestrating a special surprise, or your family needs someone to take care of the details while you focus on spending time with your loved one, our team has a personalized solution to address all the gaps that need to be filled

### Here's how it works:

- 1. Connect**-We'll get to know you and your family wherever you are...
- 2. Coordinate**-Then, we'll facilitate the planning and coordination of care...
- 3. Cherish**-So you can leave the details to us and savor time with your loved one...

From the very first phone call we'll help your clients get the right care at the right time. Our Care Experts are always available so call 1 888 591 0017 or visit [qualicare.com](http://qualicare.com) to get started.

ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਸ਼ੈਲੀ ਪਟੇਲ  
778-735-2474 ਜਾਂ 604-782-5605

For more information on Qualicare of Delta, Surrey and White Rock, please visit <https://www.qualicare.com/deltasurrey/> or call 778-735-2474/604-782-5605



ਦੇਗ ਤੇਗ ਫਤਹਿ

ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ



30640 ਬਲਿਊਰਿਜ ਡਰਾਈਵ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਬੀ.ਸੀ. ਫੋਨ (604)504-5530



## ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

- \*26 ਮਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਸ. ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।
- \*27 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਤੋਂ ਮਈ 29 ਐਤਵਾਰ ਤੱਕ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਬੀਬੀ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬੋਠੇ ਅਜੈਵੀਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ:ਪਾਠ ਗੈਲਰੀ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 9:45 ਤੇ ਅਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9:15 ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ।
- \*27 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਬੀਬੀ ਨੀਲਮ ਕੌਰ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।
- \*28 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਸ. ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।
- \*28 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸ. ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਦੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ:ਵੱਲੋਂ ਸਮੂਹ ਸਾਧਸੰਗਤ ਪਿੰਡ ਬਿਲਾਸਪੁਰ।
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ 12:30 ਵਜੇ ਨਮਿੱਤ ਸਵ: ਮਾਤਾ ਅੰਗਰੇਜ ਕੌਰ ਪੁਰਬਾ ਵੱਲੋਂ:ਸਮੂਹ ਪੁਰਬਾ ਪਰਿਵਾਰ
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਪਾਠ ਪਾਠ ਗੈਲਰੀ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 11:00 ਵਜੇ ਕੌਰ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।
- \*29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਪਾਠ ਪਾਠ ਗੈਲਰੀ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 2:00 ਵਜੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।

**ਨੋਟ ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 31 ਮਈ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਤੱਕ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 7 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕਥਾ ਦੁਆਰਾ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਲਾਹਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।**

### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਰਹੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਿੰਘ

- ♦ ਰਾਗੀ ਜਥਾ:ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬੇਰ ਸਾਹਿਬ ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਲੋਧੀ ਵਾਲੇ
- ♦ ਕਥਾ ਵਾਚਕ:ਗਿਆਨੀ ਮੋਹਕਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਫਗਵਾੜੇ ਵਾਲੇ

**ਜਰੂਰੀ ਬੇਨਤੀ:** ਕੋਵਿਡ-19 ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ। ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ 6 ਫੁੱਟ ਦੀ ਦੂਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖੋ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਮਾਸਕ ਤੇ ਸੈਨੀਟਾਇਜ਼ਰ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ:604-504-5530,

ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ (ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ) 604-636-4247, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ:778-908-1570

ਗਿਆਨੀ ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ (ਗ੍ਰੰਥੀ):236-887-5274, ਗਿਆਨੀ ਕੇਵਲ ਸਿੰਘ (ਗ੍ਰੰਥੀ):778-347-8284



**\*Top Quality \*Friendly Service \* On Time & Free Delivery**

ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪੁਰਜੋਰ ਮੰਗ ਤੇ ਪਾਲ ਨਰਵਾਲ ਅਤੇ ਪੈਟਰਿਕ ਨੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ 'ਫਰਨੀਚਰ ਲੀਕਿਊਡੇਟਰਜ਼' (77 ਐਵੇਨਿਊ ਤੇ 128 ਸਟਰੀਟ) ਦੀ ਨੁੱਕਰ ਤੇ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ, ਸੋਫਾ ਸੈੱਟ ਅਤੇ ਮੈਟਰੈੱਸ ਕੋਡੀਆਂ ਦੇ ਭਾਅ ਖਰੀਦੋ

# FIRST CHOICE FURNITURE LIQUIDATORS

7743-128St Surrey, BC (Opposite to Subway)



**ਕਨੇਡੀਅਨ ਮੋਡ ਸੋਫਾ**

ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ



**ਕਨੇਡੀਅਨ ਮੋਡ ਸੋਫਾ**

ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਰੰਗਾਂ, ਹਾਰਡ/ਮਿਡੀਅਮ/ਸੌਫਟ ਫੋਮ ਵਿਚ



**ਡਾਈਨਿੰਗ ਟੇਬਲ  
6 ਕੁਰਸੀਆਂ ਸਮੇਤ**

**\$899.00**



**ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ  
ਸੁਪਰ ਫੈਂਸੀ**

**HB, FB Rail ਸਮੇਤ**



**HB Box Bed \$899.00**



**ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ  
ਫੈਂਸੀ ਫਰਫਟ**

**HB, FB Rail ਸਮੇਤ**

**Foam Mattress**

Single \$99    Double \$129    Queen \$149

**Matresses**

Single \$149.00    Double \$249.00  
Queen \$299.00

**ਗੌਦਰੇਜ਼  
ਦੀ ਅਲਮਾਰੀ  
ਕੀਮਤ  
\$599.00**

**Paul Narwal & Patrick 604-503-4457 ਜਾਂ 236-868-1628**



# Home Improvement

## TOOR LANDSCAPING & FENCE

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਨਵੀਂ ਫੈਂਸ ਲਾ ਕੇ ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਗਾਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।



ਅਸੀਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਫੈਂਸ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**604-729-3225**

## iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

## ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

### Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਭਿੰਦਰ: 604-725-6270**

## KING 73 RENO LTD.

*We Do All Kind Of Renovation*

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਾਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਅਤੇ ਪੇਂਟੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਫੱਡੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ  
17 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**FREE ESTIMATES**

KING 73 RENO LTD. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**  
king73renold@gmail.com www.king73reno.com

## DAWN RENOVATION

### Commercial & Residential

ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ \* ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ \* ਪਲਬਿੰਗ / ਗੀਟਿੰਗ \* ਪੇਂਟਿੰਗ\*  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-716-3534 / 778-881-0236**  
daljitsinghdhami@gmail.com

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Certified Electrician, Builder, Construction & Development

## ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵਲੋਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ
- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਟਰੀ
- ਪੇਂਟੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :  
ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਾਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

15 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਅਸੀਂ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਗਬੀ : 604-621-0206**  
lakhwindersembhi@yahoo.ca

## BT LINE PAINTING CO.

### ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
SPECIALIZING IN:

Spray & Roller Panting \* Interior & Exterior \* Pressure Washing\*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਾਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ \* ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ \* ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ

For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal  
**Cell: 604-340-7497 Res: 604-543-8064**

## Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
We are specialized in Custom Wood Working:  
Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor



All kinds of exterior finishing

**Sanjeev Dhir 778.320.9413**  
sanjeevkumarsk52@gmail.com



# HOME IMPROVEMENT



## A-CLASS Appliance Rep.

- \*Stove \*Fridges
- \*Washer \*Dryers
- \*Dishwasher \*Freezer
- \*Garburator \*Hot Water Tank
- \*Hot Water Heating Furnace



**GURJIT Off: 604-543-6239**

CERTIFIED TECHNICIAN  
(24Hrs)

#103-12465-82Ave Surrey, BC

## A-CLASS Electric Ltd.

- \*House \*Commercial \*Industrial \*Renovation
- \*Town Houses Wiring \*Build-In Vacuum
- \*Security System & Monitoring
- \*Intercom's Video Monitored Intercom

FREE ESTIMATES

**Cell: 604-351-2538**

**Tel: 604-596-5474**



CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

MANJIT

## SINGH RAJ RENOVATION CO.

We noticed your house needs minor repair  
Unsure of your household fixtures?  
Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

- \*Residential Wooden Stairs Jobs
- \*Residential Doors & Lock Jobs
- \*Painting & Cleaning Jobs
- \*Wooden Cabinets Repair & Paint
- \*Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights,
- Washroom fans, Range hoods
- \*Touble Shooting in Plumbing \*Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

**SPECIALISTS IN**  
Maintain+Repair & New Installation  
Reasonable Rates  
20Yrs Exprienced



**Call Raj: 778-229-9261**

## Ambrosia Renovation

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

**Sunny : 778-951-1699**

## J&J FRESH LOOK HOMES LTD.

BUILDING  
YOUR DREAM  
CREATING REALTY



- We Built Custom Homes**
- New Residential
  - Commercial Const.
  - Licensed
  - Bonded
  - Framing
  - Roof Trusses
  - Floor Trusses
  - Other Services

**J&J FRAMING LTD**  
CONSTRUCTION TEAM



**WORKERS  
WANTED**  
ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ  
ਲੋੜ ਹੈ

Jarnail Singh Maan:  
**604.832.9308**

maanjarnail@gmail.com  
3412 Nightingale Dr., Abbotsford BC V2T 5W3



## HARI RENOVATIONS

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰੇਮਿੰਗ, ਡਰਾਈਵਾਲ, ਪੇਂਟਿੰਗ, ਟਾਇਲਜ਼, ਲੈਮੀਨੇਟ, ਇਲਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲਬਿੰਗ ਅਤੇ ਫੈਨਸਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ  
ਕੰਮ ਕੀਤਾ  
ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Residential & Commerical  
**Free Estimate**

ਬ੍ਰੈਂਡ ਨਿਊ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Paul 778-823-1056**

ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ



# ਪਾਣੀ ਜੀਵਨ ਹੈ, ਪਾਣੀ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉ

ਪਾਣੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਸਨਅਤੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵੀ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਰੰਗ ਰੰਗਾਈ, ਚਮੜਾ ਅਤੇ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਸਨਅਤ ਦੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਖਪਤ ਖੇਤੀ ਨਾਲੋਂ ਕਿਤੇ ਵੱਧ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਕੋਈ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹਦਾ। ਸਾਡੀ ਵਧੀਆ ਭਲੇਮਾਣਸਾਂ ਦੀ ਸਨਅਤ, ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਦੂਸ਼ਿਤ ਕਰਕੇ ਸਤਲੁਜ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਿੰਧਾ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਵੀ ਸੁੱਟਦੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਨਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ। ਮੋਟਾ ਮਾਲ ਦੇ ਕੇ ਸਭ ਦਾ ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਉਹ। ਸਨਅਤ ਦੀ ਖਪਤ ਦੀ ਵੀ ਸਟੱਡੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ। ਹਰ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ 60 ਜਾਂ 70 ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਟੈਂਕੀਆਂ ਹਨ। ਹਰ ਕੋਠੀ ਵਾਲੇ ਨੇ ਘਰ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਪਾਣੀ ਲਈ ਮੋਟਰ ਲਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਘਰੇਲੂ ਖਪਤ ਦਾ ਵੀ ਲੇਖਾ ਕਰੋ। ਪਿੰਡਾਂ, ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਪਾਣੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਬਲਿਕ ਸੈਕਟਰ ਦੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਖਪਤ ਦੀ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਨਹੀਂ। ਰੇਲਵੇ, ਬੱਸ ਅੱਡੇ, ਹਸਪਤਾਲ, ਕਚਹਿਰੀਆਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰ ਅਤੇ ਅਦਾਰੇ, ਫੌਜੀਆਂ ਅਤੇ ਨੀਮ ਬਲਾਂ ਦੀਆਂ ਫ਼ਾਉਣੀਆਂ ਵੀ ਪਾਣੀ ਖੂਬ ਕੱਢਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਿਲਕ ਪਲਾਂਟ, ਸਾਫਟ ਡਰਿੰਕ, ਸਰਵਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਗੱਲ ਕੀ ਹਰ ਅਦਾਰਾ ਪਾਣੀ ਹੜਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਝੋਨੇ ਵੇਲੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਖੇਤਰ ਦੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਖਪਤ ਦਾ ਲੇਖਾ ਕਰਵਾਏ ਅਤੇ ਹਰ ਵਰਗ ਉੱਤੇ ਨਕਲ ਕੱਸੇ। ਇਹ ਸਹੀ ਹੈ ਕਿ

ਪਾਣੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਬਹੁਤਾ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸਖ਼ਤੀ ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਬਚਾਉਣ ਦੇ ਉਪਰਾਲੇ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਭੁੱਖ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰਾ ਇਨਕਲਾਬ ਸਫਲ ਕੀਤਾ, ਉੱਥੇ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਅੰਨ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰਕੇ ਅੱਜ ਦਾ ਪਾਣੀ ਸੰਕਟ ਵੀ ਖੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ। ਵਾਤਾਵਰਨ, ਪਾਣੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਅਸੀਂ ਪਾਪ ਵੀ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਰ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਹਰੇ ਇਨਕਲਾਬ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਢੱਕੀ (ਜੰਗਲ) ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਸਭ ਵੱਢ ਕੇ ਖੇਤੀ ਹੇਠ ਰਕਬਾ ਵਧਾ ਲਿਆ। ਖੇਤਾਂ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹੇ ਦਰੱਖਤ ਵੱਢ ਸੁੱਟੇ। ਅੱਜ ਹਰ ਕੋਈ ਦਰੱਖਤ ਲਾਉਣ ਲਈ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਸੁਣਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਅਸੀਂ ਆ ਰਹੀ ਇਸ ਬਰਸਾਤ ਤੋਂ ਦਰੱਖਤ ਲਾਉਣ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ ਹਰ ਟਿਊਬਵੈੱਲ ਉੱਤੇ 10 ਦਰੱਖਤ ਲਾਉਣ ਦੀ। ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਅਪੀਲ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵਿਕਸਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਾਂਗ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਏ ਕਿ ਹਰ ਟਿਊਬਵੈੱਲ ਦਾ ਮਾਲਕ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 10 ਦਰੱਖਤ ਲਾਵੇ ਹੀ ਨਾ, ਸਗੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਲੇ ਵੀ। ਹਰ 5 ਮਰਲੇ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹਰ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਦੋ ਦਰੱਖਤ, 10 ਮਰਲੇ ਵਾਲਾ 4 ਅਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਕੋਠੀਆਂ ਵਾਲੇ ਇਸੇ ਅਨੁਪਾਤ ਨਾਲ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਦਰੱਖਤ ਲਾਉਣ। ਹਰ ਖੇਤ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੋ ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਕਾਰਡ ਬਣਾਏ ਜਾਣ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰਡਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਰਕਾਰੇ ਦਰਬਾਰੇ

ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਾਂਗ ਹਰ ਸਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਹੋਵੇ। ਜਿਸ ਨੇ ਸੰਭਾਲ ਨਾ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਕੇ ਸਾੜਨ ਜਾਂ ਰਸਤਿਆਂ ਦੁਆਲੇ ਪਸ਼ੂਆਂ ਨਾਲ ਉਜਾੜਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਉੱਤੇ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਦਰੱਖਤ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਵਾਤਾਵਰਨ ਵਿਚ ਨਮੀ

ਰਹੇਗੀ। ਨਮੀ ਕਾਰਨ ਬੱਦਲ ਬਣਨਗੇ, ਬਰਸਾਤ ਹੋਏਗੀ, ਪਾਣੀ ਮਿਲੇਗਾ। ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕੇਸ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸਰਨਾ। ਸਥਿਤੀ ਗੰਭੀਰ ਹੈ। ਹਰ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਝਾਤ ਮਾਰੇ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਪਾਣੀ ਲਈ ਕੀ ਕੀਤਾ ਹੈ?:

ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਵਾਲ ਮੋਬਾਈਲ : 98142-28005

## ਦੁਨੀਆ ਭਾਰਤ ਵੱਲ ਤੇ ਭਾਰਤ ਵਾਸੀ ਭਾਜਪਾ ਵੱਲ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹਨ: ਮੋਦੀ

ਜੈਪੁਰ: -ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ 'ਚ ਭਾਰਤ ਪ੍ਰਤੀ ਦੁਨੀਆ 'ਚ 'ਖਾਸ ਭਾਵਨਾ' ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਵੱਲ ਵੱਡੀਆਂ ਉਮੀਦਾਂ ਨਾਲ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਲਈ "ਖਾਸ ਪਿਆਰ" ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਉਮੀਦ ਨਾਲ ਦੇਖਦੇ ਹਨ। ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਭਾਜਪਾ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਤਿੰਨ ਰੋਜ਼ਾ ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਉਦਘਾਟਨੀ ਸੈਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਭਾਵੇਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਿਆਸੀ ਸਫਰ ਦੇ ਸਿਖਰ 'ਤੇ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਮੂਲ ਟੀਚਾ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲਿਜਾਣਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਸਫਨਾ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਜਾਨ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਸੀ।






## Hiring

Team Owner Operators

- All miles paid
- Year round work
- Criminal record check
- Flexible time off
- On site maintenance/wash facility
- Family atmosphere
- Direct deposit



**Karnail Singh Rai**  
President

**Call today 604-503-6900**

Email-kal@raiexpresslines.com www.raieexpressline.com

Unit 125-7475 135th Street, BC V3W 0M8



## ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਓ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।



**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

**Night and Day Recovery Centre**  
Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
C: 778-855-3172, F: 778-395-4113  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca    www.nightanddayrecovery.ca



# THE GRAND TAJ

## BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey



**CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT**

*Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more*

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

## 604-599-4342

Fax: 604-599-4818  
Email: grandtaj@grandtaj.com  
www.grandtaj.com

**Our Facilities Are Perfect For:**

**WEDDINGS \* RECEPTION**  
**BIRTHDAY PARTIES**  
**ANNIVERSARIES**  
**CORPORATE FUNCTIONS**  
**BUSINESS MEETINGS**

**Capacity**  
from  
**100 to 1200**

**Ladies**  
**Parties**  
**Special**



# ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



## ਓਵਰਐਕਟਿਵ ਬਲੈਡਰ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ

ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਹਾਜ਼ਤ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਕਈ ਕਾਰਣ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੋਮੋਪੈਥੀ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਚਰਚਿਤਰੀ ਨੂੰ ਹੀ ਦੋਸ਼ ਦੇਣਾ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਤੰਦਰੁਸਤ ਇਨਸਾਨ ਦੇ ਬਲਓਵਰ ਦੀ ਪਿਸ਼ਾਬ ਨੂੰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਦੇ ਸੇਵਨ ਅਨੁਸਾਰ ਸਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਹਾਜ਼ਤ ਹੋਣ ਪਿੱਛੇ ਕਈ ਕਾਰਣ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:

- ਮਸ਼ੀਨ ਦੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਪੱਠੇ
- ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ
- ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ
- ਤੰਤੂਆਂ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਜਾਣਾ
- ਵਧਿਆ ਹੋਇਆ ਗਲੂਕੋਜ਼

ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਲਈ ਉੱਠਣਾ OAB ਦਾ ਸੂਚਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਰ, ਰਾਤ ਨੂੰ ਬਾਕਾਇਦਾ ਦੇ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਰੀ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਮਸ਼ੀਨ ਸੰਬੰਧੀ ਰੋਗ ਉਮਰ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪੜਾਵਾਂ 'ਤੇ ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ, ਦੋਵਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਧੇ ਹੋਏ ਗਲੂਕੋਜ਼ ਜਾਂ ਗਲੂਟਾਮਿਨ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਚਲਦਿਆਂ ਮਰਦਾਂ ਨੂੰ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਦੀ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਹਾਜ਼ਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਿਸ਼ਾਬ ਤੁਪਕਾ-ਤੁਪਕਾ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਜਲਣ ਨਾਲ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਪਿਸ਼ਾਬ ਰੁਕ-ਰੁਕ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਖਲੋ

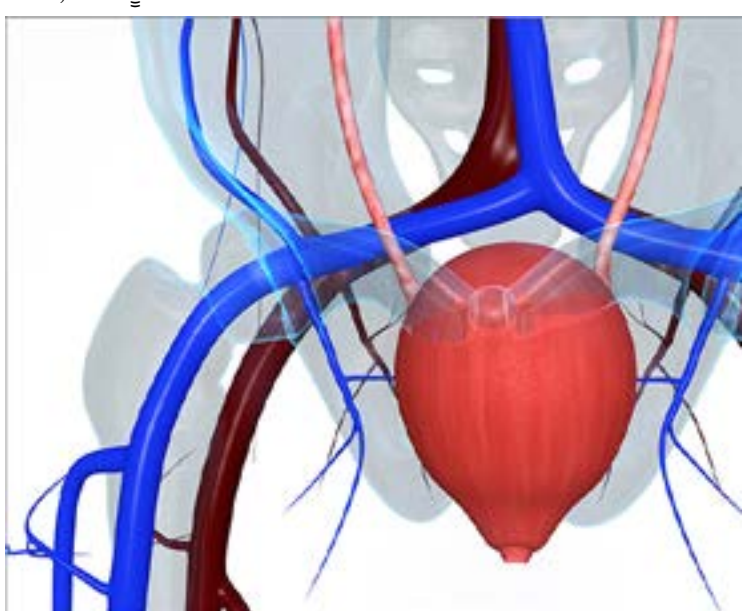
ਕੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨਾ ਔਖਾ ਅਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨਾ ਸੌਖਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਧਾਰ ਪਤਲੀ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਵੇਗ ਅਤੇ ਦਬਾਓ ਉੱਤੇ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਧਾਰ ਫੁਆਰੇ ਵਾਂਗੂੰ ਜਾਂ ਦੋ-ਧਾਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਧਾਰ ਅੰਗੇ ਪੈਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸਿੱਧੀ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਡਿੱਗਦੀ ਹੈ। ਵਾਰ-ਵਾਰ ਗਰਭ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ੀਨ ਆਪਣੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਹਟਣ ਕਾਰਨ ਖੱਲੇ ਨੂੰ ਆਉਣ ਕਰਕੇ ਜਣਨ ਅੰਗਾਂ ਉੱਤੇ ਭਾਰ ਪਾਉਣ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਹਾਜ਼ਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਈ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪਿਸ਼ਾਬ ਰੋਕਣਾ ਇੰਨਾ ਔਖਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਖੰਘਣ, ਛਿੱਕ ਮਾਰਨ ਜਾਂ ਜ਼ੋਰ ਕੇ ਹੱਸਣ ਨਾਲ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਕੁਝ ਤੁਪਕੇ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮਸ਼ੀਨ ਦੀਆਂ ਮਾਸਪੇਸ਼ੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਪੈ ਜਾਣ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਹਾਜ਼ਤ ਹੋਣ 'ਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਟੌਇਲੈਟ ਤਕ ਪਹੁੰਚਣਾ ਵੀ ਔਖਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ



**ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
Abbotsford  
(604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ**  
(ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey  
(604) 502-9579



ਪਿਸ਼ਾਬ ਰੋਕਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਰਾਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਗਾੜਾਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਢੁਕਵੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਗਲੂਕੋਜ਼ ਦੀ ਸਿਹਤ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨਾ ਵੀ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਦੀ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਜੋ ਯੂ.ਟੀ. ਆਈ. ਦੀ ਹਿਸਟਰੀ ਵੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਮੱਦੇ-ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਰਾਤ ਨੂੰ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਹਾਜ਼ਤ ਘਟਾਉਣ ਸੰਬੰਧੀ ਕੁਝ ਸੁਝਾਅ:

1. ਸੌਣ ਤੋਂ ਇੱਕਦਮ ਪਹਿਲਾਂ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਦਾ ਸੇਵਨ ਨਾ ਕਰੋ। ਜੇ ਕੋਈ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸੌਣ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 2 ਘੰਟੇ ਪਹਿਲਾਂ ਲਵੋ।
2. ਕੈਫੀਨ ਕਾਰਨ ਵੱਧ ਪਿਸ਼ਾਬ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਕੈਫੀਨ ਦਾ ਸੇਵਨ ਘਟਾਓ।
3. ਸ਼ਰਾਬ ਉੱਤੇ ਕਾਬੂ ਰੱਖੋ।

4. ਸਿਟ੍ਰਸ ਜੂਸ (ਜਿਵੇਂ ਸੰਤਰੇ, ਮੁਸੰਮੀ ਅਤੇ ਅਨਾਨਾਸ ਦਾ ਜੂਸ) ਘੱਟ ਪੀਓ
5. ਕੈਨਬੈਰੀ ਜੂਸ ਭਾਵੇਂ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਸਿਹਤ ਲਈ ਚੰਗਾ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਓਵਰਐਕਟਿਵ ਬਲੈਡਰ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ ਇਹ ਤੰਗ ਸਕਦਾ ਹੈ।
6. ਟਮਾਟਰ ਅਤੇ ਟਮਾਟਰਾਂ ਦੀ ਚਟਣੀ ਘੱਟ ਖਾਓ।
7. ਮਸਾਲੇਦਾਰ ਖਾਣੇ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰੋ।
8. ਚਾਕਲੇਟ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰੋ।
9. ਗੈਰ-ਕੁਦਰਤੀ ਮਿਠੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਾਲੇ ਭੋਜਨ/ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਨਾ ਖਾਓ/ਪੀਓ।
10. ਸੌਣ ਤੋਂ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰੋ।
11. ਮਸ਼ੀਨ ਦੇ ਪੱਠਿਆਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ

“ਕੀਗਲ” ਵਰਜਿਸ਼ ਕਰੋ।

12. ਸਰੀਰਕ ਲੱਛਣਾਂ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਦਵਾਈਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਸਟੀਕਮ, ਪਲਸਾਟਿਲਾ, ਸੀਪੀਆ, ਜੈਲਸੋਮੀਅਮ, ਨਕਸਵਾਮਿਕਾ ਅਤੇ ਸਟੈਫਿਸੋਗੋਰੀਆ ਵਿੱਚੋਂ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਹੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਲਈ ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਮਾਨਸਕ ਸਥਿਤੀ, ਸੁਭਾਅ, ਕੰਮ ਦੀ ਕਿਸਮ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਆਦਿ ਜਿਹੇ ਕਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਘੋਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਇਹ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀ ਦਵਾਈ ਆਪਣੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਬਿਮਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮੁੱਚੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਮਝ ਕੇ ਹੀ ਇੱਕ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਹੋਮਿਓਪੈਥ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ।

### SUPER SANDHU

## ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਨੂੰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਪਿੱਕਰਾਂ, ਕੈਨਰੀ, ਨਰਸਰੀ ਗਰੇਡਿੰਗ ਲਾਇਨ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gary Varing: | Charlie Sandhu:**  
**604-807-3910 | 604-864-7711**

**JAI Class**  
JEWELLERS LTD.  
JALANDHAR WALE  
DEALS IN BEST QUALITY JEWELLERY  
SPECIALISTS IN 22 - 24 KT.

Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

## ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

☆ CUSTOM MADE ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ  
DIAMOND JEWELLERY OF:  
☆ 10K, 14K,  
☆ WHITE GOLD  
&  
☆ PLATINUM. Repairing, Polishing & Appraisals

OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC  
**Ph: 604-327-3132** FAX: 604-327-0335





7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669

# ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

## 27 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

1. ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਦਿਆਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
2. ਸਿੰਗਾਰਾ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

## 28 ਮਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*12 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ  
 \*ਫਿਊਨਰਲ ਸਰਦਾਰ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰਾਂ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ 11.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ

\*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਸ਼ਾਮ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।

\*ਸ਼ਾਮ 6.30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਢੀਂਗਰਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

## 29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ .ਭੋਗ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ।

\*12 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਸ਼ਾਮ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਜਸ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਇੰਦਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਵੱਲੋਂ ਕਾਕਾ ਪੁਨੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ।

## 30 ਮਈ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਮਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

29 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਮੌਜੂਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਹੋਣਗੇ। ਭਾਈ ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਹਲਵਾਰਾ, ਭਾਈ ਮਥਰਾ ਸਿੰਘ ਚੌੜਾ ਮਧਰਾ, ਭਾਈ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੈਂਟਾ, ਬਸ਼ੀਰ ਮੁਹੰਮਦ ਉਰਫ਼ ਭਾਈ ਲਛਮਣ ਸਿੰਘ, ਬਲਕਾਰ ਸਿੰਘ ਥਾਂਦੇ, ਭਾਈ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਤਾਰੀ ਵਿਸ਼ਰਾਮਪੁਰ

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ  
 \*ਕੀਰਤਨ, ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਬਿਆ ਕਲਾਸਾਂ  
 \*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ

ਨੋਟ: ਫਰੇਜਰ ਹੈਲਥ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਆਉਣ ਸਮੇਂ ਮਾਸਕ ਪਹਿਨਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ

**ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸੁਰਤਾਜ**  
**ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜੁਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਅਤੇ**  
**ਜੂਨ 1984 ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਤੀਜੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ**  
**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ**  
**3 ਜੂਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ**  
**ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਸ ਦੇ ਭੋਗ 5 ਜੂਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8:30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ ਉਪਰੰਤ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਵਾਨ ਸੱਜਣਗੇ।**  
 ਜਿਨਾ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਸੇਵਾ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਉਹ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

## ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਭਾਈ ਵਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ (ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ)  
 ਭਾਈ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੰਬੇ ਵਾਲੇ  
 ਭਾਈ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਬਾ ਬਕਾਲਾ ਸਾਹਿਬ

## ਕਥਾਵਾਚਕ

ਭਾਈ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਵਾਲੇ  
**ਚਾਡੀ ਜਥਾ**  
 ਗਿਆਨੀ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪੋਹੀੜ



# ਹਸਗੁੱਲੇ



ਸੰਤਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਿਤੰ ਨ ਵੋ ਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ।  
ਉਸ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਤੋਂ ਜ਼ੈੱਡ ਪਲੱਸ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ।

ਪੁਲਿਸ: ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਲੋੜ ਕਿਉਂ ਹੈ?  
ਸੰਤਾ: ਜਿਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਐਨੇ ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹਨ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਦਾਦੀ ਅਤੇ ਪੋਤਾ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ...



ਦਾਦੀ: ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੁੜੀ ਅਧਰਗ ਹੋ ਗਿਆ।  
ਦੇਖੋ ਕਿਵੇਂ ਉਸਦਾ ਇੱਕ ਹੱਥ ਉੱਪਰ ਉੱਠ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਮੂੰਹ ਵਿਗੜਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪੋਤਾ: ਦਾਦੀ ਅਧਰਗ ਨਹੀਂ, ਸੈਲਫੀ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ...!!

ਪੱਪੂ ਇਮਤਿਹਾਨ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਚੁੱਪਚਾਪ ਬੈਠਾ ਸੀ।  
ਅਧਿਆਪਕ: ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਲਿਖ ਰਹੇ?  
ਬੰਟੂ: ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ।  
ਟੀਚਰ: ਓਏ ਕੁਝ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਆ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ।  
ਬੰਟੂ: ਹਾਂ।  
ਅਧਿਆਪਕ: ਕੀ?  
ਬੰਟੂ: ਰੋਣਾ !!!



ਜੱਜ ਨੇ ਇੱਕ 80 ਸਾਲ ਦੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ: ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਤਲਾਕ ਕਿਉਂ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
ਔਰਤ: ਜੱਜ

ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਮੈਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਸੀਹੇ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਜੱਜ: ਕਿਵੇਂ?  
ਔਰਤ: ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਜਦੋਂ ਚਾਹਵੇ ਖਰੀ ਖੋਟੀ ਸੁਣਾਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।  
ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਬੋਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੀ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਕੰਨ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਕੱਢ ਦਿੰਦਾ ਹੈ!!!

ਪਾਪਾ ਨਾਸ਼ਤਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਅਚਾਨਕ ਫੋਨ ਦੀ ਘੰਟੀ ਵੱਜੀ...  
ਪਾਪਾ: ਜੇ ਮੇਰੇ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਦੱਸ ਦਿਓ ਮੈਂ ਘਰ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।  
ਧੀ (ਫੋਨ ਚੁੱਕਦੀ ਹੋਈ): ਪਾਪਾ ਘਰ ਹੀ ਹਨ।  
ਪਾਪਾ: ਓ ਕਮਲੀਏ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ।  
ਧੀ: ਪਾਪਾ ਇਹ ਫੋਨ ਮੇਰੇ ਲਈ ਸੀ।

ਪਤੀ ਅਚਾਨਕ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਗਾਲਾ ਕੱਢਣ ਲੱਗ ਪਿਆ! ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ ਕੀ ਹੋਇਆ ਭਾਈ? ਪਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਉਸਨੇ ਮੇਰੀ ਚਾਹ ਵਿੱਚ ਤਾਵੀਜ਼ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਲਈ। ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੀ ਮਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ।  
ਪਤਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਇਹ ਤਾਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ, ਚਾਹ-ਬੈਗ ਹੈ।

ਕੈਦੀ: ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਉਂ ਫੜਿਆ?  
ਦੂਜਾ ਕੈਦੀ: ਬੈਂਕ ਲੁੱਟਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉੱਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪੈਸੇ ਗਿਣ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ।  
ਕੈਦੀ: ਉੱਥੇ ਪੈਸੇ ਗਿਣਨ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਸੀ?  
ਦੂਜਾ ਕੈਦੀ: ਉੱਥੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕਾਊਂਟਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੈਸੇ ਗਿਣ ਲਓ, ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਬੈਂਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਪਤਨੀ: ਅਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ?  
ਪਤੀ: ਲੰਬੀ ਡਰਾਈਵ ਤੇ...

ਪਤਨੀ: ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ?  
ਪਤੀ: ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਹੁਣੇ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਜਦੋਂ ਬੈਂਕ ਫੇਲ ਹੋ ਗਈ।

ਕੁੜੀ ਵਾਲੇ: ਸਾਨੂੰ ਮੁੰਡਾ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ!  
ਮੁੰਡੇ ਵਾਲੇ: ਪਸੰਦ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ, ਕੀ ਹੁਣ ਇਸਨੂੰ ਘਰੋਂ ਕੱਢ ਦੇਈਏ!

ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਦਾ ਇੱਕ ਘੰਟੇ ਤੱਕ ਝਗੜਾ ਚਲਿਆ ਪਰ ਪਤੀ ਦੇ ਇੱਕ ਵਾਕ ਨਾਲ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ!  
ਪਤੀ: ਜੇ ਤੂੰ ਸੋਹਣੀ ਹੈਂ ਤਾਂ ਕੁੱਝ ਵੀ ਕਹੋਗੀ? ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਤਨੀ ਨੇ ਵਧੀਆਂ ਚਾਹ ਬਣਾਈ ਤੇ ਬਿਸਕੁੱਟਾਂ ਨਾਲ ਪੀਤੀ!

ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਨੂੰਹ ਨੇ ਰੈਸਿਪੀ ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਖਾਣਾ ਬਣਾ ਲਿਆ...

ਸੱਸ (ਫਰਿਜ ਖੋਲ੍ਹਦੀ ਹੈ): ਹੇ ਨੂੰਹ ਰਾਣੀ, ਇਹ ਮੰਦਰ ਦਾ ਘੰਟਾ ਫਰਿਜ ਵਿੱਚ ਕਿਉਂ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ?  
ਨੂੰਹ: ਮੰਮੀ ਜੀ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਾਕੇ ਅਤੇ ਲਈ ਇੱਕ ਘੰਟਾ ਫਰਿਜ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਦਿਓ।

ਇੱਕ ਲੜਕੀ ਤੇ ਲੜਕੀ ਬੀ ਐਮ ਡਬਲਿਊ ਕਾਰ ਵਿੱਚ ਡੇਟ ਉਤੇ ਗਏ..

ਲੜਕਾ: "ਮੈਂ ਅੱਜ ਤੱਕ ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਇੱਕ ਗੱਲ ਲੁਕਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।"  
ਲੜਕੀ: "ਕੀ?"  
ਲੜਕਾ: "ਮੈਂ ਵਿਆਹਿਆ ਹਾਂ।"  
ਲੜਕੀ: "ਹਾਏ ਰੱਬਾ! ਤੂੰ ਡਰਾ ਹੀ ਦਿੱਤਾ, ਮੈਨੂੰ

ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹ ਬੀ ਐਮ ਡਬਲਿਊ ਕਾਰ ਤੇਰੀ ਨਹੀਂ।"  
ਮਾਸਟਰ ਜੀ, "ਇਸ ਮੁਹਾਵਰੇ ਦਾ ਅਰਥ ਦੱਸੋ 'ਸੱਪ ਦੀ ਪੂਛ ਉਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਣਾ?'"  
ਵਿਦਿਆਰਥੀ, "ਜੀ, ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਪੇਕੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣਾ।"  
ਅੰਕਲ (ਪੱਪੂ ਨੂੰ), "ਬੇਟਾ, ਇਹ ਪੈਰ ਉਤੇ ਪੱਟੀ ਕਿਉਂ ਬੰਨ੍ਹੀ ਹੈ?"  
ਪੱਪੂ, "ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਅੰਕ ਜੀ, ਬਾਈਕ ਤੋਂ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ਸੀ ਤੇ ਸੱਟ ਲੱਗ ਗਈ।"  
ਅੰਕਲ, "ਓਹੋ! ਬੇਟਾ ਕੋਈ ਦਵਾ-ਦਾਰੂ ਲਈ?"  
ਪੱਪੂ, "ਹਾਂ ਅੰਕਲ, ਡਿੱਗਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੀ ਲਈ ਸੀ।"

ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਪੱਪੂ ਬੜੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਖਾਣਾ ਖਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ ਓਏ ਹੋਰ ਕਿੰਨਾ ਖਾਵੇਗਾ?

ਪੱਪੂ: "ਮੈਂ ਵੀ ਖਾਂਦੇ ਖਾਂਦੇ ਪੁੱਛਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹਾਂ! ਪਰ ਕੀ ਕਰਾਂ ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਜ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਦਾ ਸਮਾਂ 7 ਤੋਂ 10 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੈ!"  
ਪਤੀ: "ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਇੱਕ ਪੈਸਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੇਵਾਂਗਾ!"

ਪਤਨੀ: "ਤੁਸੀਂ ਬਸ ਮੈਨੂੰ ਪੰਜ ਸੌ ਰੁਪਏ ਉਧਾਰ ਦੇ ਦਿਓ ਤੁਹਾਡੀ ਸੈਲਰੀ ਮਿਲਣ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੀ !"

ਨੌਕਰਾਣੀ ਮਾਲਕਣ ਨੂੰ: "ਮੈਨੂੰ ਦਸ ਦਿਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਚਾਹੀਦੀ ਐ?"  
ਮਾਲਕਣ: "ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਛੁੱਟੀ ਤੇ ਚਲੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਫਿਰ ਤੇਰੇ ਸਾਹਬ ਦਾ ਨਾਸ਼ਤਾ ਕੌਣ ਬਣਾਏਗਾ? ਟਿਫਨ ਕੌਣ ਪੈਕ ਕਰੇਗਾ? ਕੱਪੜੇ ਕੌਣ ਧੋਏਗਾ?" ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ

ਟਾਈਮ ਤੇ ਦਵਾਈ ਕੌਣ ਦੇਵੇਗਾ?  
ਨੌਕਰਾਣੀ: "ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਫਿਰ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਵੀ ਨਾਲ ਹੀ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ।"

ਲੜਕਾ (ਗਰਲ ਫਰੈਂਡ ਨੂੰ), "ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਵਾਂਗ ਵੱਡੀ ਕਾਰ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਪਲਕਾਂ ਉੱਤੇ ਬਿਠਾ ਕੇ ਰੱਖਾਂਗਾ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਵੱਡਾ ਘਰ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਰੱਖਾਂਗਾ, ਮੈਂ ਉਸ ਵਰਗਾ ਅਮੀਰ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਸਿਰਫ ਤੇਰਾ ਹੀ ਰਹਾਂਗਾ, ਤੈਨੂੰ ਹੋਰ ਕੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?"

ਲੜਕੀ: "ਬੱਸ ਆਪਣੇ ਉਸ ਦੋਸਤ ਦਾ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦੇ।"

ਪੱਪੂ ਨੂੰ ਲੁਟੇਰਿਆਂ ਨੇ ਚੁੱਕ ਲਿਆ।  
ਡਾਕੂ (ਆਪਣੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ), "ਇਸ ਬੰਦੇ ਦਾ ਇੱਕ ਕੰਨ ਵੱਢ ਦਿਓ।"

ਪੱਪੂ, "ਨਹੀਂ, ਕੰਨ ਨਾ ਕੱਟੋ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗਾ।" ਲੁਟੇਰਾ, "ਮੂਰਖਾ, ਕੋਈ ਕੰਨ ਵੱਢ ਕੇ ਵੀ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?"  
ਪੱਪੂ, "ਓਏ, ਕੰਨ ਵੱਢ ਦਿੱਤੇ ਤਾਂ ਐਨਕਾਂ ਕਿੱਥੇ ਲਾਵਾਂਗਾ।"

ਇੱਕ ਵਾਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਨੂੰ ਜਹਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਬਿਠਾ ਕੇ ਐਲਾਨ ਹੋਇਆ ਕਿ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹੇਠਾਂ ਉਤਰ ਗਏ, ਪਰ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਬੈਠਾ ਰਿਹਾ। ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, "ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਡਰਦੇ ਨਹੀਂ?" ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, "ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਉੱਤੇ ਪੂਰਾ ਭਰੋਸਾ ਹੈ, ਇਹ ਜਹਾਜ਼ ਸਟਾਰਟ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।"

# SINGH THIND & ASSOCIATES

WE HAVE MOVED TO BIGGER & BETTER LOCATION

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

## “ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

**I.C.B.C. Claims**

- No Win No Fee

**Criminal Law**

- Homicide and Attempted Homicide
- Extradition Matters
- Drug Offences
- Assaults
- Sexual Assaults
- Drinking and Driving Offences
- Theft and Robbery
- Offences relating to Prostitution

**Divorce Cases**

**Immigration Law**

- Immigration Appeals
- Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- Inland sponsorships of spouses, dependant children and parents
- Provincial Nominee Programs (PNP)
- Skilled Worker category
- Self-Employed
- Investor and Entrepreneur Immigration
- Work-Permits

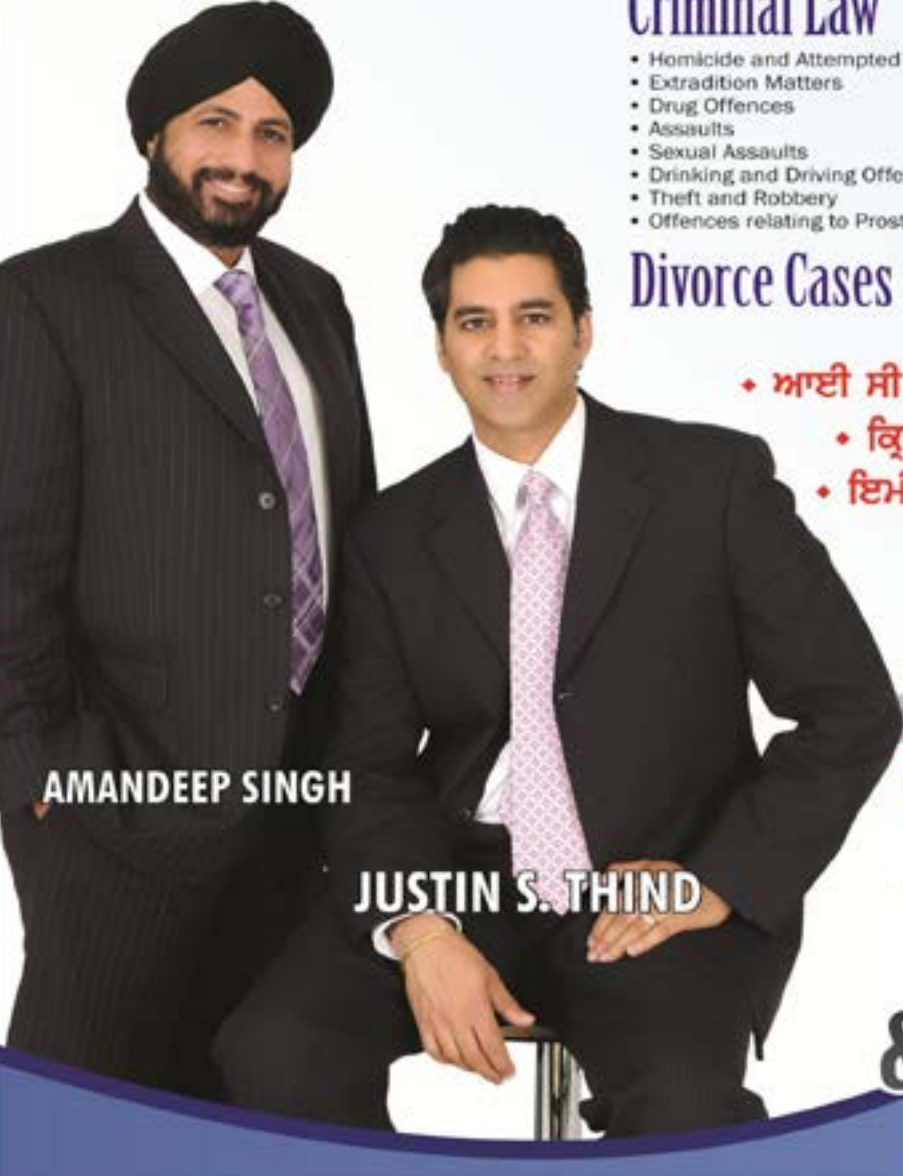
**Real Estate**

- Commercial and Real Estate
- Purchase and Sale of Property
- Financing and Refinancing
- Mortgages First and Subsequent

• ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ  
• ਕ੍ਰਿਮਨਲ ਲਾਅ • ਡਾਈਵੋਰਸ ਕੇਸ  
• ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ • ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ

**ICBC**  
NO WIN NO FEE  
WE DO HOME & HOSPITAL VISITS  
**604.543.3886**

**SINGH THIND & ASSOCIATES**  
BARRISTERS & SOLICITORS



AMANDEEP SINGH

JUSTIN S. THIND



# ਮਾਂਵਾਂ ਦੇ ਹਰਜਾਨੇ ਲੋਕੋ ਕੌਣ ਭਰੇ...!!!

ਅਦਾਲਤ 'ਚ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਮੁਕਦਮਾ ਆਇਆ... ਜਿਸ ਨੇ ਸਭ ਨੂੰ ਝੰਜੋੜ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ। ਇੱਕ 70 ਬਜ਼ੁਰਗ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਵੱਡੇ ਭਰਾ 'ਤੇ ਮੁਕਦਮਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ "ਮੇਰਾ 75 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਭਰਾ ਹੁਣ ਬੁੱਢਾ ਹੋ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣਾ ਖਿਆਲ ਵੀ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦਾ... ਪਰ ਮੇਰੇ ਨਾਂਹ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਉਹ ਸਾਡੀ 95 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਾਤਾ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਹਾਲੇ ਠੀਕ ਹਾਂ... ਏਸ ਲਈ ਮਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦਾ ਕੰਮ ਮੈਨੂੰ ਸੌਂਪਿਆ ਜਾਵੇ।" ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ "ਮੈਂ ਸਵਰਗ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਦੂਰ ਕਿਉਂ ਹੋਣ ਦਿਆਂ... ਹਾਂ, ਜੇ ਮਾਂ ਕਹਿ ਦੇਵੇ ਕਿ ਮੈਂ ਉਸਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਛੋਟੇ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿਓ, ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।" ਉਧਰ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਰੱਖਦੇ ਕਿਹਾ ਕਿ "ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਭਰਾ ਹੀ ਮਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਹੁਣ ਉਹ ਆਪ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਮੌਕਾ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।" ਆਖਿਰ! ਕੋਈ ਹੱਲ ਨਾ ਨਿਕਲਦਾ ਵੇਖ ਜੱਜ ਨੇ ਮਾਂ ਨੂੰ ਕੋਰਟ 'ਚ ਸੌਂਪਿਆ ਤੇ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ?? ਵੀਲਚੇਅਰ 'ਤੇ ਬਿਠਾ ਮਸਾਂ ਕੋਰਟ ਲਿਆਂਦੀ ਮਾਤਾ ਨੇ ਦੁੱਖੀ ਮਨ ਨਾਲ ਕਿਹਾ, "ਜੱਜ ਸਾਹਬ, ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਦੇ ਹੱਕ 'ਚ ਬੋਲ ਕੇ ਦੂਜੇ ਦਾ ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਦੁੱਖਾ ਸਕਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰੇ ਲਈ ਦੋਵੇਂ ਬਰਾਬਰ ਨੇ... ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਫੈਸਲਾ ਦੇ ਦਿਓਗੇ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਮੰਜੂਰ ਹੋਵੇਗਾ।"



ਆਖਿਰ ਜੱਜ ਨੇ ਆਪਣਾ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ ਕਿਹਾ, "ਅਦਾਲਤ ਦੋਵੇਂ ਭਰਾਵਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਦੀ ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦੇ ਭਰਾ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ, ਲਿਹਾਜ਼ਾ ਮਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਛੋਟੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਸੌਂਪੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।" ਜੱਜ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਵੱਡਾ ਭਰਾ ਬੋਲਿਆ "ਜੱਜ ਸਾਹਿਬ ਤੁਸੀਂ ਅੱਜ ਮੇਰੇ ਤੋਂ ਸਵਰਗ ਖੋਹ ਲਿਆ" ਤੇ ਭਰੀ ਅਦਾਲਤ 'ਚ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਰੋਣ ਲੱਗਾ... ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਂਦਾ ਵੇਖ ਜੱਜ ਸਮੇਤ ਓਥੇ ਮੌਜੂਦ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਹੰਝੂਆਂ ਨਾਲ ਭਰ ਆਈਆਂ।

## ਡਾ. ਸਤਿੰਦਰ ਸਰਤਾਜ ਵੱਲੋਂ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ 'ਚ ਸ਼ੋਅ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ: ਡਾ.ਸਤਿੰਦਰ ਸਰਤਾਜ ਵੱਲੋਂ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ 'ਚ ਸ਼ੋਅ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਰਾਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਡਾ. ਸਤਿੰਦਰ ਸਰਤਾਜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ.. "ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅਣਜਾਣੇ ਵਿੱਚ ਜੂਨ 3 ਅਤੇ ਜੂਨ 5 ਵਿੱਚ ਰੱਖੇ ਗਏ ਸਨ ਜੋ ਕਿ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਵਿੱਚ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ।



ਜਲਦੀ ਹੀ ਜੂਨ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਿਲੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਾਰੀਖ਼ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜੀ ! ਅਣਜਾਣੇ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਭੁੱਲ-ਦੁੱਕ ਲਈ ਖਿਆ ਦੇ ਜਾਚਕ ਹਾਂ ਜੀ। ਅਸੀਂ ਸਭ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਡਾ. ਸਤਿੰਦਰ ਸਰਤਾਜ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲੇਖਣੀ, ਗੀਤਕਾਰੀ ਤੇ ਸੰਗੀਤਕਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿੱਚ ਫੈਲਾਇਆ ਹੈ। ਸੂਫੀ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਰੰਗ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

# ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੁਣੇ



ਅਜੀਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ | ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ (ਪ੍ਰਧਾਨ)

ਐਬਟਸਫੋਰਡ (ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ)- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵਿੱਸ਼ੇਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੇ ਪੰਜਵੇਂ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸਥਿਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀ ਨਵੀਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਾਸਤੇ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਹੋਈ ਚੋਣ ਵਿਚ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਪਿੰਡ ਪੱਦੀ ਦੇ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੁਣੇ ਗਏ ਹਨ। ਜਦ ਕਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੋਗਾ ਦੇ ਪਿੰਡ ਖੋਸਾ ਪਾਂਡੇ ਦੇ ਭਜਨ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਅਜੀਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਚੁਣੇ ਗਏ। ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਾਸਤੇ 15 ਮੈਂਬਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਿਚ ਸਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ ਸਹਾਇਕ ਸਕੱਤਰ, ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਸਕੱਤਰ, ਸੁਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਤੇ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰੋਮਾਣਾ ਨੂੰ ਮੀਤ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਿਚ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਦਿਆਲ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਚਹਿਲ, ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਚਾਏ, ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਲਾਲੀ ਤੇ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਫਗੂੜਾ ਮੈਂਬਰ ਲਏ ਗਏ ਹਨ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੁੱਲ 8500 ਮੈਂਬਰ ਹਨ।

## ਪੰਜਾਬ ਦਾ 'ਰੋਲ ਮਾਡਲ' ਬਣਨ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਰਵਾਇਤੀ ਪੰਜਾਬੀ ਆਗੂ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਿਆ ਸਾਡੇ ਕੋਲ

ਅੱਜ ਸ਼ਰਮ ਦੇ ਘੁੰਗਟ ਲਾਹ ਕੇ ਅਪਣੇ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਕਿਰਦਾਰ ਵਲ ਇਕ ਝਾਤ ਪਾਉਣ ਮਗਰੋਂ ਇਕ ਸਵਾਲ ਪੁਛਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਗੂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਰਗਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹੀ ਖੂਨ ਹੈ ਪਰ ਕੀ ਉਹ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਾਂਗ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ? ਅੱਜ ਦੇ 'ਮਹਾਰਾਜਿਆਂ' ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਤੇ ਹਰਕਤਾਂ ਅਪਣੀਆਂ ਰਗਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹੀ ਖੂਨ ਢੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੀਸ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਚੁਭ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਮੁੱਛ ਦੇ ਵੱਟ ਸ਼ਾਹੀ ਹਨ, ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਸ਼ਾਹੀ ਹੈ, ਸ਼ਾਹੀ ਰਵਾਇਤ ਮੁਤਾਬਕ ਘਰਵਾਲੀ ਵੀ ਤੇ ਬਾਹਰ ਵਾਲੀਆਂ ਵੀ ਹਨ ਪਰ ਜੇ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਠੀਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਯਾਦ ਰਖਦੇ ਤਾਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਇਕ ਤਾਕਤ ਬਣਾ ਕੇ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਰਹੀ ਤੇ ਅੱਜ ਦੇ 'ਸ਼ਾਹੀ' ਆਗੂ ਤਾਂ ਅਪਣੀਆਂ '75-25' ਦੀਆਂ ਚਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਮਸਰੂਫ਼ ਹੋਏ ਰਹੇ। ਪੰਥਕ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂਆਂ 'ਚੋਂ ਕੀ ਅਜਿਹਾ ਇਕ ਵੀ ਨਾਮ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਤੋਂ 100 ਫੀ ਸਦੀ ਮੁਕਤ ਹੋਵੇ? ਗੋਲਕ ਚੋਰ, ਆਰਐਸਐਸ ਦੇ ਪਿਆਦੇ, ਪ੍ਰਵਾਰਵਾਦ ਨੂੰ ਪੰਥਵਾਦ ਤੋਂ ਉਪਰ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਜਹੇ ਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਆਗੂ ਅੱਜ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੇ ਰਾਖੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਪੈਸੇ ਨਾਲ ਚਲ ਰਹੀਆਂ 'ਪੰਥਕ' ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਅਧਿਆਤਮਕ ਮਾਰਗ ਦੇ ਰਾਹ-ਦਸੇਰੇ (ਗੁਰੂ) ਦਸਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿਰਦਾਰ ਵੇਖ ਕੇ ਤਾਂ ਰੋਣਾ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰ ਕੇ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਟਿਕੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਰੱਬ ਦੇ ਨਾਮ 'ਤੇ ਵਪਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਲੋਕ ਉਸ ਵਪਾਰ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕੋਈ ਸਿਆਸੀ ਆਗੂ, ਕੋਈ ਧਾਰਮਕ ਆਗੂ, ਕੋਈ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ, ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਵੱਡੀ ਦੂਰ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਰਖਦਾ ਹੋਵੇ। ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਪੰਜਾਬ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਨਵੀਂ ਸੋਚ ਲੈ ਕੇ ਆਈ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਸਹੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵਲ ਚੱਲ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਵਾਇਤੀ ਆਗੂ ਕਿਉਂ ਅਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਕੱਟੇ ਜਾ ਚੁਕੇ ਹਨ? ਇਹ ਸਿਉਂਕ ਸਿਰਫ਼ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚਟ ਰਹੀ ਬਲਕਿ ਆਮ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਵੀ ਖਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਜਿਹੜੇ ਕਬਜ਼ੇ ਹਟਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਹ ਸਿਰਫ਼ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਆਮ ਤੇ ਗ਼ਰੀਬ ਲੋਕ ਵੀ ਹਨ ਤੇ ਕਈ ਅਮੀਰ ਵੀ ਹਨ। ਰਿਸ਼ਵਤ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਵਜੋਂ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੇ ਬਾਹਰ ਰਿਸ਼ਵਤ ਸੁੰਘਣ ਵਾਲੇ ਏਜੰਟ ਬਿਠਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਦ ਸਮਾਜ ਦੇ ਕਣ-ਕਣ ਵਿਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਪਨਪ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਆਗੂ ਵੀ ਇਸੇ ਸਮਾਜ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਨਿਕਲਣਗੇ। ਨੌਜਵਾਨ ਵਰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਹੁਣ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਪਣੇ ਬਦਨਾਮ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਆਗੂਆਂ ਦੀਆਂ ਰੀਤਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੋ ਕੇ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਫਲਸਫ਼ੇ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਵਾਸਤੇ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਾਬਲ ਬਣਾਉਣ। ਅੱਜ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਆਗੂ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਅਪਣਾ ਰੋਲ ਮਾਡਲ ਬਣਾ ਸਕੀਏ। - ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ



# FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats





Number One Quality Meat in Lower Mainland

We also sell cooked chicken  
We take orders for all occasion

Serving You Since 1993



**Jagir S. Nagra**

## 604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana)  
www.fraserviewmeats.com



# ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ

ਕਾਰ, ਟਰੱਕ/ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ  
ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੇਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ  
ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਹਾਈਵੇ ਟਰੱਕ-ਨੋ ਗੋਅਰ ਨੋ ਕਲੱਚ
- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ, ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾ ਗੋਅਰਾਂ ਤੋਂ ਕਲਾਸ 1 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਜੇ ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਡਰੋ ਨਾ, ਹੁਣੇ ਫੋਨ ਕਰੋ






## LUCKY'S A to Z DRIVING SCHOOL

Lucky **604-614-5365**

Unit 15 - 8388 128 St., Surrey



# ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ 'ਤੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਆਯੋਜਿਤ ਸਰਕਾਰੀ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਬੈਂਸ ਵੱਲੋਂ ਅਰੰਭਿਆ ਘੋਲ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦਾ ਅਹਿਦ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿੱਖ ਅਜਾਇਬ ਘਰ ਵਿਖੇ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਮੰਗ

ਸਰੀ:ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਮਹਾਨ ਯੋਧੇ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸੈਮੀਨਾਰ, ਸਰੀ ਦੀ ਸਟਰਾਅਬੋਰੀ ਹਿੱਲ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿਖੇ 22 ਮਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬੋਹੱਦ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਜਸਟਿਸ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਪਾਏ ਵੱਡੇ ਯੋਗਦਾਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹ ਯਾਤਰਾ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਹੋਈਆਂ। ਇਸ ਸੈਮੀਨਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਦੀ ਸੁਪਤਨੀ ਬੀਬੀ ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ

## ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ, ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਜਸਟਿਸ ਬੈਂਸ ਨੂੰ 'ਪਰਸਨ ਆਫ ਦਿ ਯੀਅਰ' ਐਲਾਨਿਆ

ਸਟੱਡੀ ਟੀਚਿੰਗ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚਾਰ ਮੰਚ, ਵਿਸ਼ਵ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾ ਕੈਨੇਡਾ, ਵਿਰਾਸਤ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਭ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਹਿਤ ਸਭਾ ਮੁੱਢਲੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਆਦਿ

ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬੀਬੀ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਖਾਲੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਭਾਵਪੂਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਿੱਥੇ ਕਬੀਰ ਪਾਰਕ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਥਿਤ ਖਾਲੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜੱਦੀ ਘਰ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਵਜੋਂ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਦਿੱਤੇ, ਉਥੇ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿੱਖ ਅਜਾਇਬ ਘਰ, ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ। ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਜੀ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਹਰਦਿਆਲ ਬੈਂਸ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਸਥਾਪਤ ਸੰਸਥਾ ਹਰਦਿਆਲ ਬੈਂਸ ਰਿਸੋਰਸ ਸੈਂਟਰ ਵੱਲੋਂ ਭੇਜਿਆ ਸੰਦੇਸ਼ ਸੈਮੀਨਾਰ ਵਿਚ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਰੀਵਿਊ ਦੀ ਸਹਿ ਸੰਪਾਦਕ ਡੋਨਾ ਐਂਡਰਸਨ ਨੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਜਸਟਿਸ ਬੈਂਸ ਦੀ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਲਈ, ਭਾਰਤ ਦੀ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦੀ ਸਰਕਾਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਲੜਾਈ ਬਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ।



ਸੈਮੀਨਾਰ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਸੁਨੀਲ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਪੋਤਰੇ ਉਤਸਵ ਬੈਂਸ ਤੱਕ ਦੇ ਵਿਰਾਸਤੀ ਸਫਰ ਬਾਰੇ ਰੌਚਿਕ ਤੱਥ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਵੱਡੀਆਂ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜੁੱਤੀ ਦੀ ਨੌਕ 'ਤੇ ਰੱਖਦਿਆਂ, ਹੱਕ ਸੱਚ ਤੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਦਾ ਰਾਹ ਅਪਣਾਇਆ।

1986 ਵਿਚ ਸਾਕਾ ਨਕੋਦਰ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਭਰਾਤਾ ਡਾ ਹਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਔਖੀ ਘੜੀ ਵਿਚ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪੀੜਤਾਂ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਅਤੇ ਜਾਬਰ ਪੁਲਸ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਮਬੰਦ ਕੀਤਾ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਰੀਵਿਊ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੱਲ੍ਹੀ ਨੇ ਭਾਵਪੂਰਤ ਵਿਚਾਰ ਦਿੱਤੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਸਟਿਸ ਬੈਂਸ ਨੇ ਸਰਕਾਰੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਖ਼ਿਲਾਫ਼, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਬੂਠੇ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਨੂੰ ਨਿਪਟਾਇਆ, ਪਰ ਅਖੌਤੀ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਅਖੌਤੀ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਾਹ 'ਚ ਰੁਕਾਵਟਾਂ

ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਭੁਗਤਦਿਆਂ ਮਰੀ ਜ਼ਮੀਰ ਵਾਲਿਆਂ ਵਜੋਂ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਕਲੰਕ ਖੱਟਿਆ। ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਸੈਮੀਨਾਰ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਉੱਘੀਆਂ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਈ ਅਤੇ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਹਾਲ 'ਚ ਸਾਰੀਆਂ ਕੁਰਸੀਆਂ ਭਰ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਕੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ। ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਲੋਕ ਲਿਖਾਰੀ ਸਹਿਤ ਸਭਾ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿੱਖ

ਵੱਲੋਂ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੇ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਭਰਪੂਰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਪੰਜਾਬੀ ਮੀਡੀਆ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰਨ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਵਿਲੱਖਣ ਗੱਲ ਇਹ ਰਹੀ ਕਿ ਸੈਮੀਨਾਰ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਕੇ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ, ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੇ ਸੌ ਸਾਲਾ ਸਫਰ ਦੇ ਲੰਮੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਸਬੰਧੀ ਕਿਤਾਬ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਹਿਦ ਲਿਆ ਗਿਆ।

ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਸੈਮੀਨਾਰ ਮੌਕੇ ਜਸਟਿਸ ਬੈਂਸ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ. ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਰਾਹੀਂ ਨਿਭਾਈ ਭੂਮਿਕਾ, ਸਰਕਾਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਜੱਦੋ-ਜਹਿਦ ਅਤੇ ਵਡਮੁੱਲੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਰੌਸ਼ਨੀ ਪਾਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਵਰਤਮਾਨ ਸਮੇਂ ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੇਟ ਵੱਲੋਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਐਕਟੀਵਿਸਟਾਂ, ਵਕੀਲਾਂ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਅਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣੀ ਹੀ, ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਨੂੰ ਸਰੀ ਅਰਥਾਂ 'ਚ ਮਨਾਉਣਾ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ

**PANORAMA**  
WEST COAST LIVING

**STARTING PRICE FROM MID \$600'S**

**NOW PRE-SELLING PHASE 5**

**SHOW HOME NOW OPEN**

Open Daily 12-5pm, Except Fridays  
UNIT 142- 13898-64 AVE.  
SURREY, BC  
**778-885.6700**

A unique and affordable living opportunity offering savvy lifestyle choices...  
3 + Den & 4 Bedroom town homes ranging from 1,600 to 1,770 SF  
[www.panoramawestcoastliving.com](http://www.panoramawestcoastliving.com)

# LANGLEY BANQUET HALL

SERVICE AVAILABLE IN SURREY, DELTA, LANGLEY & ALDERGROVE

**6 DAY Tiffin Service**  
4 DAY VEG / 2 DAY NON VEG  
1 DAAL 1 SABZI 8 ROTI WITH RAITA AND DESSERT  
220\$ a month  
OR  
**6 DAY VEG**  
1 DAAL 1 SABZI 8 ROTI WITH RAITA AND DESSERT 200\$ month

ਆਪਣੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਿਵੇਂ  
ਜਨਮ ਦਿਨ  
ਕੁੜਮਾਈ  
ਵਿਆਹ  
ਗ੍ਰੈਜੂਏਸ਼ਨ  
ਐਨੀਵਰਸਰੀਜ਼  
ਆਫਿਸ ਪਾਰਟੀਜ਼  
ਸੈਮੀਵਾਰਜ਼  
ਲੈਡੀਜ਼ ਪਾਰਟੀ  
ਰੀਸੈਪਸ਼ਨਸ  
ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਮੀਟਿੰਗਸ

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ/ਮੰਦਰ ਵਿਚਲੇ ਫੰਕਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਸੀਂ ਘਰ ਆ ਕੇ ਵੀ ਤੰਦੂਰ ਲਗਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

**DAVINDER GREWAL**  
**604.537.9759**  
3227 264 St. Aldergrovw, BC V4W2X3



# ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ ਹੰਝੂ ਆ ਗਏ:ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਪੁਲਿਸ ਰਿਮਾਂਡ 'ਤੇ ਭੇਜਿਆ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:-ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਰਿਮਾਂਡ ਉੱਤੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਦੇ ਓਐੱਸਡੀ ਪ੍ਰਦੀਪ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਸੰਦੇਸ਼ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਬਰਖਾਸਤ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਵੀਡੀਓ ਵਿਚ ਸੂਬੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਵਾਅਦੇ ਨੂੰ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਡਾਕਟਰ ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਆਪਣੇ ਵਿਭਾਗ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਘੋਟਾਲਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਇਹ ਮੰਤਰੀ ਆਪਣੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਹਰ ਟੈਂਡਰ ਵਿੱਚੋਂ 1% ਹਿੱਸਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਵਜੋਂ ਮੰਗਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਬਰਖਾਸਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੰਤਰੀ ਖਿਲਾਫ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।” ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਨੇ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ, “ਇਹ ਪਾਰਟੀ ਤੇ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਹੈ।” ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਤਕਰੀਬਨ ਦਸ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਕਥਿਤ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਖੁਦ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਮੰਤਰੀ ਤੋਂ ਡਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਇੱਕ ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਸਾਫ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਮੰਤਰੀ ਵਿਜੇ ਸਿੰਗਲਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਫੀਸਦ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਸ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੂਰੇ ਸਬੂਤ ਮਿਲਣ ਮਗਰੋਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਕਿ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਬਰਖਾਸਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਇਸ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਤਾਰੀਫ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, “ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਮਾਣ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨੇ ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਹੰਝੂ ਲਿਆ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।” “ਪੂਰਾ ਦੇਸ਼ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਉੱਤੇ ਮਾਣ ਕਰਦਾ ਹੈ।”



## ਅਮਰੀਕੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੇ ਆਈ.ਪੀ.ਈ. ਐਫ. ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਭਾਰਤ

ਟੋਰੀਓ- ਸਾਂਝੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਹੋਰ ਭਾਈਵਾਲ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜਨ ਲਈ ਭਾਰਤ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਨਾਲ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਇੰਡੋ-ਪੈਸੀਫਿਕ ਇਕਨਾਮਿਕ ਫਾਰਮਵਰਕ (ਆਈ.ਪੀ.ਈ.ਐਫ.) ਨਾਲ ਜੁੜ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਇਸ ਖੇਤਰ 'ਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦਾ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਸਮੂਹਿਕ ਤੇ ਲਚੀਲਾ ਢਾਂਚਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ। ਕੁਆਡ ਸੰਮੇਲਨ ਤੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਆਈ.ਪੀ.ਈ.ਐਫ. ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਮੌਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋ ਬਾਈਡਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 12 ਦੇਸ਼ ਇਸ ਨਵੀਂ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਨਾਲ ਜੁੜ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਹਿੰਦ-ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਖੇਤਰ 'ਚ ਵੱਡਾ ਨਿਵੇਸ਼ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਇਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਆਪਣੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਆਈ.ਪੀ.ਈ.ਐਫ. ਦੇ ਉਦਘਾਟਨੀ ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਈ.ਪੀ.ਈ.ਐਫ. ਦਾ ਐਲਾਨ ਹਿੰਦ-ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਇੰਜਣ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਸਮੂਹਿਕ ਇੱਛਾ ਦਾ ਐਲਾਨ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੇ ਆਜ਼ਾਦ, ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਤੇ ਸਮੂਹਿਕ ਹਿੰਦ-ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਖੇਤਰ ਲਈ ਆਪਣੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ ਹੈ।

# ਭਾਰਤ ਦੀ ਵਿਸ਼ਵ ਜੇਤੂ ਮੁੱਕੇ ਬਾਜ਼ ਨੇ ਹਿਜ਼ਾਬ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਅਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ- ਵਿਸ਼ਵ ਮੁੱਕੇਬਾਜ਼ੀ ਚੈਂਪੀਅਨ ਨਿਖਤ ਜ਼ਰੀਨ ਨੇ ਕਰਨਾਟਕ ਦੇ ਵਿਦਿਅਕ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿਜ਼ਾਬ ਉੱਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਪਹਿਰਾਵਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਸੰਦ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਲੜਕੀਆਂ ਹਿਜ਼ਾਬ ਪਹਿਨਣਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਇਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। “ਮੈਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਜ਼ਾਬ ਪਹਿਨਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਆਖ਼ਰਕਾਰ, ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਠੀਕ ਹਾਂ, ”ਜ਼ਰੀਨ ਨੇ ਮੀਡੀਆ ਦੁਆਰਾ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ।



“ਇਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਸੰਦ 'ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਮੇਰੀ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨਣੇ ਪਸੰਦ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਅਜਿਹੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾਉਣ 'ਤੇ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ”ਨਿਖਤ ਜ਼ਰੀਨ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਇਸਤੰਬੁਲ ਵਿੱਚਲਾਈਟ-ਵੇਟ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ ਥਾਈਲੈਂਡ ਦੀ ਜਿਤਪੋਂਗ ਜੁਟਾਮਾਸ ਨੂੰ ਹਰਾ ਕੇ ਮਹਿਲਾ ਵਿਸ਼ਵ ਚੈਂਪੀਅਨਸ਼ਿਪ ਵਿੱਚ 52 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਵਰਗ ਵਿੱਚ ਸੋਨ ਤਗਮਾ ਜਿੱਤਿਆ।

## ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣਾ ਸਿੱਖ ਮਰਿਯਾਦਾ, ਪ੍ਰੰਪਰਾ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪਰ ਨਜ਼ਾਇਜ਼ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਹੋਵੇ:ਗਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ):- ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜੱਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਹੋਣ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨ ਤੇ ਬਹੁਤ ਚਰਚਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਤੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਦੇਂਦਿਆਂ ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਜਲਾਵਤਨੀ ਆਗੂ ਭਾਈ ਗਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰਿਯਾਦਾ, ਜ਼ਰੂਰਤ ਤੇ ਸ਼ਾਨ ਸਮਝ ਕੇ ਰੱਖੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੱਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਤਮ ਰਖਿਆ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਲਾਈਸੈਂਸ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਕੀ ਦਿੱਤਾ, ਸਿੱਖ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਵਿੱਚ ਹਲਚੱਲ ਜਿਹੀ ਮੱਚ ਗਈ ਹੈ। ਜਦਕਿ ਜੱਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਇਹ ਬਿਆਨ ਐਨ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰੰਪਰਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣਾ ਸਿੱਖ ਮਰਿਯਾਦਾ ਹੈ, ਪ੍ਰੰਪਰਾ ਵੀ ਹੈ, ਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਲੋੜ ਮੁਤਾਬਕ ਵੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਰੱਖਣ। ਕਿਰਪਾਨ, ਤਲਵਾਰ, ਬਰਛੇ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪਸਤੌਲ, ਬੰਦੂਕ ਤੇ ਜੇ ਵੀ ਹੋਰ।

ਜੱਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਇਸੀ ਨੂੰ ਲਾਈਸੈਂਸ ਸਮਝੋ, ਵੈਸੇ ਜੇ ਸਰਕਾਰੀ ਪੇਪਰ ਮਿੱਲ ਸਕੇ, ਤਾਂ ਕੋਈ ਹਰਜ ਨਹੀਂ। ਹਥਿਆਰ ਸਿੰਘਾਂ ਲਈ ਸ਼ਾਨ-ਓ-ਸ਼ੋਕਤ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਵਾਂਗ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰਿਯਾਦਾ, ਜ਼ਰੂਰਤ ਤੇ ਸ਼ਾਨ ਸਮਝ ਕੇ ਰੱਖੋ, ਪਰ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਗਰੀਬ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਉੱਤੇ ਇਸ ਦੀ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰਿਓ।



# ATLAS

## ANIMAL HOSPITAL

Open 24 Hours 7 Days a Week




- Animal Dermatology
- Pet Cardiology
- Pet Deworming
- Pet Ear Infection
- Pet Endocrine Diseases
- Pet Eye Infections
- Flea & Tick Control
- Pet Oral Infections
- Pet Allergies
- Pet Anal Gland Expression
- Vaccination

- Dental Cleaning
- Pet Grooming
- Nail Trimming
- Ear Cleaning
- Pet Boarding
- Puppy Training
- Veterinary Diets
- Behavioral Consultation
- Pet Identification
- End of Life

## Dr. H. Bhullar

& Associates

Tel: 604-301-0300

5696 Fraser St, Vancouver, BC, V5W 2Z4
www.atlasvetsinvancouver.com



# ਕਾਵਿ ਕਿਆਰੀ

## ਜੁਬਾਨ ਦਾ ਰਸ



ਨਾ ਅਕਲ ਕੋਈ ਚੰਗੀ ਸੋਚ ਭੋਰਾ,  
ਨਾ ਕੋਈ ਬਹੁਤੀ ਤੂੰ ਸਮਝਦਾਰ ਬੀਬੀ।  
ਮੋਹਰ ਗੁਰਾਂ ਦੀ ਦਾੜੀ ਪਰਖ ਕੇ ਤੂੰ,  
ਕੀਤਾ ਸਿੱਖ ਜਗਤ 'ਤੇ ਵਾਰ ਬੀਬੀ।

ਜਾਤ ਧਰਮ ਕਿਸੇ 'ਤੇ ਕਰ ਟਿੱਪਣੀ,  
ਐਡੀ ਕਿਹੜੀ ਮਾਰ ਲਈ ਮਾਰ ਬੀਬੀ।  
ਮੰਦੇ ਬੋਲ ਕੇ ਬੋਲ ਹਸਾਵਣੇ ਨੂੰ,  
ਜਾਣਾ ਕੀਲਿਆ ਨਾ ਸੰਸਾਰ ਬੀਬੀ।

ਨਾਉਂ ਪਿੱਛੇ ਤੂੰ ਸ਼ਬਦ ਸਿੰਘ ਲਾ ਕੇ,  
ਸਿੱਖਾਂ ਸਿੰਘਾਂ 'ਤੇ ਕਰਿਆ ਵਾਰ ਬੀਬੀ।  
ਕੱਢ ਜਨਾਜਾ ਅਕਲ ਆਪਣੀ ਦਾ,  
ਖੱਟ ਕਿਹੜਾ ਲਿਆ ਭੰਡਾਰ ਬੀਬੀ।

ਸ਼ਾਨ ਪਰਖ ਕਿਸੇ ਦੀ ਢਾਹ ਲਾ ਕੇ,  
ਸੱਚੇ ਹੋਣ ਨਾ ਕਦੇ ਵਪਾਰ ਬੀਬੀ।  
ਸਿੰਘ ਲਾਹ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਉਂ ਨਾਲੋਂ,  
ਰੱਖ ਦਾਸ ਲੈ ਜਾਂ ਕੁਮਾਰ ਬੀਬੀ।

ਬਰਾੜ-ਭਗਤਾ ਭਾਈ ਕਾ  
1-604-751-1113

## ਗੀਤ

ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੂਰ ਬੜੀ ਏ ਰਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਮਿਹਨਤ ਵਾਲੀ ਪੁਜਾ ਵਿੱਚ ਇਨਸਾਨ ਮਿਲੇ।  
ਮਨ ਮੰਦਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਭਗਵਾਨ ਮਿਲੇ।  
ਕਰਮ ਨਿਯਮ ਦੀਆਂ ਕਰ ਕੇ ਬਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਇੱਛਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਟਹਿਣੀਆਂ।  
ਪੱਤਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਰਹਿਣੀਆਂ।  
ਜਿੱਦਾਂ ਬੋਹੜ ਦੀਆਂ ਨੇ ਛਾਂਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਦੂਰੋਂ ਹੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਨੀਯਤ ਜਾਣ ਲਵਾਂ  
ਖੰਭਾਂ ਵਿਚ ਉਡਾਰੀ ਜਦ ਮੈਂ ਤਾਣ ਲਵਾਂ।  
ਬਾਜਾਂ ਵਰਗੇ ਨੈਣ ਨਿਗਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਉਨਤੀ ਕਰ ਕੇ ਚੰਨ ਦੇ ਉਤੇ ਜਾਣਾ ਹੈ।  
ਸ਼ਾਂਤ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸੀਨੇ ਲਾਣਾ ਹੈ।  
ਅੰਬਰ ਤੇ ਧਰਤੀ ਦੀਆਂ ਥਾਂਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਬਾਸਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਝੁਕ ਕੇ ਅੱਗੇ ਵਧ ਜਾਣਾ।  
ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਪਰਬਤ ਵਾਂਗੂੰ ਖੜ ਜਾਣਾ।  
ਸਾਹਾਂ ਨਾਲੋਂ ਤੇਜ਼ ਹਵਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਰਾਮ ਅਤੇ ਲਕਸ਼ਮਣ ਦਾ ਯੁੱਗ ਯੁੱਗ ਪਿਆਰ ਜਿਵੇਂ।  
ਬਣਿਆ ਰਹਿਣਾ ਭਾਰਤ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਇਵੇਂ।  
ਇੱਕ ਨਿਮਾਣਾ ਭਾਰਤ ਖੜਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਸੂਰਜ ਦੀ ਲੋਅ ਵਾਂਗੂੰ ਆਣਾ ਜਾਣਾ ਏਂ।  
ਇਕ ਦਿਨ ਮੰਜ਼ਿਲ ਨੂੰ ਸੀਨੇ ਨਾਲ ਲਾਣਾ ਏਂ।  
ਫਿਰ ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੇਕਰ ਰਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਪੈਰ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।  
ਸਾਰੀ ਧਰਤੀ ਛੋਟੀ ਅੰਬਰ ਛੋਟਾ ਏਂ।  
ਬਾਲਮ ਜਿੱਦਾਂ ਖੂਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੋਟਾ ਏਂ।  
ਦਾਦੀ ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸੁਖ ਕਥਾਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ।

ਬਲਵਿੰਦਰ ਬਾਲਮ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ

# ਮਹਿਕਾਂ

ਇਰਸ਼ਾਦ ਅਲੀ ਖਾਨ

ਭੁੱਖਦੇ ਮਾਰਚ 'ਚ ਉੱਗਦੇ ਪੱਤਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖ,  
ਰੂਹਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ਿਆਂ 'ਤੇ ਮਹਿਕਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਨੇ।  
ਰਾਹੀਆਂ ਦੇ ਪੈਰ ਸੁੱਕੇ ਪੱਤਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ੋਰ ਕਰਦੇ ਨੇ,  
ਬਹੁਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵਾਟਾਂ ਸੋਚਾਂ 'ਚ ਲੰਘਦੀਆਂ ਨੇ।  
ਦਿਲ ਦੇ ਸਕੂਨ ਨੂੰ ਪੈੜਾਂ ਦੀਵਾਨੇ ਭੋਰ ਕਰਦੇ ਨੇ,  
ਮੱਧਮ ਜਿਹਾ ਰੰਗ ਸੂਹਾ ਰਾਹਾਂ ਉੱਤੇ ਛਾਇਆ ਹੁੰਦਾ।  
ਜਿਉਂ ਕਿਸੇ ਵਲੀ ਮੁਰਸ਼ਦ ਨੇ ਡੇਰਾ,  
ਦਿਲ ਕਿਸੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲਾਇਆ ਹੁੰਦਾ।  
ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਦੀ ਥਕਾਵਟ ਜਦ ਚਿੜੀਆਂ,  
ਚਹਿਕ ਚਹਿਕ ਕੇ ਲਾਹੁੰਦੀਆਂ ਨੇ,  
ਫਿਰ ਰੂਹਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ਿਆਂ 'ਤੇ  
ਮਹਿਕਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਨੇ।

## ਬੇਕਸੂਰ ਰੱਬ

ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਸ਼ੱਬੀ

ਸਬਰ ਬੰਦੇ 'ਚ ਆਪ ਹੈ ਨੂੰ,  
ਓਹਨੂੰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਦਿਲ 'ਚ ਖੁਆਬ ਹੈ ਨੂੰ,  
ਫਲ ਦੀ ਉਡੀਕ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਕਰਦਾ,  
ਬੰਦਾ ਰੱਬ ਨੂੰ ਕਸੂਰਵਾਰ ਦੱਸਦਾ।  
ਐਬ ਗੁਨਾਹ ਲੱਖਾਂ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਪਾਲੀ ਫਿਰੇ  
ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੰਦਾ ਦਿਲੋਂ ਟਾਲੀ ਫਿਰੇ,  
ਮੰਦਰ ਮਸੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਫਿਰੇ ਰਗੜਦਾ ਨੱਕ  
ਓਥੇ ਮਿਲਣਾ ਨੀ ਰੱਬ ਇਹ ਤੇਰੇ ਮਨ ਦਾ ਏ ਸ਼ੱਕ,  
ਅਕਲ ਦੀ ਗੱਲ ਜੇ ਕਰਦੇ ਨੇ ਮਾਪੇ  
ਪਾਗਲਾਂ ਦੇ ਵਾਂਗੂੰ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਹੱਸਦਾ।

ਫਲ ਦੀ ਉਡੀਕ ਬੰਦਾ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਕਰਦਾ  
ਬੰਦਾ ਰੱਬ ਨੂੰ ਕਸੂਰਵਾਰ ਦੱਸਦਾ।  
ਲੋਕ ਮਿਹਨਤ ਘੱਟ, ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਰਦੇ ਨੇ ਸਾੜਾ  
ਤਾਹੀਓਂ ਲਿਖ ਬੈਠਾ ਸੱਚ 'ਸ਼ੱਬੀ' ਸਵਾੜਾ  
ਜੋ ਲਾਂਡਰਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਵੱਸਦਾ  
ਫਲ ਦੀ ਉਡੀਕ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਕਰਦਾ,  
ਬੰਦਾ ਰੱਬ ਨੂੰ ਕਸੂਰਵਾਰ ਦੱਸਦਾ।

## ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ

ਡਾ. ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

ਪੈ ਗਿਆ ਅੰਬੀਆਂ ਨੂੰ ਬੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।

ਹੋ ਗਏ ਨੇ ਸਾਥੋਂ ਉਹ ਦੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।  
ਕੂਕਦੀਆਂ ਕੋਇਲਾਂ ਅੰਬੀਆਂ ਦੇ ਬੂਟਿਆਂ 'ਤੇ,  
ਸਾਡੇ ਵੱਲ ਤੱਕਦੀਆਂ ਘੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।  
ਉੱਚੀਆਂ ਹਵਾਵਾਂ ਵਿਚ ਉੱਡਦੇ ਨੇ ਉਹ ਹੁਣ,  
ਹੋ ਗਿਆ ਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗਰੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।  
ਖੁਦਾ ਦੀ ਕਸਮ ਕਦੇ ਗ਼ਮ ਭੁੱਲੇ ਜਾਂਦੇ ਨਹੀਂ,  
ਬਿਰਹਾ ਸਤਾਉਗੀ ਜ਼ਰੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।  
ਸੁਣੀ ਜਾਂ ਖ਼ਬਰ ਬੇਵਫਾਈ ਵਾਲੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ,  
ਦਿਲ ਸਾਡਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਦੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਐਵੇਂ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ,  
ਸਾਡਾ ਵੀ ਤਾਂ ਹੋਣਾ ਏ ਕਸੂਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹਾ।

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਸਵੀਟ ਕਿੰਗ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਪੰਜਾਬ ਸਵੀਟ ਹਾਊਸ

ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਮਠਿਆਈਆਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਹਲਵਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਕੋਲ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 5 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਵੇ।

**WE NEED AN EXPERIENCED SWEETMAKER, WHICH AT LEAST HAVE 5 YEARS OF EXPERIENCE**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਜਨਮ ਦਿਨ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ ਖਾਸ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**2 Locations to Serve you**

#4-12818-72 Ave., Surrey, BC **604-591-7611**

#8A-31205 Old Yale Rd., Abbotsford, BC **604-504-1761**

Expert Advice,  
Consultation &  
Representation  
in all your legal  
matters



### FAMILY LAW

- Separation, marriage, prenuptial and co-habitation agreements
- Divorce and separation proceedings
- Child and Spousal support
- Division of Property
- Adoption Applications
- Right to move with child applications

### REAL ESTATE IN BC AND ALBERTA

- Sale and purchase of Residential and Commercial Properties in BC and Alberta
- Sale & Purchase of Business
- Land Use, Real Estate, Property Tax Assessment
- Lien Claims
- Contractual Claims
- Real Estate Litigation

### CORPORATE & BUSINESS LAW

- Share holder agreements
- Lease agreement
- Tenancy agreement
- Formation & dissolving of companies
- Partnerships and joint ventures
- Business / Shareholder disputes

### IMMIGRATION LAW

- Students, Workers and Visitors cases
- All Immigration matters
- Sponsorship cases

### EMPLOYMENT LAW

- Review of employment contracts
- Drafting employment contracts
- Wrongful dismissal
- Breach of employment contract
- Workplace injury
- Exploitation & workplace harassment
- Workplace events claims

### NOTARY SERVICES

- Notarizations
- Wills, Estates and Trusts
- Affidavits and Declarations
- Visitor Visa, Super Visa Declarations
- Sponsorship Declarations
- Power of attorney



### BENEFITS OF CHOOSING US

- Low Cost & High Quality Legal Service
- Honest Advice & Customized Solutions
- Client's Satisfaction & Peace of Mind
- Best Results



# CHARANJEET KAUR RAINA

LAWYER AND NOTARY PUBLIC

## 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com





# SHRI GURU RAVIDASS SABHA



VANCOUVER (Established 1982)



## 13th NAGAR KIRTAN

### ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ COMMUNITY PARADE

**Sunday, May 29, 2022**

**7271 Gilley Ave. Burnaby**

**ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ - ਸਵੇਰੇ 10.00 ਵਜੇ  
ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ - ਦੁਪਿਹਰ 12.00 ਵਜੇ  
ਸਮਾਪਤੀ ਸ਼ਾਮ 5.00 ਵਜੇ  
ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ

ਇਸ ਮੌਕੇ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮੱਖਣਗੜ੍ਹ ਵਾਲੇ,  
ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਢਾਡੀ ਜਥਾ ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ ਗੁਰੂ ਜਸ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ 'ਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਾਉਣਗੇ

ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਫੀਮੇਲ  
ਗਾਇਕਾ ਮਲਕਾ ਜੋਤੀ  
ਧਾਰਮਿਕ ਗੀਤਾਂ ਨਾਲ  
ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ  
ਕਰਨਗੀਆਂ

#### Board of Directors

Rajesh Kumar Toora (Rick)  
Surinder Sandhu  
Parmjeet Saroya  
Kewal Singh Sidhu

Surinder Ranga  
Dr. Harjinder Jassal  
Nachatter Singh Binji  
Satvir Sunder

Rashpal Lakha  
Rakesh Kumar Patara  
Surinder Kalsi  
Gurmail Raulia

#### Board of Trustees

Dharampal Kajal  
Amartej Viridi

Mohal Lal Chaunkaria  
Buta Ram Kainth

Harbhajan Lal Birdi  
Gurmit Ram Bains

#### **FOR MORE INFO TO SEVA AND FOOD STALLS**

Surinder Ranga. 604) 657-1778

Paramjit Lakha. 604) 338-3915

Nachattar Binji. 604) 218-0572

Harjinder Jassal 778) 322-4120

Jaswinder Mehmi 604) 787-5261

Rakesh Dadhra (604) 771-5911

Gurdwara Committee appreciate the support and efforts  
by all the volunteers (Sewadars).





**ਸੌਫਾ ਫੈਕਟਰੀ**  
**LOWEST PRICES IN TOWN**  
**ਸਟੋਰ ਤੇ ਆ**  
**ਕੇ ਵੇਖੋ**



**Biggest Sale of the Year**

ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਮੇਟਰੈਸ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਗੱਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

ਗੋਦਰੇਜ਼ ਦੀਆਂ ਅਲਮਾਰੀਆਂ ਦੀ ਨਵੀਂ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ 3 ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਮਜ਼ਬੂਤ ਅਤੇ ਮਾਡਰਨ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਦੀਆਂ ਅਲਮਾਰੀਆਂ, ਜਿਆਦਾ ਸੇਫਟੀ ਲਈ ਡੱਬਲ ਲਾਕਰ ਸਿਸਟਮ **\$750** Introductory Price



**New Style Sofa Set**



LIFE TIME WARRANTY ON FRAME & SPRINGS



ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਮਿਣਤੀ ਕਰ ਕੇ ਕਸਟਮ ਸੈਕਸ਼ਨਲ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਤੇ ਰੰਗ ਸਿਲੈਕਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਮੈਟਰਸ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਇਜ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

**B&B FURNITURE** 12732-80TH AVE. SURREY ਪੰਜਾਬ ਕਲਾਬ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ  
**604.594.6533**





# Dev Bros

*Custom Tailoring*

‘ਦੇਵ ਬ੍ਰਦਰਜ਼’ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਨਵਾਂ ਸਟੋਰ ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ‘ਚ

**We Specialize In**

\*Men's & Women's Clothing \*Custom Tailoring,

\*Source of Bridal Wear \*Party Dresses,

\*Punjabi Suits For Fashion Freaks

ਤੁਸੀਂ ਇਥੋਂ ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਸੂਟ, Groom Wedding Dress,

ਕੁਰਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ, Bride Wedding

Dress latest ਡਿਜ਼ਾਈਨਾਂ ਵਿਚ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Phone:604-880-8434**

#118, 32083 Hillcrest Ave, Abbotsford

# PEACE FURNITURE

**For The Peace Of Your Mind**



ਇਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੇ ਬੈੱਡ ਬਣਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Business Hours:**

Mon-Fri: 8am to 6pm

Sat-Sun: 12 pm to 6 pm

**604-902-1415**

**#A/B/C 7967-128St, Surrey, BC V3W 4E7**

Email:sales@peacefurniture.ca

Web:www.peacefurniture.ca